

# ROVUS®



## USER MANUAL

Please read this manual thoroughly before using and save it for future reference.

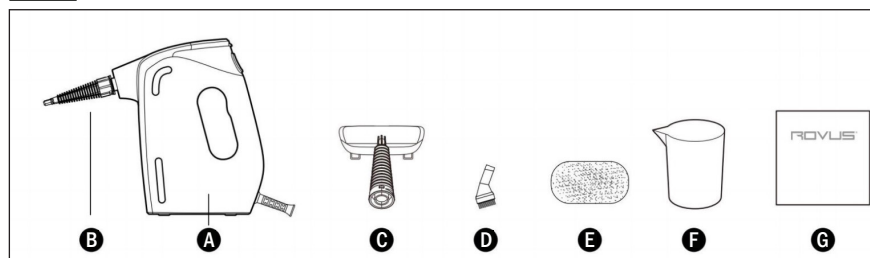
**NANO HAND STEAMER**

MODEL NO.: G1

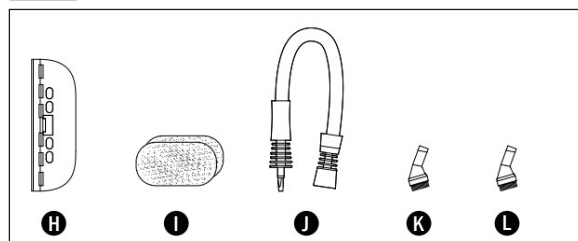
EN.....	3	LV.....	45
AL.....	7	MD.....	48
BG.....	10	ME.....	52
BIH.....	15	MK.....	55
CZ.....	20	PL.....	60
EE.....	23	RO.....	63
HR.....	27	RS.....	67
HU.....	31	RU.....	70
KS.....	35	SI.....	75
KZ.....	38	SK.....	79
LT.....	42	UA.....	83

(EN) PICTURES / (AL) FOTOGRAFIN / (BG) ИЛЮСТРАЦИИ / (BIH) SLIKE / (CZ) OBRÁZKY / (EE) JOONISED / (HR) SLIKE / (HU) KÉPEK / (KS) FOTOGRAFIN / (KZ) СУРЕТТЕР / (LT) PAVEIKSLIAUKAI / (LV) ATTĒLI / (MD) IMAGINI / (ME) SLIKE / (MK) СЛИКИ / (PL) RYSUNKI / (RO) IMAGINI / (RS) SLIKE / (RU) RYSUNKI / (SI) SLIKE / (SK) OBRÁZKY / (UA) МАЛЮНКИ

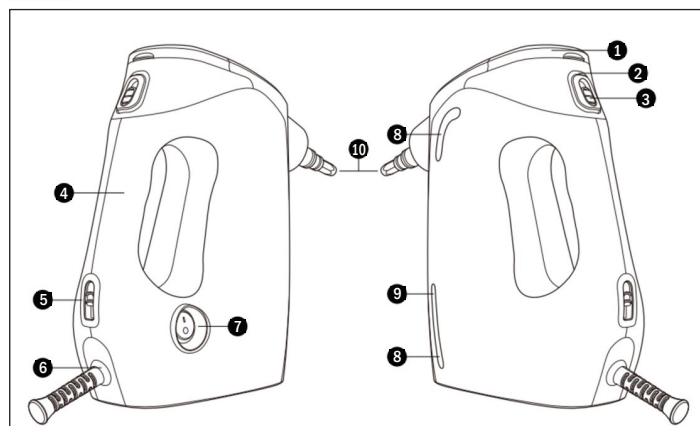
**Picture 1**



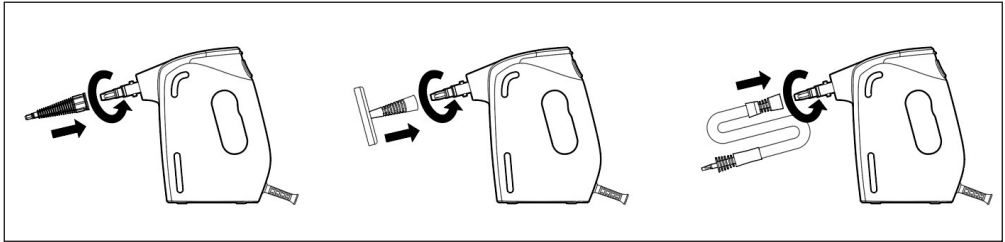
**Picture 2**



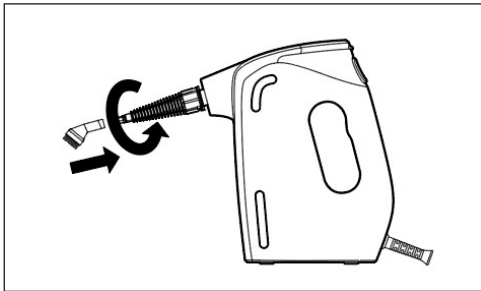
**Picture 3**



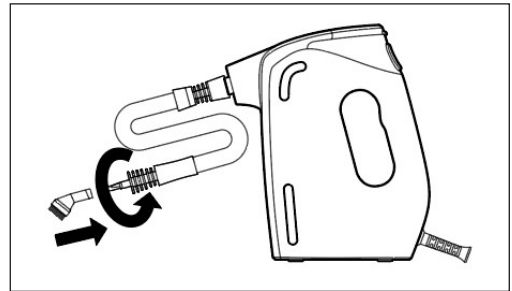
Picture 4



Picture 5



Picture 6



EN

Please read this manual thoroughly before using and save it for future reference.

**WARNINGS**

1. This device can be used by children aged from 8 years and above as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the device in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance should not be done by children unless they are older than 8 and supervised.
2. This device is intended for household and indoor use only. Keep the appliance out of reach of children when it is energized or cooling down.
3. This device should never operate empty/unloaded, because such action could result in appliance failure and/or injuries to the user.
4. Do not use this product near flammable or combustible liquids, gases, explosive dust or any smoke and fire sources.
5. Never use on or near toxic materials as the vapors or dust may cause a health hazard.
6. Do not use the device to clean plaster, cement, etc. that can harden on coming into contact with water and can thus hamper the normal functioning of the machine.
7. This product is not a toy. Close attention is necessary when used by or near children or pets. Never use this product on pets.
8. When not in use, place the product on hard, flat, stable and dry surface.
9. Slight odors are possible at beginning of usage until device reaches its thermal stability.
10. Plug in power supply that corresponds to the rated one on product only.
11. This device is equipped with a grounded plug. Please ensure the wall outlet in your house is well earthed.

12. If the supply cord is damaged, it must be replaced immediately by authorized and qualified person only.
13. If the device is not working as it should, has received a sharp blow, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, do not use it.
14. Do not attempt any modification or repair by yourself and ensure that any repair is conducted only by appropriately qualified technician.
15. Keep the product away from heated surfaces.
16. Intended for water heating/usage only. Do not heat any other liquid or add any (cleaning) substances to the water.
17. This device should never be switched on or stay plugged in power supply when not in use, while replacing accessories or during cleaning.
18. In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cut-out, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.
19. To avoid the risk of electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance into water or other liquids.
20. Regularly remove blockages caused by dust, fluff, hair etc. because they greatly reduce device's general performance.
21. Each product is 100 % quality tested to ensure product performance and safety. Thus, you may notice some water residue in/on the device.
22. This product uses high temperature steam and thus contact with any bystanders, animals and user's own body parts should be avoided.
23. During use, do not turn over the product. Do not shoot the steam to human beings or pets to avoid burns.
24. The liquid or steam must not be directed towards equipment containing electrical components, such as the interior of ovens.
25. If the floor to be cleaned is occupied by electrical appliances or objects that cannot tolerate steam (including, but not limited to power sockets), remove or protect the electrical appliances or objects before cleaning.
26. The use of attachments or accessories not recommended or sold by the product distributor may cause personal or property hazards or injuries.
27. Care should be taken when using the appliance due to the emission of steam; unplug the appliance during filling and cleaning.
28. Regarding the instructions for filling, cleaning and descaling, please refer to the below paragraphs.
29. Although the device has been checked its usage and consequences are strictly user responsibility.

**MAIN SET INCLUDES** (see Picture 1)

- A = Main unit (1x)
- B = Cleaning nozzle / tube (1x)
- C = Attachment for textile and disinfection (1x)
- D = Round brush (1x)
- E = Cloth (for textile steaming) (1x)
- F = Cup (1x)
- G = User manual (1x)

**ACCESSORY SET INCLUDES** (see Picture 2)

- H = window cleaning attachment/squeegee (1x)
- I = Cloth (for textile steaming) (2x)
- J = flexible hose (1x)
- K = small plastic round brush (1x)
- L = small metal round brush (1x)

**PARTS LIST** (see: Picture 3)

1. Water container lid

2. Steam switch
3. Constant steam lock
4. Handle
5. Self-cleaning button
6. Power cable
7. Power switch
8. Bottom water level window
9. Indicated light (Red/Blue)
  - Red light in Steam mode
  - Blue light in Self-cleaning mode.
10. Nozzle

## BEFORE FIRST USE

Take out the product and the components, remove all packaging materials and check for possible damage on any of them.

**NOTE:** The appliance requires a short run-in time. At the start, the steam output is very irregular and damp, single droplets of water may leak out shortly.

## Assembling accessories:

**NOTE:** Before any disassembly or maintenance make sure, the device is turned off and unplugged from power supply.

Step 1: Push the rear end of any chosen accessory onto the steam nozzle and lock it by turning it counter clockwise. (see Picture 4).

Step 2: The round brush can be slide onto any nozzle (see Picture 5).

## USAGE - MAIN UNIT

Step 1: Place the device on a firm surface.

Step 2: Open the water container lid upwards.

Step 3: Use cup to fill water into the device.

**NOTE:** When filling the water, pay attention to the marking (MAX). Fill a maximum of 270 ml distilled water or tap water into the water container.

Step 4: Close the water container lid downwards.

Step 5: Plug the device in power supply. Press the power switch and its light turns on.

Step 6: Press and hold or lock (by sliding constant steam lock downwards) the steam switch, the light in water tank will be on (Red light). After approximately 15 seconds the steam will start to release.

Step 7: When you stop using the device, release or unlock (by sliding constant steam lock upwards) the steam switch. Press power switch to turn the device off.

### NOTES:

- If the steam volume is reduced or stopped during use, water will probably have to be refilled.
- When the water container is empty and all the steam emits from nozzle, the indicated light in the water tank will shut off and the heating element will stop working.
- It is suggested not to leave any unused water in the tank to avoid mold or lime scale build up.
- It is highly recommended to use only distilled water to avoid lime scale clogging of the device and/or accessories.
- Do not add any additives like perfume, vinegar, starch, dirt-cleaning gel, cleaning gel or other chemical materials to water in container.
- Store the appliance in a dry location that is protected from frost and direct sunlight.
- Allow the device to cool down and accessories to completely dry before storing them.

## USAGE - ACCESSORIES

### NOTES:

- Prior to using the appliance on any surface or textile, always make sure that material is not sensitive to steam by doing a test on a concealed area first before using on a whole product/area.
- Do not direct the steam at glued laminated edges as the edge may loosen.
- Do not use the appliance for cleaning unsealed wood or parquet floors.
- Do not use the appliance for cleaning painted or plastic coated surfaces such as kitchen or living room furniture, doors or parquet.
- To clean these surfaces, steam a cloth briefly and use it to wipe over the surfaces.
- Steam can damage sealed points of the window frame and, at low outside temperatures, lead to tension on the surface of window panes and hence to glass breakages. Do not direct the steam at sealed points on the window frame. At low outside temperatures, heat up the window panes by gently steaming the full surface of the glass. Clean the window area with a manual nozzle and cover. To remove the water, use a squeegee or wipe the surfaces dry.
- Plastic/metal brushes can scratch sensitive surfaces. They are not suitable for cleaning sensitive surfaces.

**Steam nozzle:** The steam nozzle can be used for the following application areas without accessories:

1. For removing slight creases from the hanging clothing items: Steam the clothing item from a distance of 10-20 cm.

2. For wiping damp dust: Steam a cloth briefly and use it to wipe over furniture.

**Small plastic / metal round brushes:** The round brushes are used for cleaning stubborn dirt that can be removed more easily that way.

**Attachment for textile and disinfection:** It can be used for cleaning small areas that can be washed down, shower cubicles and mirrors. Usually, the microfiber cloth / window attachment should be used with this accessory.

## CLEANING AND MAINTENANCE

**NOTE:** Before cleaning, please make sure the product has been turned off and unplugged from power supply. Also, make sure that the product and components/accessories have been cooled down.

Step 1: After using the product, remaining water in the water container must be poured from the device and left to air-dry, to avoid the oxidation of the water container.

Step 2: Do not use hard or sharp objects to clean the product or other components to avoid damages.

Step 3: Take away the cloth and use mild cleaning agent to thoroughly clean the cloth. Let it air-dry thoroughly before further use or storage. Step 5: Use soft wet cloth to clean the machine body, the nozzle and all other accessories. Then use dry soft cloth to wipe dry the product.

Step 4: Put the product and the accessories in a dry and cool place out of reach of children or animals.

Step 5: If the product is not used for a prolonged period of time, you may disassemble the product according to disassemble procedures.

### NOTES:

- After the cooling of the product, hot steam will become water vapor after cooling. Some water vapor will accumulate in the mop head and become water drops drilling out, which is a normal phenomenon – so make sure to let it dry completely
- Cleaning cloths can be machine washed on low temperatures.

# ROVUS®

- Do not put cleaning cloths into a dryer. Air-dry it.
- The cleaning cloth is a consumable item. Please replace with new cleaning cloth when appropriate in order not to affect the cleaning effect.
- If the end of the thread appears on the cleaning cloth, please cut it carefully and do not pull.
- If the product become blocked by lime scale, mix one part of citric acid with three parts water. Pour this mixture into the water container and leave it for 6 hours. After that, turn the device ON over non-citric acid/water resistant surface.

## Self-cleaning

Step 1: Switch off and unplug the device.

Step 2: Allow the appliance cool down. Drain the water completely out of the water tank.

Step 3: Mix descaling solution with water according to the details. Fill the mixed descaling solution into the water tank.

Step 4: Push the self-cleaning button to up position.

Step 5: Plug in the appliance, open power switch and long press/lock the steam switch.

Step 6: Only water pump will work in this mode and the light in the water tank will be on. (Blue light)

Step 7: Once self-cleaning function starts, the mixed descaling solution emits from steam nozzle.

NOTE: Repeat the descaling process if necessary.

Step 8: Run the device one more time with water to drain the entire mixed descaling solution residue.

Step 9: Switch off and unplug the device.

Step 10: Switch the device to steam mode. (Push the self-cleaning button to down position.)

Step 11: Refill the water.

Step 12: Plug the device back in, open power switch and long press/lock the steam switch.

Step 13: Operate the device for around 1 min.

NOTE: Pay attention that the appliance may be "spitting out" water at the first time's use after self-cleaning.)

Step 14: Switch the device off and unplug.

## TROUBLESHOOTING

If there is a problem with your product, check the following details before requesting service to your dealer.

ISSUE	POSSIBLE SOLUTION
No steam	Check if the device is connected to power supply.
	Check if the power button and steam switch are at ON position
	Check the water level.
Not working	Check if the device power button is turned on and cable is connected to power supply.
Product become blocked by lime scale	Mix one part of citric acid with three parts water. Pour this mixture into the water container and leave it for 6 hours. After, turn the device ON over non-citric acid/water resistant surface.

Model Name	ROVUS NANO HAND STEAMER	
Model number	G1	
Power Supply	220 V - 240 V~, 50-60 Hz	
Power Consumption	1100 W	
Water container total capacity	290 ml	
Maximum water level capacity:	270 ml	
Steam output rate	~ 25 ml/min	
Power Cord Length	4 m	
Dimension /cm	Width	25,7 cm
	Length	9,8 cm
	Height	23,7 cm
Country of origin:	P.R.C.	
Rovus trademark owner, Importer to EU, Distributor:	Top Shop International SA, Via Al Mulino 22, CH-6814 Cadempino, Switzerland	
ORT no. and Batch no. can be found on the product.		



**ROVUS NANO HAND STEAMER**

MANUALI I PERDORUESIT

Modeli Nr. : G1

Ju lutemi lexoni këtë manual tërësisht përpara se ta përdorni dhe ruajeni për referencë në të ardhmen.

**PARALAJMËRIME**

1. Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë të moshës 8 vjeç e lart, si dhe nga persona me aftësi të zvogëluar fizike, shqisore ose mendore ose mungesë përvoja dhe njohuri, nëse atyre u është dhënë mbikëqyrje ose udhëzim në lidhje me përdorimin e pajisjes në një mënyrë të sigurt dhe kuptoni rreziqet e përfshira. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen. Pastrimi dhe mirëmbajtja e përdoruesit nuk duhet të bëhet nga fëmijët nëse nuk janë më të vjetër se 8 vjeç dhe mbikëqyren.
2. Kjo pajisje është menduar vetëm për përdorim shtëpiak dhe shtëpie. Mbajeni pajisjen larg fëmijëve, kur ndizet me energjia elektrike ose ftohet.
3. Kjo pajisje nuk duhet të funksionojë kurrë bosh / shkarkuar, sepse një veprim i tillë mund të rezultojë në dështim të pajisjes dhe / ose dëmtime të përdoruesit.
4. Mos e përdorni këtë produkt pranë lëngjeve të ndezshme ose të djegshme, gazrave, pluhurit eksploziv ose burimeve të tymit dhe zjarrit.
5. Asnjëherë mos përdorni materiale toksike ose afër tyre, sepse avujt ose pluhuri mund të shkaktojnë një rezik për shëndetin.
6. Mos e përdorni pajisjen për të pastruar suva, çimento, etj. Që mund të ngurtësohen kur vijnë në kontakt me ujë dhe kështu mund të pengojnë funksionimin normal të makinës.
7. Ky produkt nuk është një lodër. Vëmendje e afërt është e nevojshme kur përdoret nga fëmijët ose kafshët shtëpiake afër. Asnjëherë mos e përdorni këtë produkt në kafshët shtëpiake.
8. Kur nuk përdorni, vendosni produktin në sipërfaqe të fortë, të sheshtë, të qëndrueshme dhe të thatë.
9. Erë të vogla janë të mundshme në fillim të përdorimit derisa pajisja të arrijë stabilitetin e saj termik.
10. Vendosni furnizimin me energji elektrike që korrespondon me atë të vlerësuarat vetëm në produkt.
11. Kjo pajisje është e pajisur me një prizë të bazuar. Ju lutemi sigurohuni që priza e murit në shtëpinë tuaj është e tokëzuar mirë.
12. Nëse kordoni i furnizimit është i dëmtuar, ai duhet të zëvendësohet menjëherë nga një person i autorizuar dhe i kualifikuar.
13. Nëse pajisja nuk po funksionon ashtu siç duhet, ka marrë një goditje të mprehtë, është rrëzuar, dëmtuar, është lënë jashtë, ose është rënë në ujë, mos e përdorni.
14. Mos provoni asnjë modifikim ose riparim vetë dhe sigurohuni që çdo riparim kryhet vetëm nga një teknik i kualifikuar si duhet.
15. Mbajeni produktin larg sipërfaqeve të ndezura.
16. Të destinuara vetëm për ngrohje / përdorim të ujit. Mos ngrohni asnjë lëng tjetër ose shtoni substanca (pastruese) në ujë.
17. Kjo pajisje kurrë nuk duhet të ndizet ose të mbetet e ndezur në furnizimin me energji kur nuk është në përdorim, ndërsa zëvendëson pajisje shtesë ose gjatë pastrimit.
18. Për të shmangur një rezik për shkak të rivendosjes së paqëllimtë të prerjes termike, kjo pajisje nuk duhet të furnizohet përmes një pajisje komutuese të jashtme, siç është një kohëmatësi, ose të lidhur me një qark që ndizet dhe fiket rregullisht nga ndërmarrja.

19. Për të shmangur rrezikun e goditjes elektrike, mos zhytni kordonin, prizën ose pajisjen në ujë ose lëngje të tjera.
20. Rregullisht hiqni bllokimet e shkaktuara nga pluhuri, gëzofi, flokët etj, sepse ato zvogëlojnë në masë të madhe performancën e përgjithshme të pajisjes.
21. Do produkt është i testuar me cilësi 100% për të siguruar performancën dhe sigurinë e produktit. Kështu, ju mund të vini re disa mbetje uji në / në pajisjen.
22. Ky produkt përdor avull me temperaturë të lartë dhe kështu duhet të shmangët kontakti me ndonjë kalimtar, kafshë dhe pjesë të trupit të vetë të përdoruesit.
23. Gjatë përdorimit, mos e ktheni produktin. Mos e qëlloni avullin te qeniet njerëzore apo kafshët shtëpiake për të shmangur djegiet.
24. Lëngu ose avulli nuk duhet të drejtohen drejt pajisjeve që përmbajnë përbërës elektrikë, siç është brendësia e furrave.
25. Nëse dyshemeja që duhet të pastrohet është e zënë nga pajisje elektrike ose sende që nuk mund të tolerojnë avullin (duke përfshirë, por jo kufizuar në prizat e rrymës), hiqni ose mbronni pajisjet elektrike ose objektet para pastrimit.
26. Përdorimi i bashkëngjitjeve ose aksesoreve që nuk rekomandohen ose shiten nga shpërndarësi i produktit mund të shkaktojë rreziqe ose lëndime personale ose pronë.
27. Kujdes duhet të bëni kur përdorni pajisjen për shkak të emetimit të avullit; shkëputni pajisjen gjatë mbushjes dhe pastrimit.
28. Lidhur me udhëzimet për mbushjen, pastrimin dhe zbritjen, ju lutemi referojuni paragrafëve më poshtë.
29. Edhe pse pajisja është kontrolluar përdorimin e saj dhe pasojat janë rreptësisht përgjegjësi e përdoruesit.

#### **Përfshirjet kryesore të vendosjes** (shiko Figurën 1)

- A = Njesia kryesore (1x)
- B = hundë / tub pastrimi (1x)
- C = Shtojcë për tekstil dhe dezinfektim (1x)
- D = furça e rumbullakët (1x)
- E = Rroba (për shikimës tekstili) (1x)
- F = Kupa (1x)
- G = Manuali i përdoruesit (1x)

#### **P SETRFSHIJET I SET DHNAT Aksesore** (shiko Figurën 2)

- H = shtojcë / shtrydhëse pastrimi i dritares (1x)
- I = Veshje (për shikimës tekstili) (2x)
- J = çorape fleksibël (1x)
- K = furça e vogël e rumbullakët plastike (1x)
- L = furça e vogël e rumbullakët metalike (1x)

#### **LISTA E PIJES** (shiko: Fotografia 3)

1. Kapaku i enës së ujit
2. Ndërprerës avulli
3. Bllokimi i vazhdueshëm i avullit
4. Dorezë
5. Butoni i vetë-pastrimit
6. Kabloja e rrymës
7. Ndërprerësi i energjisë
8. Dritarja e nivelit të ulët të ujit
9. Dritë e indikator (e kuqe / blu)
  - Dritë e kuqe në modalitetin e avullit
  - Dritë blu në modalitetin e vetë-pastrimit.
10. Grykë

#### **PARA PRDORIMIN E PAR**

Nëmiri produktin dhe përbërësit, hiqni të gjitha materialet e paketimit dhe kontrolloni për dëmtimin e mundshëm në cilindo prej tyre.

**SHËNIM:**Pajisja kërkon një kohë të shkurtër ekzekutimi. Në fillim, prodhimi i avullit është shumë i parregullt dhe i lagësht, pikat e vetme të ujit mund të rrjedhin shpejt.

#### **Aksesorë montimi:**

**SHËNIM:** Para se çdo çmontim ose mirëmbajtje të siguroheni, pajisja është e fikur dhe e shkycur nga furnizimi me energji elektrike.

Hapi 1: Shtyni pjesën e pasme të çdo aksesori të zgjedhur në grykën e avullit dhe mbylleni duke e kthyer atë në drejtim të akrepave të orës. (shiko Figurën 4).

Hapi 2: Furça e rumbullakët mund të rëshqasë në çdo grykë (shiko Figurën 5).



## PAGERDORIMI - BASHKIMI KRYESOR

Hapi 1: Vendoseni pajisjen në një sipërfaqe të fortë.

Hapi 2: Hapni kapakun e enës së ujit lart.

Hapi 3: Përdorni filxhan për të mbushur ujë në pajisje.

SHËNIM: Kur mbushni ujin, kushtojni vëmendje shënimit (MAX). Plotësoni një maksimum prej 270 ml ujë të distiluar ose çezmën e ujit në enën me ujë.

Hapi 4: Mbyllni kapakun e enës së ujit poshtë.

Hapi 5: Vendosni pajisjen në furnizimin me energji elektrike. Shtypni çelësin e energjisë dhe drita e tij ndizet.

Hapi 6: Shtypni dhe mbani ose mbyllni (duke rëshqitur bllokimin e vazhdueshëm të avullit poshtë) çelësin e avullit, drita në rezervuarin e ujit do të ndizet (drita e kuqe). Pas afërsisht 15 sekondave avulli do të fillojë të lëshohet.

Hapi 7: Kur ndaloni përdorimin e pajisjes, lëshoni ose zhblokoni (duke rëshqitur bllokimin e vazhdueshëm të avullit lart) çelësin e avullit. Shtypni ndërprerësin e energjisë për të fikur pajisjen.

SHËNIME:

- Nëse vëllimi i avullit zvogëlohet ose ndalet gjatë përdorimit, uji ka të ngjarë të rimbushet.
- Kur ena me ujë është bosh dhe e gjithë avulli lëshon nga hunda, drita e treguar në rezervuarin e ujit do mbyllur fikur dhe elementi i ngrohjes do të ndalojë së punuari.
- Sugjerohet të mos lihet asnjë ujë i papërdorur në rezervuar për të shmangur ndërtimin e mykut ose shkallës së gëlqeres.
- Rekomandohet të përdorni vetëm ujë të distiluar për të shmangur bllokimin e shkallës së gëlqeres së pajisjes dhe / ose aksesoreve.
- Mos shtoni asnjë aditiv si parfum, uthull, niseshte, xhel për pastrimin e papastërtisë, xhel për pastrim ose materiale të tjera kimike në ujë në enë.
- Ruani pajisjen në një vend të thatë i mbrojtur nga ngricat dhe rezet e diellit direkte.
- Lejoni pajisjen të qetësohet dhe aksesoret të thahen plotësisht para se t'i ruajë ato.

## PAGERDORIM - AKSESOR

SHËNIME:

- Para se të përdorni pajisjen në çdo sipërfaqe apo tekstil, gjithmonë sigurohuni që materiali të mos jetë i ndjeshëm ndaj avullit duke bërë një provë në një zonë të fshehur së pari para se të përdorni në një produkt / zonë të tjerë.
- Mos e drejtoni avullin në skajet e laminuara të ngjitura, pasi buza mund të lirohet.
- Mos e përdorni pajisjen për pastrimin e dyshemesë së drurit të paparë ose parket.
- Mos e përdorni pajisjen për pastrimin e sipërfaqeve të lyer ose plastike të veshura siç janë mobiljet e kuzhinës ose dhomës së ndenjes, dyert ose parket.
- Për të pastruar këto sipërfaqe, lyeni me shpejtësi një leckë dhe përdorni atë për të fshirë sipërfaqet.
- Avulli mund të dëmtojë pikat e mbyllura të komizës së dritares dhe, në temperatura të ulëta të jashtme, të çojë në tension në sipërfaqen e kutive të dritareve dhe njezhimisht në thyerje të xhamit. Mos e drejtoni avullin në pikat e mbyllura në kornizën e dritares. Në temperatura të ulëta të jashtme, ngrohni kutitë e dritareve duke zierur butësisht sipërfaqen e plotë të xhamit. Pastroni zonën e dritares me një hundë manuale dhe mbulesë. Për të hequr ujin, përdorni një shtrydhëse ose fshini sipërfaqet e thata.
- Brushes plastike / metalike mund të gëvishtin sipërfaqe të ndjeshme. Ato nuk janë të përshtatshme për pastrimin e sipërfaqeve të ndjeshme.

**Gryké avullit:** Gryka e avullit mund të përdoret për zonat e mëposhtme të aplikimit pa pajisje:

1. Për heqjen e mrdhave të lehta nga sendet e robave të varura: Avulloni sendin e veshjeve nga një distancë prej 10-20 cm.

2. Për fshirjen e pluhurit të lagur: Avulloni një leckë shkurtimisht dhe përdorni atë për të fshirë mobiljet.

**Furça të vogla plastike / metalike të rumbullakëta:** Furça të rumbullakëta përdoren për pastrimin e papastërtie kokëfortë që mund të hiqen më lehtë në atë mënyrë.

**Shtojcë për tekstil dhe dezinfektim:** Mund të përdoret për pastrimin e zonave të vogla që mund të lahen, kabinat e dushtit dhe pasqyrat. Zakonisht, pëlhura e mikrofibrit / lidhja e dritares duhet të përdoret me këtë pajisje shtesë.

## Pastrimi dhe mirëmbajtja

SHËNIM: Para pastrimit, ju lutemi sigurohuni që produkti të jetë fikur dhe kycur nga furnizimi me energji elektrike. Gjithashtu, sigurohuni që produkti dhe përbërësit / aksesoret të jenë ftohur.

Hapi 1: Pas përdorimit të produktit, uji i mbetur në enën me ujë duhet të derdhet nga pajisja dhe lihet të thatet në ajër, për të shmangur oksidimin e enës me ujë.

Hapi 2: Mos përdorni objekte të forta ose të mprehta për të pastruar produktin ose përbërësit e tjerë për të shmangur dëmtimet.

Hapi 3: Hiqni leckën dhe përdorni një agjent të butë pastrimi për të pastruar plotësisht leckën. Lëreni që të thatet plotësisht ajri para përdorimit ose ruajtjes së mëtejshme. Hapi 5: Përdorni leckë të butë të lagur për të pastruar trupin e makinës, hundën dhe të gjitha aksesoret e tjerë. Pastaj përdorni leckë të butë të thatë për të pastruar produktin.

Hapi 4: Vendosni produktin dhe aksesoret në një vend të thatë dhe të freskët, pa mundësitë e fëmijëve ose kafshëve.

Hapi 5: Nëse produkti nuk përdoret për një periudhë të gjatë kohore, mund ta çmontoni produktin sipas procedurave të çmontimit.

SHËNIME:

- Pas ftohjes së produktit, avulli i nehtë do të bëhet avull uji pas ftohjes. Disa avuj uji do të grumbullohen në kokën e lythit dhe do të bëhen pika uji që shpon jashtë, gjë që është një fenomen normal - prandaj sigurohuni që ta lini të thatet plotësisht.
- Leckat e pastrimit mund të lahen me makinë në temperaturë të ulët.
- Mos i vendosni rrobat e pastrimit në tharëse. Thani ajrin.
- Leckë pastrimi është një send hanxhues. Ju lutemi zëvendësoni me leckë të re pastrimi kur është e përshtatshme për të mos ndikuar në efektin e pastrimit.
- Nëse fundi i fillit shfaqet në leckën e pastrimit, ju lutemi prerë me kujdes dhe mos e tërheqni.
- Nëse produkti bllokohet nga shkalla e gëlqeres, pëzërieni një pjesë të acidit citrik me tre pjesë ujë. Dërdhni këtë përzjerje në enën me ujë dhe lëreni për 6 orë. Pas kësaj, kthejeni pajisjen në sipërfaqe rezistente ndaj acidit jo citrik / ujë.

## Vetë-pastrimi

Hapi 1: Fikni dhe shkëputni pajisjen.

Hapi 2: Lejo që pajisja të qetësohet. Kullojeni ujin plotësisht nga rezervuari i ujit.

Hapi 3: Përzjerja e zgjidhjes zbritëse me ujë sipas detajeve. Mbushni zgjidhjen e përzjerjes zbritëse në rezervuarin e ujit.

Hapi 4: Shtypni butonin e vetë-pastrimit në pozicionin lart.

Hapi 5: Vendosni pajisjen, çelësin e hapur të energjisë dhe shtypni / mbyllni gjatë çelësin e avullit.

Hapi 6: Vetëm pompë uji do të funksionojë në këtë mënyrë dhe drita në rezervuarin e ujit do të ndizet. (Drita blu)

Hapi 7: Sapo të fillojë funksioni i vetë-pastrimit, zgjidhja e përzjerjes e zbrërtimit lëshon nga hunda e avullit.

SHËNIM: Përsëriteni procesin e zbrërtjes nëse është e nevojshme.

Hapi 8: Drejtojeni pajisjen edhe një herë me ujë për të kulluar tërë mbetjet e përzjerja të zgjidhjes zbritëse.

Hapi 9: Fikni dhe shkëputni pajisjen.

Hapi 10: Kaloni pajisjen në modalitetin e avullit. (Shtyni butonin e vetë-pastrimit në pozicionin poshtë.)

Hapi 11: Mbush ujin.

Hapi 12: Futni pajisjen përsëri, çelësin e energjisë dhe shtypni / mbyllni gjatë ndërprerësin e avullit.

Hapi 13: Funksiononi pajisjen për rreth 1 min.

SHENIM: Kushtoj vëmendje që pajisja mund të jetë "duke pjekur" ujë në përdorimin e parë që pas pastrimit të vetvetes.)

Hapi 14: Fikni pajisjen jashtë dhe shkëputeni.

## PROBLEMEVE

Nëse ka ndonjë problem me produktin tuaj, kontrolloni detajet e mëposhtme para se të kërkonit shërbim te tregtari juaj.

ÇËSHITJE	ZGJIDHJE E MUNDSHME
Pa avull	Kontrolloni nëse pajisja është e lidhur me furnizimin me energji elektrike.
	Kontrolloni nëse butoni i energjisë dhe kaloni i avullit janë në pozicionin ON
	Kontrolloni nivelin e ujit.
Nuk punon	Kontrolloni nëse butoni i energjisë i pajisjes është i ndezur dhe kablo është i lidhur me furnizimin me energji elektrike.
Produkti bëhet i bllokuar nga shkalla e gëlqeres	Përzieni një pjesë të acidit citrik me tre pjesë ujë. Dërdhni këtë përzierje në enën me ujë dhe lëreni për 6 orë. Pas kësaj, kthejeni pajisjen në sipërfaqe rezistente ndaj acidit jo citrik / ujit.

Emri i modelit	ROVUS NANO STEAMER HAND	
Numri i modelit	G1	
Furnizimi me energji elektrike	220 V - 240 V ~, 50-60 Hz	
Konsumi i energjisë	1100 W	
Kapaciteti total i kontejnerit me ujë	290 ml	
Kapaciteti maksimal i nivelit të ujit:	270 ml	
Shkalla e prodhimit të avullit	~ 25 ml / min	
Gjatësia e kordonit elektrik	4 m	
Dimensioni / cm	gjërësi	25,7 cm
	gjatësi	9,8 cm
	lartësi	23,7 cm
Vendi i origjinës:	PRC	
Pronari i markës tregtare Rovus, Importuesi në BE, Distributori:	Top Shop International SA, Via Distributor Lokal: 1. Importues per Shqipëri: Studio Moderna Albania sh.p.k, Rruga: Sami Frasherit, Kulla Metropol, Katë 1,8000 Tirane, Albania.AI Mulino 22, CH-6814 Cadempino, Zvicër	
ORT nr. dhe Seria Nr. mund të gjenden në produkt.		

**BG**

## РОВУС НАНО РЪЧНА ПАРОЧИСТАЧКА

УПЪТВАНЕ

Модел No.: G1

Моля, преди употреба, прочетете внимателно това упътване и го запазете за бъдеща употреба.

### ВНИМАНИЕ

- Уредът може да се използва от деца над 8 години, както и от хора с намалени физически, сензорни и умствени способности и/или при липса на знания и опит, само ако са наблюдавани и инструктирани, относно употребата на уреда и разбират евентуалните опасности, свързани с нея. Не разрешавайте на деца да играят с уреда. Почистване или поддръжка на уреда не може да се извършва от деца, освен ако не са над 8 години и при осигурен надзор.
- Уредът е предназначен само за домашна употреба, в закрити помещения. Дръжте уреда на място, недостъпно за деца, когато се зарежда или охлажда.
- Уредът не трябва да функционира, ако е празен/незареден, защото това може да причини повреда на уреда и/или наранявания на потребителя.
- Не използвайте този продукт в близост до запалими или възпламеняеми течности, газове, експлозивни материали или източници на дим или огън.
- Никога не използвайте уреда върху или близо до токсични материали, като изпарения или прах, тъй като това може да предизвика опасност за здравето.

6. Не използвайте уреда върху мазилка, цимент и др., които могат да се втвърдят при контакт с вода и по този начин да затруднят нормалното функциониране на уреда.
7. Този продукт не е играчка. Необходим е стриктен контрол, когато се използва в близост до деца и домашни любимци. Никога не използвайте продукта срещу домашни любимци.
8. Когато не се ползва, поставете уреда върху твърда, плоска, стабилна и суха повърхност.
9. Възможна е поява на лека миризма при първа употреба, докато устройството достигне термична стабилност.
10. Включете уреда в подходящ контакт, с волтаж съответстващ на посочения върху продукта.
11. Този уред е снабден със заземен щепсел. Моля, уверете се, че контактите по стените във Вашия дом са добре заземени.
12. Ако захранващият кабел е повреден, трябва да бъде заменен незабавно, единствено от оторизирано и квалифицирано лице.
13. Ако уредът не работи както трябва, ако е ударен, изпуснат, повреден, оставен на открито или изпуснат във вода, не го използвайте.
14. Не се опитвайте да промените уреда или да го ремонтирате сами. Уверете се, че ремонтът се извършва от техник с подходяща квалификация.
15. Пазете уреда далеч от нагreti повърхности.
16. Предназначен е само за нагриване/употреба с вода. Не загревайте друга течност и не добавяйте никакви (почистващи) субстанции към водата.
17. Устройството не трябва да е включено в контакта или активирано чрез бутона, ако не се използва или подменят частите от него и го почиствате.
18. За да се избегне опасност, поради неволно нулиране на термичния превключвател, този уред не трябва да се регулира чрез външно превключващо устройство, например таймер, или да е свързано към верига, която редовно се включва и изключва от друго устройство.
19. За да избегнете токов удар, не потапяйте кабела, щепсела или уреда във вода или друга течност.
20. Редовно отстранявайте блокажи, причинени от прах, козина, косми и др., защото влошават цялостното функциониране на уреда.
21. Качеството на всеки продукт е 100% тествано, за да гарантира доброто функциониране и безопасност. Затова е възможно да забележите остатъци от вода в/по уреда.
22. Този продукт използва пара с висока температура и затова трябва да се избягва контакт с хора, минаващи в близост до уреда, животни и части от тялото на потребителя.
23. По време на употреба не обръщайте продукта. Не насочвайте парата към хора или домашни любимци, за да избегнете изгаряния.
24. Ако повърхността, която трябва да се почиства, е заета от електрически уреди или предмети, които не са устойчиви на пара (включително, но не само електрически контакти), отстранете или защитете електрическите уреди или предмети преди почистване.
25. Използването на аксесоари или приставки, които не се продадени или препоръчани от дистрибутора на уреда, може да причини опасности и наранявания.
26. Трябва да се внимава при използване на уреда, поради отделянето на пара; изключете уреда по време на пълнене и почистване.
27. Относно инструкциите за пълнене, почистване и премахване на варовик, моля, вижте параграфите по-долу.
28. Въпреки че продуктът е тестван, употребата му и последствията от нея са категорично отговорност на потребителя.

## ОКОМПЛЕКТОВКАТА НА ГЛАВНИЯ УРЕД ВКЛЮЧВА (виж Картинка 1)

- A = Основен уред (1x)
- B = Накрайник за почистване/ тръба(1x)
- C = Приставка за текстил и дезинфекция (1x)
- D = Къргла четка (1x)
- E = Кърпа (за почистване на текстил с пара) (1x)
- F = Чаша (1x)
- G = Ръководство (1x)

## ОКОМПЛЕКТОВКАТА НА АКСЕСОАРИТЕ ВКЛЮЧВА (виж Картинка 2)

- H = Гумена приставка за почистване на прозорци (1x)
- I = Кърпа (за почистване на текстил с пара) (2x)
- J = Гъвкав маркуч (1x)
- K = малка пластмасова къргла четка (1x)
- L = малка метална къргла четка (1x)

## СПИСЪК НА ЧАСТИТЕ (виж Картинка 3)

1. Капак на водния контейнер
2. Бутон за пара
3. Бутон за постоянно заключване на пара
4. Дръжка
5. Бутон за самопочистване
6. Захранващ кабел
7. Контролен бутон
8. Долен прозорец на нивото на водата
9. Светлинен индикатор (червен/син)
  - Червена светлина за Режим на пара
  - Синя светлина за Самопочистващ режим.
10. Накрайник

## ПРЕДИ ПЪРВА УПОТРЕБА

Извадете продукта и компонентите, отстранете всички опаковъчни материали и проверете за евентуални повреди по уреда или компонентите.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Уредът се нуждае от кратък период на подготовка, за да започне да функционира както трябва. В началото, парата излиза неравномерно, влажна е и отделни капки вода може да потенат за кратък период от време.

Слобяване на аксесоарите:

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Преди разглобяване или поддръжка, се уверете, че уредът е изключен от бутона и контакта.

Стъпка 1: Натиснете задния край на всеки избран аксесоар върху накрайника за пара и го фиксирайте, като го завъртите обратно на часовниковата стрелка. (виж Картинка 4).

Стъпка 2: Кърплата четка може да се постави върху всеки накрайник (виж Картинка 5).

## УПОТРЕБА-ОСНОВЕН УРЕД

Стъпка 1: Поставете уреда върху твърда повърхност.

Стъпка 2: Отворете капака на водния контейнер нагоре.

Стъпка 3: Използвайте чашата, за да напълните уреда с вода.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Когато сипвате водата, обърнете внимание на маркировката (MAX). Налейте максимум 270 мл дестилирана или чешмяна вода във водния контейнер.

Стъпка 4: Затворете капака на водния контейнер надолу.

Стъпка 5: Включете уреда в контакта. Натиснете контролния бутон и светлинният индикатор ще се включи.

Стъпка 6: Натиснете и задържете или заключете (чрез плъзгане на бутона за постоянно заключване на пара надолу) бутона за парата, светлинният индикатор върху водния резервоар ще свети (червена светлина). След приблизително 15 секунди парата ще започне да излиза.

Стъпка 7: Когато спрете на ползвате уреда, освободете или отключете (чрез плъзгане на бутона за постоянно заключване на пара нагоре) бутона за парата. Натиснете контролния бутон за да изключите уреда.

**ЗАБЕЛЕЖКИ:**

- Ако по време на употреба, обемът на парата намалее или спре, вероятно ще трябва да допълните с вода.
- Когато резервоарът за вода е празен и цялата пара е излязла през накрайника, светлинният индикатор върху резервоара за вода ще се изключи и нагревателният елемент ще спре да работи.
- Препоръчва се да не оставяте неизползвана вода в резервоара, за да избегнете образуването на мухъл или варовик.
- Силно се препоръчва да се използва само дестилирана вода, за да се избегне запущане на устройството и / или аксесоарите с варовик.
- Не добавяйте парфюм, оцет, прах, гел за почистване или други химически материали към водата в контейнера.
- Съхранявайте уреда на сухо място, което е защитено от замръзване и пряка слънчева светлина.
- Оставете устройството да изстине, а аксесоарите да изсъхнат напълно, преди да ги съхранявате.

## УПОТРЕБА- АКСЕСОАРИ

**ЗАБЕЛЕЖКИ:**

- Преди да използвате уреда върху каквато и да е повърхност или текстил, винаги проверявайте, дали материалът не е чувствителен към пара, като първо тествате върху скрита зона, преди да приложите уреда върху целия продукт / зона.
- Не насочвайте парата към зеленини ламинирани ръбове, тъй като те може да се разлепят.
- Не използвайте уреда за почистване върху незапечатана дървена или паркетна подова настилка.
- Не използвайте уреда за почистване върху боядисани или покрити с пластмаса повърхности, като мебели в кухнята или всекидневната, врати или паркет.
- За да почистите тези повърхности, пуснете пара върху кърпата за кратък интервал, докато се навлажни и с нея избършете повърхностите.
- Парата може да повреди upholsteryето на рамката на прозореца и при ниски външни температури да доведе до напрежение върху повърхността на стъклата и следователно до счупване на стъкло. Не насочвайте парата върху точките на уплътняване и запечатване на рамката на прозореца. При ниски външни температури, загрейте стъклата, като внимателно обработите цялата им повърхност с парата. Почистете зоната на прозореца с ръчен накрайник. За да премахнете водата, използвайте гумена лента или избършете повърхностите с кърпа, докато изсъхнат напълно.
- Пластмасовите / металните четки могат да надраснат чувствителните повърхности. Не ги използвайте при такива повърхности.

**Накрайник за парата:** Накрайникът за парата може да се прилага за следните области без аксесоари:

1. За премахване на леки гънки от дрехи: Обработвайте оцветените дрехи с пара на разстояние от 10-20 см.
2. За избърване на влажен прах: Навлажнете кърпата, като изпуснете пара за кратък интервал и я използвайте, за да избършете мебелите.

**Малки пластмасови / метални кръгли четки:** Кръглите четки се използват за почистване на упорити замърсявания, които могат да бъдат отстранени по-лесно по този начин.

**Приставка за текстил и дезинфекция:** Може да се използва за почистване на малки площи, като душ кабинни и огледала. Обикновено микрофибърната кърпа / приставката за прозорци трябва да се използва с този аксесоар.

## ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Преди почистване се уверете, че продуктът е изключен от бутона и от захранването. Също така се уверете, че уредът и компонентите / аксесоарите са изстинали. Стъпка 1: След използване на продукта, останалата вода в контейнера на уреда, трябва да се излее и да се остави да изсъхне на въздух, за да се избегне процес на онисляване в контейнера.

Стъпка 2: Не използвайте твърди или остри предмети за почистване на уреда или други компоненти, за да избегнете повреди.

Стъпка 3: Извадете кърпата и използвайте мек почистващ препарат, за да я почистите. Оставете да изсъхне добре на въздух, преди по-нататъшна употреба или съхранение.

Стъпка 4: Използвайте мека мокра кърпа, за да почистите тялото на уреда, накрайника и всички останали аксесоари. След това използвайте суха мека кърпа, за да избършете и подсушите продукта.

Стъпка 5: Поставете продукта и аксесоарите на сухо и хладно място, недостъпно за деца или животни.

Стъпка 6: Ако продуктът не се използва за продължителен период от време, можете да го разглобите, съгласно инструкциите за разглобяване.

**ЗАБЕЛЕЖКИ:**

- След охлаждането на уреда, горещата пара ще се превърне във водна пара. Част от водните изпарения ще се натрупат в основата на мола и ще се образуват и потекат водни капки, което е нормално явление - така че не забравяйте да оставите уреда да изсъхне напълно.
- Почистващите кърпи могат да се перат в пералня при ниски температури.
- Не поставяйте кърпите за почистване в сушилня. Изсушете ги на въздух.
- Почистващата кърпа е консуматив. Моля, заменете с нова почистваща кърпа, когато е необходимо, за да не разваляте почистващия ефект.
- Ако край на конец се появи върху кърпата за почистване, моля, изрежете го внимателно и не дърпайте.
- Ако продуктът се запали от варовик, смесете една част лимонена киселина с три части вода. Изсипете тази смес във водния контейнер и я оставете за 6 часа. След това включете устройството и го насочете върху повърхност, устойчива на лимонена киселина / вода.

## Самопочистване

Стъпка 1: Изключете уреда от бутона и контакта.

Стъпка 2: Оставете уреда да изстине. Отцедете водата напълно от резервоара за вода.

Стъпка 3: Пригответе разтвора за отстраняване на варовик съгласно инструкциите. Налейте готовия разтвор за отстраняване на варовик във водния резервоар.

Стъпка 4: Натиснете бутона за самопочистване в позиция нагоре.

Стъпка 5: Включете уреда, отворете контролния бутон и натиснете продължително/заклучете бутона за парата.

Стъпка 6: Само водната помпа ще работи в този режим и светлината в резервоара за вода ще светне. (Синя светлина).

Стъпка 7: След като стартира фундцията за самопочистване, разтворът за отстраняване на варовик ще започне да излиза от накрайника за парата.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Повторете процеса по отстраняване на варовик, ако е необходимо.

Стъпка 8: Пуснете устройството още веднъж с вода, за да премахнете осящите от разтвора за отстраняване на варовика.

Стъпка 9: Изключете уреда от бутона и контакта.

Стъпка 10: Включете уреда на режим почистване с пара. (Натиснете бутона за самопочистване в позиция надолу).

Стъпка 11: Натъпнете отново с вода.

Стъпка 12: Включете уреда отново, отворете контролния бутон и натиснете продължително/заклучете бутона за парата.

Стъпка 13: Оставете уреда да работи за около 1 минута.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Имайте предвид, че уредът може да «изплюва» вода при първата употреба след самопочистване.)

Стъпка 14: : Изключете уреда от бутона и контакта.

## ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ

Ако има технически проблем с вашия продукт, проверете следните детайли, преди да потърсите съдействие от дистрибутора:

ПРОБЛЕМ	ВЪЗМОЖНО РЕШЕНИЕ
Няма пара	Проверете, дали устройството е включено в контакта.
	Проверете дали контролният бутон и бутонът за парата са в позиция ON. (включени)
	Проверете нивото на водата.
Не работи	Проверете дали уредът е включен от бутона и в контакта.
Уредът е блокиран от варовик	Смесете една част лимонена киселина с три части вода. Изсипете тази смес във водния контейнер и я оставете за 6 часа След това, включете устройството и го насочете върху повърхност, устойчива на лимонена киселина / вода.

Име на модела	ROVUS НАНО РЪЧНА ПАРЧИСТАЧКА	
Номер на модела	G1	
Захранваща мощност	220 V - 240 V~, 50-60 Hz	
Консумация на енергия	1100 W	
Общ капацитет на водния контейнер	290 мл	
Максимално ниво на водата	270 мл	
Отделящо се количество пара	~25 мл/мин	
Дължина на захранващия кабел	4 м	
Размери / см	Ширина	25,7 см
	Дължина	9,8 см
	Височина	23,7 см

Страна на произход	Китай
Собственик на търговската марка Ровус/ Вносител за ЕС и Дистрибутор	Top Shop International SA, Via Al Mulino 22, CH-6814 Cadempino, Швейцария
ORT номерът и серийният номер могат да бъдат открити върху продукта.	

## Гаранционни условия

Гаранционният срок започва да тече от датата на закупуването на уреда от лицето, посочено по-горе; Гаранционното обслужване се осъществява само при наличието на коректно попълнени и валидни гаранционни документи за уреда и при представяне на валидни платежни документи за уреда (касова бележка или фактура);

Уредът е предназначен единствено за домашна употреба и не трябва да се използва за професионални цели; Гаранцията е валидна само за повреди, дължащи се на производствен дефект, който се е проявил в рамките на гаранционния срок; Гаранцията важи на територията на Република България.

Търговската гаранция не се признава в следните случаи:

При неспазване изискванията за употреба на уреда и/или опит за ремонт от неупълномощено от „СТУДИО МОДЕРНА - БЪЛГАРИЯ“ ЕООД лице;

При повреди, дължащи се на некачествен транспорт, неподходящо съхранение, неизправности по електрическата мрежа, неспазване на придружаващата уреда документация;

При повреди в резултат на форсмажорни обстоятелства.

Допълнителна гаранционна информация при директна продажба (при закупуване на място от магазин)

Претенции за некомплектност на изделието се обслужват само в момента на неговото закупуване/доставка.

Заявления за предоставяне на търговска гаранция могат да се предявят по Ваш избор на адреса на управление на Студио Модерна - България ЕООД в гр. София, ЮРОПАРК ОФИС - СГРАДА, 1750 София, Столична община, район Младост, бул. „Цариградско шосе“ № 40 или във всеки един от търговските обекти на Студио Модерна - България ЕООД в Република България.

Допълнителна гаранционна информация при продажба от разстояние (по телефона)

Заявления за предоставяне на търговска гаранция могат да се предявят по Ваш избор на адреса на управление на Студио Модерна - България ЕООД в гр. София, ЮРОПАРК ОФИС - СГРАДА, 1750 София, Столична община, район Младост, бул. „Цариградско шосе“ № 40 или във всеки един от търговските обекти на Студио Модерна - България ЕООД в Република България.

Законова гаранция

Независимо от настоящата търговската гаранция, продавачът отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно законовата гаранция.

Настоящата търговска гаранция не оказва влияние върху правата на потребителите, произтичащи от разпоредбите на чл. 112-115 от Закона за защита на потребителите, а именно:

Право на потребителя

Чл. 112. (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба потребителят има право да предяви рекламация, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие с договора за продажба. В този случай потребителят може да избира между извършване на ремонт на стоката или замяната ѝ с нова, освен ако това е невъзможно или изборният от него начин за обезщетение е непропорционален в сравнение с другия.

(2) Смята се, че даден начин за обезщетяване на потребителя е непропорционален, ако неговото използване налага разходи на продавача, които в сравнение с другия начин на обезщетяване са неразумни, като се вземат предвид:

- стойността на потребителската стока, ако нямаше липса на несъответствие;
- значимостта на несъответствието;

3. възможността да се предложи на потребителя друг начин на обезщетяване, който не е свързан със значителни неудобства за него.

Чл. 113. (1) Когато потребителската стока не съответства на договора за продажба, продавачът е длъжен да я приведе в съответствие с договора за продажба.

(2) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба трябва да се извърши в рамките на един месец, считано от предявяването на рекламацията от потребителя.

(3) След изтичането на срока по ал. 2 потребителят има право да развали договора и да му бъде възстановена заплатената сума или да иска намаляване на цената на потребителската стока съгласно чл. 114.

(4) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба е безплатно за потребителя. Той не дължи разходи за експедирание на потребителската стока или за материали и труд, свързани с ремонта ѝ, и не трябва да понеса значителни неудобства.

(5) Потребителят може да иска и обезщетение за претърпените вследствие на несъответствието вреди.

Чл. 114. При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба и когато потребителят не е удовлетворен от решаването на рекламацията по чл. 113, той има право на избор между една от следните възможности:

- разваляне на договора и възстановяване на заплатената от него сума;
- намаляване на цената.

(2) Потребителят не може да претендира за възстановяване на заплатената сума или за намаляване цената на стоката, когато търговецът се съгласи да бъде извършена замяна на потребителската стока с нова или да се поправи стоката в рамките на един месец от предявяването на рекламацията от потребителя.

(3) Търговецът е длъжен да удовлетвори искане за разваляне на договора и да възстанови заплатената от потребителя сума, когато след като е удовлетворил три рекламации на потребителя чрез извършване на ремонт на една и съща стока, в рамките на срока на гаранцията по чл. 115, е налице следваща поява на несъответствие на стоката с договора за продажба.

(4) Потребителят не може да претендира за разваляне на договора, ако несъответствието на потребителската стока с договора е незначително.

Чл. 115. (1) Потребителят може да упражни правото си по този раздел в срок до две години, считано от доставянето на потребителската стока.

(2) Срокът по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за поправката или замяната на потребителската стока или за постигане на споразумение между продавача и потребителя за решаване на спора.

(3) Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с никаква друг срок за предявяване на иск, различен от срока по ал. 1.

Право на отказ от договор за продажба, сключен от разстояние (по телефона)

В качеството Ви на потребител Вие имате право, без да дължите обезщетение или неустойка и без да посочвате причина, да се откажете от сключения договор в срок от 14 / четиринадесет/ календарни дни, считано от датата на получаване на уреда.

За да упражните правото си на отказ от договора, сключен от разстояние, по Ваш избор можете да уведомите вносителя за желанието си чрез:

1. попълване на формуляра за отказ от покупка на електронната страница на вносителя: [www.topshop.bg](http://www.topshop.bg);

2. чрез попълване и подаване на стандартния формуляр за отказ в писмена форма на следния адрес на вносителя: ЮРОПАРК ОФИС - СГРАДА, 1750 София, Столична община, район Младост, бул. „Цариградско шосе“ № 40 или

3. по друг начин, в това число - чрез писмо, изпратено до вносителя по пощата, на електронна поща на вносителя или по друг начин.

За надлежно упражняване на правото на отказ, следва да представите на „СТУДИО МОДЕРНА БЪЛГАРИЯ“ ЕООД стоката във вида, в който сте я получили, с изцяло запазена опаковка и неизползвана по предназначение, придружена с всички оригинални документи - договор, фактура, касова бележка. Необходимо е да изпратите стоката на адрес:

ЮРОПАРК ОФИС – СГРАДА, 1750 София, Столична община, район Младост, бул. „Цариградско шосе“ № 40 без неоправдано забавяне и във всички случаи не по-късно от 14 /четирнадесет/ дни, считано от деня, в който сте ни информирали за отказа си от договора. Не се приема отказ от покупка и не се възстановяват направените плащания, в случай, че: стоката е била употребявана по предназначение; стоката е била разпечатана и връщането ѝ е невъзможно поради хигиенни / здравни съображения; при непредставяне на необходимите документи, както и в останалите случаи по чл. 57 от Закона за защита на потребителите.

#### Рекламации

Рекламации до Студио Модерна България ЕООД при закупуване на уреда на място в магазина или при договори за продажба, сключени от разстояние могат да се предавяват по Ваш избор на адреса на управление на Студио Модерна – България ЕООД в гр. София, ЮРОПАРК ОФИС – СГРАДА, 1750 София, Столична община, район Младост, бул. „Цариградско шосе“ № 40 или във всеки един от търговските обекти на Студио Модерна – България ЕООД в Република България.

Съгласно чл. 114, ал. 3 от Закона за защита на потребителите, имате право да искате разваляне на договора за продажба на уреда и да получите обратно платената от Вас цена, ако след като Студио Модерна – България ЕООД е удовлетворило три Ваши рекламации на уреда чрез извършване на ремонт в рамките на две години от влизането Ви във владение на уреда, е налице следваща поява на несъответствие на уреда с договора за продажба.

За допълнителна информация можете да се свържете с отдел „Грижа за клиента“ на тел. 02/ 81 851 51 от понеделник до петък, имейл: care.bg@studio-moderna.com

В качеството Ви на потребител Вие имате право, без да дължите обезщетение или неустойка и без да посочвате причина, да се откажете от сключения договор от разстояние в срок от 14 /четирнадесет/ календарни дни, считано от датата на получаване на поръчаната стока.

За надлежно упражняване на правото си на отказ, следва да представите на „СТУДИО МОДЕРНА БЪЛГАРИЯ“ ЕООД стоката във вида, в който сте я получили, с изцяло запазена опаковка и неизползвана по предназначение, придружена с всички оригинални документи – договор, фактура, касова бележка. Необходимо е да изпратите стоката на адрес: ЮРОПАРК ОФИС – СГРАДА, 1750 София, Столична община, район Младост, бул. „Цариградско шосе“ № 40 без неоправдано забавяне и във всички случаи не по-късно от 14 /четирнадесет/ дни, считано от деня, в който сте ни информирали за отказа си от договора.

Не се приема отказ от покупка и не се възстановяват направените плащания, в случай, че: стоката е била употребявана по предназначение; стоката е била разпечатана и връщането ѝ е невъзможно поради хигиенни / здравни съображения; при непредставяне на необходимите документи, както и в останалите случаи по чл. 57 от Закона за защита на потребителите.

## BIH

### ROVUS NANO RUČNI ČISTAČ

UPUTSTVO ZA UPOTREBU

Model broj.: G1

Prije upotrebe, pažljivo pročitajte ovaj priručnik i sačuvajte ga za buduću upotrebu.

#### UPOZORENJA:

1. Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i više, kao i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su dobili nadzor ili upute o korištenju uređaja na siguran način i razumijevanje opasnosti koje uključuju. Djeca se ne igraju s uređajem. Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca osim ako su starija od 8 godina i pod nadzorom su.
2. Ovaj je uređaj namijenjen samo za kućnu i unutarnju upotrebu. Uređaj držite izvan dohvata djece kada se napaja ili hladi.
3. Ovaj uređaj nikada ne smije raditi prazan, jer takvo djelovanje može dovesti do kvara uređaja i / ili povrede korisnika.
4. Ne koristite ovaj proizvod u blizini zapaljivih tečnosti, gasova, eksplozivne prašine ili bilo kakvih izvora dima i vatre.
5. Nikada ne upotrebljavajte na ili u blizini otrovnih materija jer pare ili prašina mogu naštetiti zdravlje.
6. Ne koristite uređaj za čišćenje žbuke, cementa itd. koji se mogu očvrstnuti ako dođu u kontakt s vodom i na taj način ometaju normalno funkcioniranje mašine.
7. Ovaj proizvod nije igračka. Potrebna je pažnja kada ga koriste djeca ili kućni ljubimci ili ih koriste u blizini. Nikada ne koristite ovaj proizvod na kućnim ljubimcima.
8. Kada ga ne koristite, stavite proizvod na tvrdu, ravnu, stabilnu i suhu površinu.
9. Slabi mirisi mogući su na početku upotrebe dok uređaj ne postigne toplotnu stabilnost.
10. Priključite napajanje koje odgovara nazivnom na proizvodu.
11. Ovaj je uređaj opremljen uzemljenim utikačem. Molimo vas osigurajte da je zidna utičnica u vašoj kući dobro uzemljena.
12. Ako je opskrbeni kabel oštećen, odmah ga mora zamijeniti ovlaštena i kvalificirana osoba.
13. Ako uređaj ne radi kako bi trebao, primio je oštar udarac, pao, ošteto, ostavio vani ili pao u

vodu, nemojte ga koristiti.

14. Ne pokušavajte sami izvršiti nikakvu izmjenu ili popravak i osigurajte da bilo koji popravak vrši samo odgovarajuće kvalificirani tehničar.
15. Držite proizvod dalje od zagrijanih površina.
16. Predviđeno samo za grijanje / upotrebu vode. Ne zagrevajte nijednu drugu tečnost i ne dodajte u vodu bilo koje druge tvari za čišćenje.
17. Ovaj uređaj se nikada ne smije uključivati niti biti uključen u napajanje kada se ne koristi, dok zamjenjujete dodatke ili tokom čišćenja.
18. Kako bi se izbjegla opasnost zbog nenamjernog resetiranja termičkog isključivanja, ovaj se uređaj ne smije napajati preko vanjskog sklopnog uređaja, kao što je tajmer, niti biti povezan s krugom koji redovito uključuje i isključuje prekidač korisnosti.
19. Da biste izbjegli opasnost od električnog udara, ne uranjajte kabal, utikač ili uređaj u vodu ili druge tečnosti.
20. Redovno uklanjajte blokade uzrokovane prašinom, prašinama, dlakama itd. jer oni u velikoj mjeri smanjuju opće performanse uređaja.
21. Svaki je proizvod testiran 100% kako bi se osigurali rad i sigurnost proizvoda. Tako možete primijetiti neke ostatke vode u / na uređaju.
22. Ovaj proizvod koristi paru sa visokom temperaturom i stoga treba izbjegavati kontakt sa bilo kojim prolaznicima, životinjama i vlastitim dijelovima tijela.
23. Tokom upotrebe, nemojte prevrtati proizvod. Ne usmjeravajte paru na ljude ili kućne ljubimce kako biste izbjegli opekotine.
24. Ako su na podu električni uređaji ili predmeti koji ne podnose paru (uključujući, ali nisu ograničeni na utičnice), uklonite ili zaštitite električne uređaje ili predmete prije čišćenja.
25. Tekućina ili para ne smiju biti usmjereni prema opremi koja sadrži električne dijelove, poput unutrašnjosti peći.
26. Upotreba dodataka ili pribora koje distributer proizvoda ne preporučuje ili prodaje može prouzrokovati osobne ili imovinske opasnosti ili povrede.
27. Treba koristiti oprez pri korištenju uređaja zbog emisije pare; tijekom punjenja i čišćenja isključite uređaj iz napajanja.
28. Sto se tiče uputa za punjenje, čišćenje i uklanjanje kamenca, molimo pogledajte dolje navedene odlomke.
29. Iako je uređaj provjeren njegova upotreba i posljedice su strogo odgovornost korisnika.

#### **GLAVNI SET UKLJUČUJE** (vidi sliku 1)

- A = glavna jedinica (1x)
- B = Mlaznica / cijev za čišćenje (1x)
- C = Prilog za tekstil i dezinfekciju (1x)
- D = okrugla četka (1x)
- E = Tkanina (za parenje tekstila) (1x)
- F = Kup (1x)
- G = Korisnički priručnik (1x)

#### **SET DODATAK** (vidi sliku 2)

- H = dodatak za čišćenje prozora (1x)
- I = tkanina (za parenje tekstila) (2x)
- J = fleksibilno crevo (1x)
- K = mala plastična okrugla četka (1x)
- L = mala metalna okrugla četka (1x)

#### **LISTA DIJELOVA** (vidi: Slika 3)

1. Poklopac spremnika za vodu
2. pami prekidač
3. Stalno zaključavanje pare
4. Ručka
5. Dugme za samočišćenje



6. Kabl za napajanje
7. Prekidač za napajanje
8. Prozor za donji nivo vode
9. Indicirano svjetlo (crveno / plavo)
  - Crveno svjetlo u režimu pare
  - Plavo svjetlo u režimu samočišćenja.
10. Mlaznica

## PRIJE PRVE UPOTREBE

Izvadite proizvod i komponente, uklonite sve ambalažne materijale i provjerite moguća oštećenja na bilo kojem od njih.

**NAPOMENA:** Uredaj zahtijeva kratko vrijeme rada. Na početku je izlaz pare vrlo nepravilan i vlažan, a pojedine kapljice vode mogu uskoro iscuriti.

## Montaža pribora:

**NAPOMENA:** Prije demontaže ili održavanja provjerite je li uređaj isključen i isključen iz napajanja.

Korak 1: Gumite stražnji kraj bilo kojeg odabranog pribora na mlaznicu za paru i zaključajte ga okretanjem u smjeru suprotnom od kazaljke na satu. (vidi sliku 4).

Korak 2: Okrugla četkica se može kliziti na bilo koju mlaznicu (vidi sliku 5).

## UPOTREBA - GLAVNA JEDINICA

Korak 1: Postavite uređaj na čvrstu površinu.

Korak 2: Otvorite poklopac posude za vodu prema gore.

Korak 3: Upotrijebite čašu za ulijevanje vode u uređaj.

**NAPOMENA:** Prilikom punjenja vode obratite pažnju na oznaku (MAX). U posudu s vodom napunite maksimalno 270 ml destilirane vode ili vode iz slavine.

Korak 4: Zatvorite poklopac posude za vodu prema dole.

Korak 5: Uključite uređaj u napajanje. Pritisnite prekidač i uključite se njegovo svjetlo.

Korak 6: Pritisnite i zadržite ili zaključajte (pomicanjem konstantne brave pare prema dolje) prekidač pare, upalit će se svjetlo u spremniku za vodu (crveno svjetlo). Nakon otprilike 15 sekundi, para će se početi ispuštati.

Korak 7: Kad prestanete koristiti uređaj, otpustite ili otključajte (pomicanjem konstantne brave pare prema gore) prekidač pare. Pritisnite prekidač za napajanje da biste isključili uređaj.

### NAPOMENE:

- Ako se za vrijeme upotrebe količina pare smanji ili zaustavi, vodu će vjerojatno trebati ponovo napuniti.
- Kad se spremnik za vodu isprazni i sva para ispušta iz mlaznice, naznačeno svjetlo u spremniku za vodu ugasit će se i grijači element prestat će raditi.
- Predlaže se da ne ostavljate neiskorišćenu vodu u rezervoaru kako ne bi došlo do nakupljanja plijesni ili kamenca.
- Preporučuje se upotreba samo destilovane vode kako bi se izbjeglo začepljenje vapna na uređaju i / ili dodacima.
- U vodu u posudu ne dodajte nikakve dodatke poput parfema, sirceta, škroba, gela za čišćenje od prijavštine, gela za čišćenje ili drugih hemijskih materijala.
- Uredaj čuvajte na suhom mjestu zaštićenom od mraza i direktne sunčeve svjetlosti.
- Ostavite da se uređaj ohladi, a pribor da se potpuno osuši prije nego što ih pohranite.

## UPOTREBA - PRIBOR

### NAPOMENE:

- Prije upotrebe uređaja na bilo kojoj površini ili tekstilu, uvijek provjerite da materijal nije osjetljiv na paru, tako što ćete prije ispitivanja na cijelom proizvodu / površini napraviti test na skrivenom području.
- Ne usmjerujte pare prema zalijepljenim lameliranim ivicama jer se rub može olabaviti.
- Ne upotrebljavajte uređaj za čišćenje nezaštićenih drva ili parketa.
- Ne koristite uređaj za čišćenje obojenih površina ili plastificiranih površina poput kuhinjskog ili dnevnog boravka, vrata ili parketa.
- Da biste očistili ove površine, kratko uparite krpu i koristite je za brisanje po površini.
- Para može oštetiti zapečaćene tačke okvira prozora i, pri niskim vanjskim temperaturama, dovesti do napetosti na površini prozora i, prema tome, do pucanja stakla. Ne usmjeravajte pare na zaptivene točke na okviru prozora. Na niskim vanjskim temperaturama ugrinite prozorske ploče nježnim isparavanjem cijele površine čaše. Očistite područje prozora ručnom mlaznicom i poklopcem. Za uklanjanje vode koristite sredstvo za čišćenje ili obrišite suhe površine.
- Četkice od plastike / metala mogu ogrebiti osjetljive površine. Nisu prikladni za čišćenje osjetljivih površina.

**Parna mlaznica:** parna mlaznica može se koristiti za sljedeća područja primjene bez dodataka:

1. Za uklanjanje malih nabora sa visećih odjernih predmeta: Odjenite odjevni predmet s udaljenosti od 10-20 cm.
2. Za brisanje vlažne prašine: Kratko uparite krpu i koristite je za brisanje po namještaju.

**Male okrugle četkice od plastike / metala:** Okrugle četke koriste se za čišćenje tvrdoglavih prijavština koje se na taj način lakše uklanjaju.

**Prilog za tekstil i dezinfekciju:** Može se koristiti za čišćenje malih područja koja se mogu isprati, tuš kabine i ogledala. Obično se s ovom dodatkom treba koristiti mikrofiber krpa / prozorski datak.

## ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

**NAPOMENA:** Prije čišćenja, provjerite je li proizvod isključen i isključen iz napajanja. Također se pobrinite da se proizvod i komponente / pribor ohlade.

Korak 1: Nakon korištenja proizvoda, preostala voda u posudi za vodu mora se izliti iz uređaja i ostaviti da se osuši na zraku, kako bi se izbjegla oksidacija spremnika s vodom.

Korak 2: Ne koristite tvrde ili oštre predmete za čišćenje proizvoda ili drugih komponenti kako biste izbjegli oštećenja.

Korak 3: Uklonite krpu i koristite blago sredstvo za čišćenje da biste temeljito očistili krpu. Ostavite da se prije sušenja ili skladištenja dobro osuši na zraku. Korak 5: Koristite meku vlažnu krpu za čišćenje tijela mašine, mlaznice i svih ostalih dodataka. Zatim koristite suhu meku krpu za brisanje proizvoda.

Korak 4: Stavite proizvod i pribor na suho i hladno mjesto van dohvata dece ili životinja.

Korak 5: Ako se proizvod ne koristi duže vrijeme, proizvod možete rastaviti u skladu s postupcima demontaže.

### NAPOMENE:

- Nakon hlađenja proizvoda, vruća para će nakon hlađenja postati vodena para. Neka se vodena para akumulira u glavi mopa i postaće bušenje vodenih kapi, što je normalna pojava - zato obavezno ostavite da se potpuno osuši
- Krpe za čišćenje mogu se prati u mašini na niskim temperaturama.
- Ne stavljajte krpe za čišćenje u sušilicu. Osušite ga na zraku.
- Krpa za čišćenje je potrošni materijal. Po potrebi zamijenite novom krpom za čišćenje da ne bi utjecali na efekat čišćenja.
- Ako se kraj navoja pojavi na krpi za čišćenje, pažljivo ga izrežite i ne povlačite.
- Ako se proizvod blokira od kamenca, pomešajte jedan deo limunske kiseline sa tri dela vode. Sipajte ovu smjesu u posudu sa vodom i ostavite je 6 sati. Nakon toga, uključite uređaj na površinu otpornu na limunsku kiselinu / vodu.

## Samočišćenje:

Korak 1: Isključite i iskopčajte uređaj iz napajanja.

Korak 2: Ostavite da se aparat ohladi. Vodu potpuno iscedite iz rezervoara za vodu.

Korak 3: Izmiješajte sredstvo za uklanjanje kamenca s vodom prema detaljima. U rezervoar za vodu ulijte mešovit rastvor za uklanjanje kamenca.

Korak 4: Pritisnite gumb za samočišćenje u položaj gore.

Korak 5: Uključite uređaj, otvorite prekidač za uključivanje i dugo pritisnite / zaključajte prekidač za paru.

Korak 6: Samo pumpa za vodu će raditi u ovom režimu i svijetli u spremniku za vodu. (Plavo svjetlo)

Korak 7: Jednom kada se pokrene funkcija samočišćenja, miješana otopina za uklanjanje kamenca emitira se iz mlaznice za paru.

**NAPOMENA:** Ponovite postupak uklanjanja kamenca ako je potrebno.

Korak 8: Uređaj još jednom pokrenite vodom da bi se isušio čitav mešani ostatak otopine za uklanjanje kamenca.

Korak 9: Isključite i iskopčajte uređaj iz napajanja.

Korak 10: Uređaj prebacite u režim pare. (Gumb za samočišćenje pritisnite prema dolje.)

Korak 11: Napunite vodu.

12. korak: Uključite uređaj ponovo, otvorite prekidač za napajanje i dugo pritisnite / zaključajte prekidač za paru.

Korak 13: Uređajem upravljajte približno 1 min.

**NAPOMENA:** Obratite pažnju na to da uređaj može prvi put „ispljuvati“ vodu nakon samočišćenja.)

Korak 14: Isključite i isključite uređaj.

## RJEŠAVANJE PROBLEMA

Ako postoji problem s vašim proizvodom, provjerite sljedeće detalje prije nego što zatražite servis kod svog prodavača.

PROBLEM	MOGUĆE RJEŠENJE
Nema pare	Provjerite je li uređaj priključen na napajanje.
	Provjerite jesu li tipka za napajanje i prekidač pare uključeni
	Provjerite nivo vode.
Ne radi	Provjerite je li tipka za napajanje uređaja uključena i je li kabel povezan s napajanjem.
Proizvod se blokira vapnenom skalom.	Pomiješajte jedan dio limunske kiseline sa tri dijela vode. Sipajte ovu smjesu u posudu sa vodom i ostavite je 6 sati. Nakon toga, uključite uređaj na površinu otpornu na limunsku kiselinu / vodu.

Naziv proizvoda	ROVUS NANO RUČNI PARNI ČISTAČ	
Broj proizvoda	G1	
Napajanje	220 V – 240 V~, 50-60 Hz	
Potrošnja energije	1100 W	
Ukupni kapacitet posude za vodu	290 ml	
Maksimalni kapacitet vode:	270 ml	
Brzina izlaza pare	~25 ml/min	
Dužina kabela za napajanje	4 m	
Dimenzije /cm	Širina	25,7 cm
	Dužina	9,8 cm
	Visina	23,7 cm
Zemlja porijekla:	P.R.C.	
Vlasnik zaštitnog znaka Rovus, Uvoznik u EU, Distributer:	Top Shop International SA, Via Al Mulino 22, CH-6814 Cadempino, Švicarska	

## ROVUS NANO RUČNI PARNI ČISTAČ

Proizvođač sa adresom: GUANGDONG TIANHONG NEW MATERIAL TECHNOLOGY CO., LTD., One of room 302, 3 / F, building 6, Workshop phase 1, Keying International Industrial Park, No. 7, Xinkai Road, Wusha Community, Daliang Sub-District Office, Shunde District, Foshan, Guangdong, P.R.Kina

Uvjeti skladištenja (raspon temperature i vlage): -5 ° C do 35 ° C; 20 do 80% RH

Uslovi transporta (raspon temperature i vlage): -5 ° C do 35 ° C; 20 do 80% RH

Radni uslovi (raspon temperature i vlažnosti): 5 ° C do 25 ° C; 40 do 60% RH

Životni vijek: 350 radnih sati

Sastav materijala u %:

- 20.4 % of PP, 16% of SI, 22.7% of PVC, 1.7 % of PC, 9.7 % of ABS, 2.5 % of PPS, 7.3 % of AL, 11.8 % of FE, 0.6 % of CU, 7.3 % of Other

## SET PRIBORA ROVUS NANO RUČNI PARNI ČISTAČ

Proizvođač sa adresom: GUANGDONG TIANHONG NEW MATERIAL TECHNOLOGY CO., LTD., One of room 302, 3 / F, building 6, Workshop phase 1, Keying International Industrial Park, No. 7, Xinkai Road, Wusha Community, Daliang Sub-District Office, Shunde District, Foshan, Guangdong, P.R.Kina

Uvjeti skladištenja (raspon temperature i vlage): -5 ° C do 35 ° C; 20 do 80% RH

Uslovi transporta (raspon temperature i vlage): -5 ° C do 35 ° C; 20 do 80% RH

Sastav materijala u%:

78 % of PP

13 % of PA

9 % of Other

**STUDIO  
MODERNA**

STUDIO MODERNA d.o.o.  
Trg solidarnosti b.b.  
71000 Sarajevo,  
Bosna i Hercegovina

OVLAŠTENI SERVISNI CENTAR  
Rajlovačka b.b.  
71000 Sarajevo  
Bosna i Hercegovina  
Podiška korisnicima: +387 33 72 10 18

## GARANTNI LIST

Naziv proizvoda: Rovus Nano ručni pami čistač

Datum isporuke: \_\_\_\_\_

Uslovi garancije:

1. Proizvođač daje garanciju na proizvod od 12 mjeseci.
2. Proizvođač garantuje za kvalitet i funkcionalnost proizvoda u navedenom garantnom roku.
3. Proizvođač se obavezuje, da će u garantnom roku popraviti ili zamjeniti sve eventualne nedostatke ili oštećenja proizvoda.
4. Rok za popravak ili zamjenu je 45 dana od dana primitka reklamacije.
5. Reklamacija mora biti data u pisanoj formi. Prilikom reklamacije, kupac mora podnijeti kopiju računa, izdanog od strane prodavača, a koja služi kao dokaz o kupovini.
6. Garantni rok počinje teći od momenta preuzimanja proizvoda.
7. Rezervni dijelovi koji se po prirodi namjene troše redovnom upotrebom ne ulaze u garanciju.

Garancija ne važi:

1. Garancija neće biti validna ako proizvođač utvrdi, da se kupac nije pridržavao priloženog uputstva.
2. U slučaju da je oštećenje uzrokovano spoljašnjim faktorima (udar ili pad, mehanička oštećenja, uzrokovana od strane trećeg lica, nepravilna upotreba ili montaža, nemamo korištenje itd.).
3. Ukoliko kupac ne priloži kopiju garantnog lista, ovjerenog i potpisanog od strane prodavca.
4. U slučaju popravka/sevisiranja neovlaštene osobe.

### IZJAVA O GARANCIJI I SERVISNI USLOVI

Za sve proizvode za koje dajemo garanciju, vrijede uslovi navedeni u garantnom listu. Kupac je dužan čuvati račun/otpremicu i garantni list za cijelo vrijeme garantnog perioda. Garantujemo da će proizvod koji se koristi u skladu priloženim uputama i garantnom listu, u garantnom roku pravilno funkcionisati. U slučaju kvara i drugih mogućih nedostataka, obavljamo se da ćemo izvršiti popravak u roku od 45 dana. Garancija počinje teći od momenta preuzimanja proizvoda.

Datum kupovine proizvoda: .....

Datum povratka proizvoda: .....

Datum popravka kvara: .....

Servisirao: .....

Slanje proizvoda u servis: Reklamaciju u garantnom roku kupac podnosi ovlaštenom servisu, na način da proizvod očisti i zapakuje u originalnu ambalažu, te priloži svu dokumentaciju, račun, garantni list i opis greške ili kvara, uz navedenu adresu ili broj telefona radi potrebnih kontakata.

Ukoliko se proizvod sa servisa ne podigne u roku od 3 mjeseca, od dana kada je kupac obaviješten da je popravak izvršen, servisni centar ne odgovara za proizvod.

Potpis i pečat poslodavca:



## **RUČNÍ PARNÍ NANO ČISTIČ ROVUS**

UŽIVATELSKÝ MANUÁL

Model číslo: G1

Před použitím výrobku si prosím pečlivě přečtěte tento návod a uchovejte si ho pro případ, že byste se k němu potřebovali vrátit.

### **VAROVÁNÍ**

1. Tento výrobek mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jim byl poskytnut dohled nebo poučení o bezpečném používání výrobku a pokud pochopily rizika s tím spojená. Děti si nesmí s výrobkem hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a nejsou pod dozorem.
2. Tento výrobek je určen pouze pro domácí použití. Udržujte spotřebič mimo dosah dětí, když je výrobek pod napětím nebo se chladí.
3. Tento výrobek by neměl být používán bez náplně (vody)/nezatížený, protože by poté nefungoval správně a/nebo by mohl uživatele zranit.
4. Nepoužívejte výrobek blízko otevřeného ohně nebo hořlavých kapalin, plynů, výbušného prachu nebo jiného zdroje kouře či ohně.
5. Nepoužívejte výrobek v blízkosti toxických materiálů, jelikož pára či prach mohou ublížit zdraví.
6. Nepoužívejte výrobek k čištění omítky, cementu a jiných materiálů, které mohou ztvrdnout při kontaktu s vodou, a způsobit tak špatné fungování přístroje.
7. Tento výrobek NENÍ hračka. Buďte ostražití, používáte-li jej v přítomnosti malých dětí, nebo domácích mazlíčků. NIKDY produkt nepoužívejte na zvířatech.
8. Pokud výrobek nepoužíváte, položte jej na pevný, rovný, stabilní a suchý povrch.
9. Při zapnutí výrobku možná ucítíte mírný zápach, který přetrvá, dokud nebude výrobek nahřátý na náležitou teplotu.
10. Připojte pouze ten napájecí zdroj, který odpovídá jmenovitému napájecímu napětí uvedenému na produktu.
11. Tento výrobek je vybaven uzemněnou zástrčkou. Ujistěte se, že je zásuvka ve vašem domě dobře uzemněna.
12. Pokud je napájecí kabel poškozen, musí jej okamžitě vyměnit pouze oprávněná a kvalifikovaná osoba.
13. Pokud výrobek nefunguje tak, jak by měl, byl vystaven ostrému úderu, spadl, byl poškozen, ponechán venku nebo spadl do vody, nepoužívejte jej.
14. V případě, že je výrobek rozbitý, nepokoušejte se jej sami opravovat ani se nepokoušejte provádět jakékoli úpravy. Veškeré opravy výrobku by měl zajišťovat kvalifikovaný technik.
15. Uchovávejte výrobek mimo vyhřívané povrchy.
16. Výrobek je určen pouze pro použití s vodou. Nepoužívejte do něj žádnou jinou kapalinu ani do vody nepřidávejte žádné čisticí látky.
17. Výrobek by nikdy neměl být zapnutý nebo by neměl být zapojen do napájení, pokud jej nepoužíváte, během čištění či při výměně příslušenství.
18. Aby se předešlo nebezpečí způsobenému neúmyslným resetováním tepelné ochrany, nesmí být tento spotřebič napájen přes externí spínací zařízení, jako je časovač, ani připojen k obvodu, který je pravidelně zapínán a vypínán pomocí nástroje.
19. Abyste předešli riziku úrazu elektrickým proudem, nepoňoujte kabel, zástrčku nebo zařízení do vody či jiných tekutin.

20. Pravidelně z výrobku odstraňujte špínu (vlasy, prach a jiné), protože výrazně snižují výkon.
21. 100% kvalita každého výrobku je pečlivě testována, může se tedy stát, že na výrobku budou stopy vody.
22. Tento výrobek používá velice horkou páru, dbejte tedy na maximální ostražitost a vyhýbejte se při jeho používání lidem, zvířatům a dávejte pozor i na své tělo.
23. Během používání výrobek neotáčejte směrem na sebe ani na zvířata, mohlo by dojít k popálení.
24. Kapalina nebo pára nesmí směřovat k zařízením obsahujícím elektrické součásti, jako je např. vnitřek trouby.
25. Pokud jsou na podlaze, která má být čištěna, elektrické spotřebiči nebo předměty, které nesnesou páru (včetně, ale neomezeno pouze na elektrické zásuvky), před čištěním odpojte nebo ochraňte elektrické spotřebiče nebo předměty.
26. Používání přídavných zařízení nebo příslušenství, které nejsou doporučeny nebo prodávány distributorem produktu, může způsobit škody osobní či majetkové nebo zranění.
27. Při používání výrobku je třeba věnovat pozornost emisím páry; během plnění a čištění odpojte spotřebič.
28. Pokyny k plnění, čištění a odstraňování vodního kamene viz níže uvedené odstavce.
29. Přestože bylo zařízení zkontrolováno, jeho používání a důsledky jsou výhradně na odpovědnosti uživatele.

#### HLAVNÍ SADA OBSAHUJE: (viz. obrázek 1)

- A = hlavní jednotka (1x)
- B = čističí tryska / trubice (1x)
- C = nástavec na textil a dezinfekci (1x)
- D = kulatý kartáč (1x)
- E = hadřík (pro napařování textilu) (1x)
- F = odměrku (1x)
- G = uživatelská příručka (1x)

#### SOUČÁSTI PŘÍSLUŠENSTVÍ (viz obrázek 2)

- H = nástavec na čištění oken / stěrka (1x)
- I = hadřík (pro napařování textilu) (2x)
- J = ohebná hadice (1x)
- K = malý plastový kulatý kartáč (1x)
- L = malý kovový kulatý kartáč (1x)

#### SEZNAM DÍLŮ (viz: obrázek 3)

1. víko nádoby na vodu
2. pamí spínač
3. stálý pamí zámek
4. rukojeť
5. tlačítko samочиštění
6. napájecí kabel
7. vypínač
8. ukazatel spodní hranice hladiny vody
9. indikované světlo (červená / modrá)
  - červené světlo v režimu páry
  - modré světlo v režimu samочиštění.
10. Tryska

#### PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

Vybalte výrobek včetně jeho příslušenství, odstraňte obaly a zkontrolujte, jestli jsou všechny příslušné komponenty v pořádku.

**POZNÁMKA:** Spotřebič vyžaduje krátkou dobu záběhu. Na začátku je výstup páry velmi nepravidelný a vlhký; mohou z přístroje vytéci kapičky vody.

#### Montáž- příslušenství:

**POZNÁMKA:** Před demontáží nebo údržbou se ujistěte, že je zařízení vypnuto a odpojeno od napájení.

Krok 1: Zatlačte zadní konec libovolného příslušenství na pamí trysku a zajistěte jej otočením po směru hodinových ručiček. (viz obrázek 4).

Krok 2: Kulatý kartáč lze zasunout na jakoukoli trysku (viz obrázek 5).

#### POUŽITÍ - HLAVNÍ JEDNOTKA

Krok 1: Umístěte výrobek na pevný povrch.

Krok 2: Otevřete víko nádoby na vodu nahoru.

Krok 3: K plnění vody do zařízení použijte odměrku.

**POZNÁMKA:** Při plnění vody věnujte pozornost značce (MAX). Do nádoby na vodu naplňte maximálně 270 ml destilované vody nebo vodovodní vody.

Krok 4: Zavřete víko nádoby na vodu dolů.

Krok 5: Připojte zařízení k napájení. Stiskněte vypínač a počkejte, až se rozsvítí světlo.

Krok 6: Stiskněte a přidržte nebo zamkněte (posunutím konstantního zámku páry směrem dolů) spínač páry, světlo ve vodní nádrži se rozsvítí (červené světlo). Po přibližně 15 sekundách se pára začne uvolňovat.

Krok 7: Když přestanete zařízení používat, uvolněte nebo odemkněte (posunutím konstantního párního zámku nahoru) spínač páry. Stisknutím vypínače vypnete zařízení.

## POZNÁMKY:

- Pokud se během používání sniží nebo zastaví objem páry, je pravděpodobně nutné doplnit vodu.
- Když je zásobník na vodu prázdný a veškerá pára vytéká z trysky, indikované světlo v nádrži na vodu se vypne a topné těleso přestane fungovat.
- Doporučujeme nenechávat v nádrži vodu, zabráníte tak tvorbě vodního kamene a plísním.
- Důrazně doporučujeme používat pouze destilovanou vodu, aby nedošlo k ucpání vodním kamenem na zařízení či příslušenství.
- Do vody v nádobě nepřidávejte žádné přísady, jako je parféum, ocet, škrob, gel na čištění nečistot, čisticí gel nebo jiné chemické materiály.
- Spotřebič skladujte na suchém místě, které je chráněno před mrazem a přímým sluncem.
- Před uložním nechte zařízení vychladnout a vyschnout.

## POUŽITÍ - PŘÍSLUŠENSTVÍ

### POZNÁMKY:

- Před použitím výrobku na jakémkoli povrchu nebo textilu se vždy ujistěte, že materiál není citlivý na páru. Doporučujeme výrobek otestovat na malé ploše.
- Nesměřujte páru na lepené laminované hrany, mohly by se rozlepit.
- Nepoužívejte výrobek k čištění neuzavřených dřevěných nebo parketových podlah.
- Nepoužívejte výrobek k čištění natřených nebo plastem potažených povrchů, jako je nábytek do kuchyně nebo obývacího pokoje, dveře nebo parkety.
- Chcete-li tyto povrchy očistit, krátce napařte hadřík a použijte jej k otření povrchů.
- Pára může poškodit utěsněné body rámu okna a při nízkých venkovních teplotách může vést k napětí na povrchu okenních tabulí, a tím k rozbití skla. Nemířte páru do uzavřených bodů na rámu okna. Při nízkých venkovních teplotách zahřívejte okenní tabule jemným napařováním celého povrchu skla. Vyčistěte oblast okna ruční tryskou a krytem. K odstranění vody použijte stírací lištu nebo otřete povrchy dosucha.
- Plastové / kovové kartáče mohou poškrábat citlivé povrchy. Nejsou vhodné pro čištění citlivých povrchů.

**Parní tryska:** Parní tryska může být použita pro následující oblasti použití bez příslušenství:

1. Pro odstranění lehkých záhybů ze zavěšeného oblečení: budete-li oblečení ošetřovat párou, dbejte na bezpečnou vzdálenost tj. 10-20 cm od sebe.
2. Pro otření vlhkého prachu: Krátce napařte hadřík a použijte k otření nábytku.

**Malé plastové / kovové kulaté kartáče:** kulaté kartáče se používají k čištění tvrdých nečistot, které lze tímto způsobem snáze odstranit.

**Přídavek na textil a dezinfekce:** Může být použit k čištění malých ploch, které lze umýt, sprchových koutů a zrcadel. Obvykle by se v kombinaci s tímto příslušenstvím měla používat utěrka z mikrovlákna.

## ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

**POZNÁMKA:** Před čištěním se ujistěte, že je výrobek vypnutý a odpojený od napájení. Také se ujistěte, že produkt a součásti / příslušenství jsou vychladlé.

Krok 1: Po použití výrobku musí být zbývající voda z nádoby vyliata a zařízení se musí nechat vyschnout.

Krok 2: K čištění výrobku a dalšího příslušenství nepoužívejte tvrdé či ostré předměty.

Krok 3: Odstraňte hadřík a důkladně vyčistěte jemným čisticím prostředkem. Před dalším použitím nebo uskladněním jej nechte zcela uschnout.

Krok 5: K čištění těla stroje, trysky a veškerého dalšího příslušenství použijte měkký mokvý hadřík. Potom suchým hadříkem otřete produkt.

Krok 4: Umístěte produkt a příslušenství na suché a chladné místo mimo dosah dětí nebo zvířat.

Krok 5: Není-li produkt delší dobu používán, můžete jej rozebrat podle postupu demontáže.

### POZNÁMKY:

- Po ochlazení produktu se z horké páry po ochlazení stane vodní pára. Některá vodní pára se poté hromadí v hlavě mopy a stává se z ní kapka vody, což je normální jev - proto ji nechte zcela vyschnout.
- Čisticí utěrky lze prát při nízkých teplotách.
- Čisticí utěrky nesušte v sušičce. Nechte jen volně uschnout na vzduchu.
- Čisticí hadřík je spotřební materiál. Pokud je to vhodné, vyměňte jej za nový čisticí hadřík, aby to neovlivnilo účinek čištění.
- Pokud se na čisticím hadříku objeví konec nití, ustříhnete je.
- Pokud se produkt zanesou vodním kamenem, smíchejte jednu část kyseliny citronové se třemi díly vody. Nalijte tuto směs do nádoby na vodu a nechte jí 6 hodin. Poté výrobek vypařte na povrchu, který je odolný vůči kyselině citronové / vodě.

## Samočištění:

Krok 1: Vypněte a odpojte zařízení.

Krok 2: Nechte výrobek vychladnout. Vylejte z něj vodu.

Krok 3: Smíchejte odvápnovací roztok s vodou dle návodu. Naplňte směsný odvápnovací roztok do vodní nádrže.

Krok 4: Stiskněte samočisticí tlačítko do horní polohy.

Krok 5: Připojte výrobek, zapněte hlavní vypínač a dlouze stiskněte / zamkněte spínač páry.

Krok 6: V tomto režimu bude fungovat pouze vodní čerpadlo a kontrolka v nádrži na vodu bude svítit modře.

Krok 7: Jakmile se spustí samočisticí funkce, směsný odvápnovací roztok vyteče z parní trysky.

**POZNÁMKA:** V případě potřeby proces zopakujte.

Krok 8: Vypláchněte zařízení ještě jednou vodou a vypusťte celý zbytek směsného odvápnovacího roztoku.

Krok 9: Vypněte a odpojte zařízení.

Krok 10: Přepněte zařízení do režimu páry. (Stiskněte samočisticí tlačítko do dolní polohy.)

Krok 11: Doplněte vodu.

Krok 12: Připojte zařízení zpět, zapněte hlavní vypínač a dlouze stiskněte / zamkněte spínač páry.

Krok 13: Výrobek nechte odpařit přibližně 1 minutu.

**POZNÁMKA:** Věnujte pozornost tomu, že při prvním použití může ze spotřebiče po samočištění vytékat/tryskat voda.)

Krok 14: Vypněte zařízení a odpojte jej.

## ŘEŠENÍ PROBLÉMU

Pokud se vyskytne problém s vaším produktem, před vyžádáním servisu svému prodejci zkontrolujte následující podrobnosti.

PROBLÉM	MOŽNÉ ŘEŠENÍ
Žádná pára	Ujistěte se, že je výrobek zapojen do elektriky.
	Ujistěte se, zda-li je hlavní vypínač a spínač páry v poloze ON
	Zkontrolujte hladinu vody.
Výrobek nefunguje	Zkontrolujte, zda je zapnuto tlačítko napájení zařízení a zda je kabel připojen k napájení.

Výrobek se zanesl vodním kamenem Smíchejte jednu část kyseliny citronové se třemi díly vody. Nalijte tuto směs do nádoby na vodu a nechte ji 6 hodin. Poté zapněte zařízení na povrchu, který není odolný vůči kyselině citronové / vodě.

Jméno modelu	ROVUS RUČNÍ PARNÍ NANO ČISTIČ	
Číslo modelu	G1	
Napájecí zdroj	220 V - 240 V~, 50-60 Hz	
Spotřeba energie	1100 W	
Kapacita zásobníku na vodu	290 ml	
Kapacita po maximální hranici vodní hladiny	270 ml	
Rychlost výstupu páry	~ 25 ml/min	
Délka napájecího kabelu:	4 m	
Rozměr / cm	Šířka	25,7 cm
	Délka	9,8 cm
	Výška	23,7 cm
Country of origin:	P.R.C.	
Majitel ochranné známky Rovus, dovozce do EU, distributor:	Top Shop International SA, Via Al Mulino 22, CH-6814 Cadempino, Switzerland	
Číslo ORT a číslo šarže najdete na produktu		

EE

## ROVUS NANO KÄSIAURUTI KASUTUSJUHEND Modelinumber: G1

Lugege kasutusjuhend enne kasutamist hoolikalt läbi ning säilitage see edaspidiseks kasutamiseks.  
**HOIATUSED**

1. Käesolevat seadet tohivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast, puudulike füüsiliste, sensorsete või vaimsete võimetega isikud või eelnevate kogemuste ja teadmisteta isikud, kui neid jälgitakse ja juhendatakse või antakse juhiseid seadme ohutu kasutamise kohta ning kui nad mõistavad sellega seotud ohtusid. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed tohivad seadet puhastada ja hooldada, kui nad on vanemad kui kaheksa aastat ja on vanemate järelevalve all.
2. Käesolev seade on ette nähtud kasutamiseks ainult kodumajapidamiste siseruumides ja kuivana. Hoidke seade lastele kättesaamatus kohas, kui see on töös või jahtumas.
3. Seda seadet ei tohiks kunagi kasutada tühjalt/laadimata, sest selline kasutamine võib kaasa tuua seadme rikke ja/või kasutaja vigastusi.
4. Ärge kasutage seadet kergesti süttivate või põlevate vedelike, gaaside, plahvatusohtliku tolmu ega muude suitsu- või tuleallikate kõrval.
5. Ärge kunagi kasutage seadet mürgiste ainete läheduses, sest nende aurud või tolm võivad olla tervisele ohtlikud.
6. Ärge tõmmake seadmesse kipsi, tsementi ega muid sarnaseid materjale, mis võivad veega kokku puutudes kõveneda ja sellega seadme normaalsest tööd häirida.
7. Antud toode ei ole mänguasi. Olge äärmiselt tähelepanelik, kui seadet kasutavad lapsed või kui kasutate seadet laste või lemmikloomade lähedal. Ärge kunagi kasutage seadet lemmikloomade peal.
8. Enne kasutamist asetage seade kõvale, lamedale, stabiilsele ja kuivale pinnale.
9. Kasutamise alguses võib tunda toote juures kerget lõhna kuni termilise tasakaaluni jõudmiseni.
10. Ühendage seade toiteallikaga, mis vastab toote hinnatud väärtusele.
11. Käesolev seade on varustatud maandatud pistikuga. Palun veenduge, et teie maja seinakontakt

- on nõuetekohaselt maandatud.
12. Kui toitejuhe on saanud kahjustada, peab seda koheselt asendama üksnes volitatud ja kvalifitseeritud isik.
  13. Ärge kasutades seadet, kui see ei tööta nii nagu peaks, on saanud tugeva löögi, kukkunud, kahjustada saanud, jäetud õue või kukkunud vee sisse.
  14. Ärge proovige seadet ise parandada ega muuta selle konstruktsiooni ning hoolitsege, et seadme kõiki parandustöid teeks sobiva kvalifikatsiooniga tehnik.
  15. Hoidke adapteri juhe ja toode kuumadest pindadest eemal.
  16. Mõeldud ainult vee soojendamiseks/kasutamiseks. Ärge kuumutage seadmes teisi vedelike ega lisage puhastusvahendeid.
  17. Kui seadet ei kasutata, puhastatakse või vahetatakse tarvikuid, siis tuleb see välja lülitada ja vooluvõrgust lahutada.
  18. Vältimaks seadme ülekuumenemisega kaasnevat ohtu ärge ühendage seadet pikendusjuhtmega ega toiteallikasse, mida regulaarselt lülitatakse sisse ja välja.
  19. Elektrilöögiohу vältimiseks ärge kastke adapteri juhет, pistikut ega seadet vette ega mõnda muusse vedelikku.
  20. Eemaldage detailidest regulaarselt tolmu, karvade, juuste jm ummistusi, kuna need vähendavad seadme imemisvõimet ja/või üldist jõudlust.
  21. Kõik seadmed on läbinud kvaliteeditestid 100% ulatuses, et tagada seadme laitmatu töö ja ohutus. Seadme sees või väljas võib olla veidi vett.
  22. Seade töötab kõrgetel aurutemperatuuridel, palun vältige kokkupuudet lähedal seisvate isikute ja loomadega, kaitske oma kehaosi.
  23. Kasutamise ajal ärge pöörake seadet ümber. Põletuste vältimiseks ärge suunake kuuma auru inimestele või lemmikloomadele.
  24. Suunake vedelikku või auru elektriseadmetest eemale, näiteks, pliitidest.
  25. Kui puhastataval põrandal on elektriseadmed või muud esemed, mis ei talu auru (sealhulgas, kuid mitte ainult, pistikupesad), tuleb need kõik enne koristamist põrandalt ära koristada või katta.
  26. Lisaseadmed- või tarvikud, mis ei ole tootja poolt soovitatud, võivad põhjustada kehavigastusi ja varakahjusid.
  27. Kuuma auru tõttu tuleb seadet kasutada ettevaatlikult; täitmise ja puhastamise ajal lahutage seade vooluvõrgust.
  28. Seadme veega täitmise, puhastamise ja katlakivi eemaldamise kohta lugege selle juhendi järgmistest osades.
  29. Kuigi seadet on kontrollitud, vastutab ainuüksi kasutaja selle kasutamise ja võimalike tagajärgede eest.

#### **PÕHIKOMPLEKTI KUULUB** (vt joonis 1)

- A = põhiseade (1x)
- B = puhastusotsik/-toru (1x)
- C = tekstiili- ja desinfitseerimisotsik (1x)
- D = ümar hari (1x)
- E = nie (tekstiili aurutamiseks) (1x)
- F = tops (1x)
- G = kasutusjuhend (1x)

#### **TARVIKUTEKOMPLEKTI KUULUB** (vt joonis 2)

- H = aknapesuotsik/kaabits (1x)
- I = nie (tekstiili aurutamiseks) (2x)
- J = painduv voolik (1x)
- K = väike ümmargune plastikhari (1x)
- L = väike ümmargune metallhari (1x)



## OSAD (vt joon 3)

1. Veemahuti kaas
2. Aurulüliti
3. Auruluk
4. Käepide
5. Isepuhastuse nupp
6. Toitekaabel
7. Lüliti
8. Veetaseme aken
9. Indikaatortuli (punane/sinine)
  - Punane tuli viitab aururežiimile
  - Sinine tuli viitab isepuhastusrežiimile.
10. Pihusti

## ENNE ESMAKORDSET KASUTAMIST

Võtke välja seade ja tarvikud, eemaldage pakkematerjalid ja kontrollige, kas kõik detailid on terved.

**TÄHELEPANU:** Seade vajab sisetöötamiseks aega. Alguses võib auruvõog olla ebaregulaarne ning võivad lekkida üksikud veetilgad.

## Lisatarvikute kokkupanek:

**TÄHELEPANU:** enne seadme lahtivõtmist või hooldamist lülitage see välja ja lahutage toiteallikast.

1. samm: lülitage valitud lisatarviku tagumine ots aurutsikule peale ja lukustage seda, keerates päripäeva (vt joon 4).
2. samm: ümmargused harjad võivad olla paigaldatud kõikidele otsikutele (vt joon 5).

## KASUTAMINE - PÕHISEADE

1. samm: asetage seade kindlale pealispinnale.
  2. samm: tõstke üles veeanuma kaas.
  3. samm: seadme veega täitmiseks kasutage topsi.
- TÄHELEPANU:** seadme täitmisel pöörake tähelepanud MAX märgistusele. Seade võib olla täidetud maksimaalselt 270 ml kraani- või destilleeritud veega.
4. samm: sulgege veemahuti kaas.
  5. samm: ühendage seade toiteallikaga, vajutage toitelülitit ja indikaatortuli lülitub sisse.
  6. samm: vajutage ja hoidke all või lukustage (libistades aurulukku allapoole) aurulülitit, veemahuti indikaatortuli läheb punaseks. Seade hakkab tootma auru umbes 15 sekundi jooksul.
  7. samm: seadme kasutamise lõpetamisel vabastage aurulüliti või avage see (libistades aurulukku ülespoole). Lülitage seade toitenrupust välja.

## MÄRKUSED:

- Kui kasutamisel auruvõog väheneb või lõpeb, siis ilmselt vajab veepaak täitmist.
- Kui veemahuti on tühi ja aur on otsikust väljunud läheb indikaatortuli põlema ja kütteelement lakkab töötamast.
- Soovitame kasutamata vett veemahutisse mitte jätta, et vältida hallituse või lubjasete teket.
- Soovitame tungivalt kasutada ainult destilleeritud vett, et vältida seadmesse/lisatarvikutesse lubjasete teket.
- Ärge lasege veemahutisse lisandeid, nagu parfüümi, äädikat, tärklisi, puhastusvahendeid või teisi kemikaale.
- Hoistage seadet kuivas kohas, otseste päikesekiirte ja valguse eest kaitstuna.
- Enne seadme hoistamist laske sel maha jahtuda ja lisatarvikutel täielikult ära kuivada.

## KASUTAMINE - LISATARVIKUD

### TÄHELEPANU:

- Enne seadme kasutamist veenduge, et töödeldav toode/piirkond või materjal pole aurutundlik, provides seadet alguses väikese varjatud ala peal.
- Ärge suunake auru liimitud laminaadi servadele, kuna servad võivad lahti tulla.
- Ärge kasutage seadet töötemata puit- või parkettpõrandate puhastamiseks.
- Ärge kasutage seadet värvitud või plastkattega pindade puhastamiseks, nagu köök, elutoa mööbel, ukсед või parkett.
- Nende pindade puhastamiseks aurutage riiet ja pühkige pealispinnad puhtaks.
- Aur võib kahjustada aknaraami suletud kohad ja madala välistemperatuuri korral põhjustada aknakaaside termilist pinget, mis võib olla klaaside punnemise põhjuseks. Ärge suunake auru aknaraami suletud kohtadesse. Madala välistemperatuuri korral soojendage aknakaasid üles, aurutades neid õrnalt üle kogu klaasipinna. Puhastage aknad pihustusotsiku ja kattega. Üleliigse vee eemaldamiseks kasutage kaabitsat ja pühkige klaasipinnad puhtaks.
- Plastikust ja metallist harjad võivad delikaatseid pealispindu kriimustada ja ei sobi delikaatsete pealispindade puhastamiseks.

**Auruotsik:** Aurutsikut saab kasutada ilma lisatarvikuta järgmisteks ülesanneteks:

1. Rippuvate riidetel omade kortsude eemaldamiseks: aurutage riideeset 10-20 cm kauguselt.
2. Tolmu pühkimiseks: kasutage aurutatud riiet mööbli pühkimiseks.

**Väikesed plastkust või metallist ümmargused harjad:** Kasutage ümmargusi harjasid kangekaelse mustuse eemaldamiseks.

**Tekstiil- ja desinfitseerimisotsik:** kasutage seda väiksemate pindade puhastamiseks, mida saab puhtaks loputada, näiteks, dušikabiinid või peeglid. Selle tarvikuga soovitam on kasutada mikroküldlappi/aknapuhastusotsikut.

## PUHASTAMINE JA HOOOLDUS

**TÄHELEPANU:** Enne seadme puhastamist veenduge, et seade oleks väljalülitatud ja vooluvõrgust eemaldatud. Veenduge, et toode ja selle osad/lisatarvikud on maha jahtunud.

1. samm: pärast toote kasutamist valage välja veemahutisse jäänud vesi ja laske veemahuti õhu käes ära kuivada, et vältida selle oksüdeerumist.
2. samm: kahjustuste vältimiseks ärge kasutage toote või selle detailide puhastamiseks kõvasid või teravaid esemeid.
3. samm: eemaldage riie ja puhastage seda maheda puhastusvahendiga. Enne edasist kasutamist või hoistamist laske sel õhu käes ära kuivada.
5. samm: seadme korpuse ja muude tarvikute puhastamiseks kasutage pehmet niisket lappi. Toote kuivatamiseks kasutage pehmet kuiva lappi.
4. samm: hoistage seadet ja selle tarvikuid kuivas ja jahedas kohas, lastele ja loomadele kättesaamatus kohas.
5. samm: kui te ei kasuta seadet pikema aja jooksul, siis võtke see lahti vastavalt juhendile.

## MÄRKUSED:

- Pärast seadme jahtumist muutub jahtunud kuum aur veeauruks. Otsikusse kogunenud veeaur võib muutuda veepiiskadeks, mis võivad lekkida, see on normaalne nähtus - seepärast on oluline lasta seadmel ära kuivada.
- Puhastuslappid on pestavad madalatel temperatuuridel pesumasinas.

- Ärge kuivatage puhastuslappi kuivatis, vaid õhu käes.
- Puhastuslapp on korduvkasutatav. Laitmatute koristustulemuste saavutamiseks vajadusel asendage puhastuslapp uuega.
- Kui puhastuslapp on niidiotsad väljas, siis löigake need ettevaatlikult kääridega ära, ärge tõmmake neid välja.
- Kui seade on lubjakihhi tõttu ummistunud, siis segage kokku üks osa sidrunhapet kolme osa veega. Valage segu veemahutisse ja jätke see sinna 6 tunniks. Seejärel lülitage seade sisse sidrunhappe- ja veekindla pealispinna kohal.

## Isepuhastus

1. samm: lülitage seade välja ja eemaldage vooluvõrgust.
  2. saam: laske seadmel maha jahtuda ja eemaldage veemahutist vee.
  3. samm: segage kokku puhastusvahend, nagu on näidatud juhendis, ja valage see veepaaki.
  4. samm: viige isepuhastuse nupp üles.
  5. samm: ühendage seade vooluvõrku, vajutage toitelüliti ja seejärel pikalt/lukustage aurulüliti.
  6. samm: sellises režiimis töötab ainult veepump ja toitelüliti läheb siniselt põlema.
  7. samm: kui isepuhastusfunktsioon hakkab tööle hakkab otsikust puhastusvahendit immitsema.
- MÄRKUS:** vajadusel korra ke kogu protsessi.
8. samm: pange seade uuesti tööle koos veega, et puhastada seadet puhastusvahendist.
  9. samm: lülitage seade välja ja eemaldage vooluvõrgust.
  10. samm: lülitage seade aururežiimile (viige isepuhastuse nupp alla).
  11. samm: täitke veega
  12. samm: ühendage seade uuesti vooluvõrku, avage toitelüliti ja vajutage pikalt/lukustage aurulüliti.
  13. samm: tööta seadmega vähemalt 1 minuti jooksul.
- TÄHELEPANU:** Pöörake tähelepanu, et pärast isepuhastust võib seadme veidi vett immitseada.
14. samm: lülitage seade välja ja eemaldage vooluvõrgust.

## VEAOTSING

Toote ga esinevate probleemide korral kontrollige enne edasimüüja teeninduskeskusesse pöördumist järgnevaid juhendeid.

PROBLEEM	VÕIMALIK LAHENDUS
Pole auru	Kontrollige, kas seade on korralikult ühendatud vooluvõrku.
	Kontrollige, kas toitenupp ja aurulüliti on asendis ON
	Kontrollige veetaset.
Seade ei tööta	Kontrollige, kas seadme toitenupp on sees ja kaabel on ühendatud vooluvõrku.
Toode on lubjasette tõttu ummistunud.	Segage üks osa sidrunhapet kolme osa veega. Valage segu veemahutisse ja jätke see sinna 6 tunniks. Pärast seda lülitage seade sisse sidrunhappe- ja veekindla pealispinna kohal.

Mudeli nimi	ROVUS NANO KÄSIAURUTI	
Mudeli number	G1	
Toide	220 V - 240 V~, 50-60 Hz	
Energia tarve	1100 W	
Veepaagi kogumaht	290 ml	
Maksimaalne veetase:	270 ml	
Auru väljutuskiirus	~25 ml/min	
Toitejuhtme pikkus	4 m	
Mõõtmed/cm	Laius	25,7 cm
	Pikkus	9,8 cm
	Kõrgus	23,7 cm
Päritoluriik:	Hiina	
Rovuse kaubamärgi omanik, EL-i maaletooja, turustaja:	Top Shop International SA, Via Al Mulino 22, CH-6814 Cadempino, Šveits	
Tellimuse nr ja partinumber on märgitud tootele.		

**ROVUS NANO RUČNI PARNI ČISTAČ**

UPUTE ZA KORIŠTENJE

Model: G1

Molimo, pažljivo pročitajte upute prije korištenja i sačuvajte ih u slučaju buduće potrebe.

**UPOZORENJA**

1. Proizvod smiju koristiti djeca starija od 8 godina, kao i osobe smanjenih tjelesnih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti, ili osobe koje nemaju iskustva i znanja u korištenju ovakve vrste proizvoda, ukoliko su pod nadzorom osoba odgovornih za njihovu sigurnost, ili su od njih dobila upute o sigurnom načinu korištenja proizvoda i razumiju opasnosti koje mogu nastati neispravnom korištenjem proizvoda. Djeca se ne smiju igrati s proizvodom. Djeca mlađa od 8 godina ne smiju čistiti i održavati proizvod, a djeca starija od 8 godina moraju pritom biti pod nadzorom odraslih osoba.
2. Proizvod je namijenjen za korištenje u kućanstvu i u zatvorenom prostoru. Proizvod držite dalje od dohvata djece dok je uključen, ili dok se hladi.
3. Proizvod nikada ne bi trebao raditi kada je prazan jer bi to moglo dovesti do nastanka kvara na proizvodu i/ili osobnih ozljeda.
4. Proizvod ne koristite u blizini zapaljivih tekućina, plinova, eksplozivne prašine ili izvora dima ili vatre.
5. Proizvod nikada ne koristite u blizini toksičnih materijala jer bi isparavanje ili prašina mogli predstavljati opasnost za zdravlje.
6. Proizvod ne koristite za čišćenje gipsa, cementa, itd. koji bi u dodiru s vodom mogli postati čvrsti i na taj način utjecati na normalan rad proizvoda.
7. Ovaj proizvod nije igračka. Budite iznimno oprezni ukoliko se uređaj koristi u blizini djece ili kućnih ljubimaca. Proizvod nikada ne koristite na kućnim ljubimcima.
8. Kada proizvod ne koristite, stavite ga na čvrstu, ravnu, stabilnu i suhu površinu.
9. Na početku biste mogli osjetiti miris koji će nestati nakon što uređaj dosegne termalnu stabilnost.
10. Proizvod uključujte u utičnicu čiji napon odgovara naponu navedenom na proizvodu.
11. Proizvod ima uzemljeni utikač. Provjerite jesu li utičnice u vašem domu ispravne i dobro uzemljene.
12. Ukoliko je kabel oštećen, molimo da se obratite trgovini u kojoj je proizvod kupljen, ili odjelu reklamacija jer ga smije popravljati jedino ovlašteno servisno osoblje.
13. Proizvod ne koristite ukoliko ne radi kako bi trebao, ukoliko je udaren, ukoliko je pao, ukoliko je oštećen, ukoliko je ostavljen na otvorenom, ili ukoliko je pao u vodu.
14. Proizvod ne pokušavajte sami popravljati ili modificirati. Ukoliko je potreban popravak, molimo da se obratite odjelu reklamacija ili trgovini u kojoj je proizvod kupljen jer ga smije popravljati jedino ovlašteno servisno osoblje.
15. Proizvod držite podalje od zagrijanih površina.
16. Proizvod je namijenjen za zagrijavanje vode za vrijeme korištenja. Ne zagrijavajte niti jednu drugu tekućinu, a u vodu nemojte dodavati nikakva sredstva za čišćenje.
17. Proizvod nikada ne ostavljajte da stoji upaljen ili uključen u struju kada se ne koristi, prilikom mijenjanja nastavaka ili za vrijeme čišćenja.
18. Kako biste izbjegli opasnost od slučajnog uključivanja termalnog osigurača, proizvod ne uključujte u struju preko vanjskog uređaja za uključivanje/isključivanje, poput timera i ne spajajte ga na strujni krug koji se uključuje/isključuje putem vanjskog sredstva.

19. Kako biste spriječili nastanak strujnog udara, kabel, utikač ili uređaj ne uranjajte u vodu ili neku drugu tekućinu.
20. Redovito čistite blokade nastale zbog prašine, dlaka, kose, itd., jer mogu uvelike smanjiti učinkovitost uređaja.
21. Testiramo kvalitetu svakog proizvoda testiramo kako bismo 100% osigurali sigurnost i učinkovitost. Zbog toga biste u ili na uređaju mogli primijetiti kapljice vode.
22. Proizvod proizvodi paru visoke temperature, pripazite da ne dođe u dodir s drugim osobama, životinjama ili dijelovima tijela.
23. Proizvod ne preokrećite za vrijeme korištenja. Paru ne usmjeravajte prema drugim osobama ili kućnim ljubimcima kako ne bi došlo do nastanka opeklina.
24. Tekućinu ili paru ne usmjeravajte u opremu/uređaje koji sadržavaju elektroničke dijelove, poput unutrašnjosti pećnica.
25. Ukoliko se na površini koju namjeravate čistiti nalaze električni uređaji ili predmeti osjetljivi na paru (uključujući, ali ne ograničavajući se na električne utičnice), maknite ih, ili zaštitite prije čišćenja.
26. Korištenje nastavaka ili dodataka koje nije preporučio proizvođač ili distributer može uzrokovati ozljede ili materijalnu štetu.
27. Budite iznimno oprezi jer proizvod proizvodi vruću paru; isključite ga iz struje za vrijeme punjenja i čišćenja.
28. Molimo da upute o punjenju, čišćenju uređaja i čišćenju kamenca potražite u nastavku ovih uputa.
29. Iako je sigurnost proizvoda provjerena, njegovo korištenje i posljedice korištenja odgovornost su korisnika.

#### **SADRŽAJ GLAVNOG SETA** (pogledaj Sliku-Picture 1)

- A = Glavni uređaj (1x)
- B = Mlaznica/cijev za čišćenje (1x)
- C = Nastavak za tekstil i dezinfekciju (1x)
- D = Okrugla četka (1x)
- E = Navlaka (za pamo čišćenje tekstila) (1x)
- F = Posuda (1x)
- G = Upute za korištenje (1x)

#### **SADRŽAJ SETA DODATAKA** (pogledaj Sliku- Picture 2)

- H = nastavak za čišćenje i sušenje prozora (1x)
- I = navlaka (za pamo čišćenje tekstila) (2x)
- J = fleksibilno crijevo (1x)
- K = mala plastična okrugla četka (1x)
- L = mala metalna okrugla četka (1x)

#### **POPIS DIJELOVA** (pogledaj: Sliku-Picture 3)

1. Poklopac spremnika za vodu
2. Prekidač za paru
3. Bravica za stalnu paru
4. Ručka
5. Tipka za funkciju samočišćenja
6. Kabel
7. Prekidač za uključivanje/isključivanje
8. Prozor za najnižu razinu vode
9. Lampica (crvena/plava)
  - crveno svjetlo za čišćenje parom
  - plavo svjetlo za samočišćenje.
10. Mlaznica

#### **PRIJE PRVOG KORIŠTENJA**

Proizvod i sve njegove dijelove izvadite iz pakiranja, maknite ostatke materijala za pakiranje i provjerite u kakvom su stanju i postoje li znakovi oštećenja.

**NAPOMENA:** Proizvod se kratko zagrijava. Na početku para izlazi nepravilno, a mogli biste primijetiti i kapljice vode kako izlaze.

#### **Sastavljanje nastavaka:**

**NAPOMENA:** Prije rastavljanja dijelova ili održavanja, provjerite je li proizvod ugašen i isključen iz struje.

Korak 1: Stražnji kraj nastavka koji namjeravate koristiti umetnite u mlaznicu za paru i pričvrstite okrećući ga u smjeru suprotnom od kazaljki na satu (pogledaj: Sliku-Picture 4).

Korak 2: Okrugla četka može se umetnuti u bilo koju mlaznicu (pogledaj: Sliku-Picture 5).

## KORIŠTENJE - GLAVNI UREĐAJ

Korak 1: Proizvod stavite na čvrstu površinu.

Korak 2: Poklopac spremnika za vodu otvorite prema gore.

Korak 3: Pomoću posudice ulijte vodu u uređaj.

**NAPOMENA:** Prilikom punjenja vode obratite pažnju na oznaku (MAX). U spremnik ulijte najviše 270 ml destilirane ili vode iz slavine.

Korak 4: Zatvorite poklopac spremnika za vodu prema dolje.

Korak 5: Uređaj uključite u struju. Pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje, lampica se uključuje.

Korak 6: Pritisnite i držite ili zaključajte (pomičući bravicu za stalnu paru prema dolje) prekidač za paru, u spremniku za vodu će se upaliti lampica (crveno svjetlo). Nakon otprilike 15 sekundi para će početi izlaziti.

Korak 7: Kada prestanete s korištenjem uređaja, otpustite ili otključajte (pomičući bravicu za stalnu paru prema gore) prekidač za paru. Pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje kako biste uređaj isključili.

**NAPOMENE:**

- Ukoliko se jačina pare smanji, ili je nestane za vrijeme korištenja, vjerojatno ćete morati ponovno uliti vodu u uređaj.
- Kada je spremnik za vodu prazan, a para prestane izlaziti iz mlaznice, lampica u spremniku za vodu će se ugasiti, a grijači element prestat će raditi.
- Preporučujemo da u spremniku ne ostavljate vodu kako ne bi došlo do nastanka plijesni ili kamenca.
- Preporučujemo korištenje destilirane vode kako biste izbjegli začepljenja u uređaju ili na nastavcima zbog kamenca.
- U spremnik za vodu ne stavljajte parfeme, ocat, škrob, sredstva za čišćenje mrlja ili druga sredstva za čišćenje.
- Proizvod spremajte na suho mjesto, podalje od mjesta na kojima dolazi do nastanka mraza i direktnog sunčevog svjetla.
- Prije spremanja ostavite da se uređaj da se u potpunosti ohladi, a nastavke da se u potpunosti osuše.

## KORIŠTENJE - DODATCI

**NAPOMENE:**

- Prije korištenja proizvoda na bilo kojoj vrsti površine ili na tekstilu, provjerite je li materijal osjetljiv na paru, testirajući ga na manje vidljivom dijelu prije korištenja na cijelom proizvodu/površini.
- Paru ne usmjeravajte prema rubovima laminiranim ljepljom kako ljepljo ne bi oslabilo.
- Proizvod ne koristite za čišćenje nezaštićenih drvenih podova ili paketa.
- Proizvod ne koristite za čišćenje obojanih ili plastičnih površina, poput kuhinjskog ili namještaja u dnevnoj sobi, vrata ili parketa.
- Za čišćenje ovih površina na navlaci kratko koristite paru, a zatim navlakom obrišite površine.
- Para može oštetiti zavrtnjane dijelove na okvirima prozora i, u slučaju niskih vanjskih temperatura, dovesti do stvaranja napetosti na prozorima i pucanja stakla. Ne usmjeravajte paru prema zavrtnjanim dijelovima prozorskih okvira. Ukoliko je vanjska temperatura niska, prozorska stakla zagrijte nježno prelazeći parom preko cijele površine prozora. Površinu prozora čistite ručnom mlaznicom i navlakom. Kako biste maknuli višak vode, koristite gumeni dio nastavka za prozore ili obrišite površine kako iste ih osušiti.
- Plastična/metalna četka mogu oštetiti osjetljive površine. Nisu namijenjene za čišćenje osjetljivih površina.

**Mlaznica za paru:** Mlaznica za paru može se koristiti na niže navedenim površinama, bez dodataka:

1. Za ravnanje laganih nabora na odjeći koja stoji na vješalicama; paru koristite na udaljenosti od 10 do 20 cm.

2. Za brisanje prašine: Navlaku kratko pusite da se pari, a zatim je koristite kako biste njom obrisali namještaj.

**Mala plastična/metalna okrugla četka:** Okrugle četke namijenjene su za čišćenje tvrdogljave prljavštine koja se na taj način može lakše očistiti.

**Nastavak za čišćenje tekstila i dezinfekciju:** Može se koristiti za čišćenje manjih površina koje se mogu isprati, tuševa i ogledala. Uz ovaj nastavak obično je potrebno koristiti navlaku od mikrovlakana ili nastavak za čišćenje prozora.

## ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

**NAPOMENA:** Prije čišćenja provjerite je li proizvod ugašen i isključen iz struje. Uz to, provjerite jesu li se proizvod i svi njegovi dijelovi i nastavci ohladili.

Korak 1: Nakon korištenja proizvoda, iz spremnika za vodu izlijte ostatak vode i ostavite ga da se osuši na zraku, kako ne bi došlo do oksidacije u spremniku za vodu.

Korak 2: Za čišćenje proizvoda i njegovih dijelova ne koristite oštre predmete kako biste izbjegli nastanak oštećenja.

Korak 3: Maknite navlaku i očistite je blagim sredstvom za čišćenje, a zatim je ostavite da se osuši na zraku prije ponovnog korištenja ili prije spremanja.

Korak 4: Tijelo proizvoda, mlaznicu i druge nastavke očistite vlažnom krpom. Zatim ih obrišite mekanom suhom krpom kako biste ih osušili.

Korak 5: Proizvod i njegove dijelove i nastavke spremajte na suho i hladno mjesto, podalje od dohvata djece ili životinja.

Korak 6: Ukoliko proizvod ne namjeravate koristiti duže vrijeme, rastavite ga u skladu s uputama.

**NAPOMENE:**

- Nakon što se uređaj ohladi, vruća para postat će vodena para. Određena količina vodene pare nakupit će se u glavi uređaja i postati kapljice koje bi mogle kapati, što je normalno – stoga ostavite uređaj da se u potpunosti osuši.
- Navlake za čišćenje mogu se prati u perilici rublja na niskoj temperaturi.
- Navlake za čišćenje ne sušite u sušilici rublja. Ostavite ih da se osuše na zraku.
- Navlake za čišćenje su potrošne. Molimo da ih mijenjate kada je potrebno kako bi učinak čišćenja bio bolji.
- Ukoliko na krajevima navlake za čišćenje primijetite konce, molimo da ih ne povlačite, već pažljivo odrežete.
- Ukoliko dođe do nastanka blokade zbog nakupljenog kamenca, pomiješajte limunsku kiselinu i vodu u omjeru 1:3. Smjesu ulijte u spremnik za vodu i ostavite da odstoji 6 sati. Nakon toga uključite uređaj iznad površina koje nisu osjetljive na djelovanje limunske kiseline ili vode.

## Samочиšćenje

Korak 1: Ugasite uređaj i isključite ga iz struje.

Korak 2: Ostavite uređaj da se ohladi. U potpunosti izlijte vodu iz spremnika za vodu.

Korak 3: Pomiješajte smjesu za čišćenje kamenca u skladu s uputama. Smjesu ulijte u spremnik za vodu.

Korak 4: Tipku za funkciju samočišćenja pomaknite prema gore.

Korak 5: Uređaj uključite u struju, otvorite prekidač za uključivanje/isključivanje i duže pritisnite prekidač za paru.

Korak 6: U ovom načinu rada će raditi samo pumpa za vodu, a u lampica u spremniku za vodu će svijetliti (plavom bojom).

Korak 7: Kada započne funkcija samočišćenja, smjesa protiv kamenca će izlaziti iz mlaznice za paru.

**NAPOMENA:** Ukoliko je potrebno, ponovite postupak za uklanjanje kamenca.

Korak 8: U spremnik ulijte vodu i uključite uređaj kako biste očistili ostatke smjese za čišćenje kamenca.

Korak 9: Uređaj ugasite i isključite iz struje.

Korak 10: Uređaj prebacite u način za parno čišćenje (pomaknite tipku za samočišćenje prema dolje).

Korak 11: Ponovno napunite spremnik vodom.

Korak 12: Ponovno uključite uređaj, otvorite prekidač za uključivanje/isključivanje i duže pritisnite prekidač za paru.

Korak 13: Ostavite uređaj da radi otprilike 1 minutu.

**NAPOMENA:** Prilikom prvog korištenja, nakon korištenja funkcije samočišćenja iz uređaja će prskati voda.

Korak 14: Uređaj ugastite i isključite iz struje.

## VOĐIČ ZA RJEŠAVANJE PROBLEMA

Ukoliko postoji problem s proizvodom, molimo da rješenje potražite u tablici, prije nego što se obratite trgovini u kojoj je uređaj kupljen ili odjelu reklamacija.

PROBLEM	MOGUĆE RJEŠENJE
Nema pare	Provjerite je li uređaj uključen u struju.
	Provjerite jesu li prekidač za uključivanje/isključivanje i prekidač za paru u položaju za uključeno.
	Provjerite razinu vode.
Ne radi	Provjerite je i prekidač za uključivanje/isključivanje uključen i je li kabel spojen u struju.
Proizvod je blokiran zbog kamenca	Pomiješajte limunsku kiselinu i vodu u omjeru 1:3. Ulijte u spremnik za vodu i ostavite da odstoji 6 sati. Nakon toga uključite uređaj iznad površine otporne na limunsku kiselinu/vodu.

Naziv proizvoda	ROVUS NANO RUČNI PARNI ČISTAČ	
Model	G1	
Napon	220 V - 240 V~, 50-60 Hz	
Snaga	1100 W	
Ukupna zapremina spremnika za vodu	290 ml	
Najveća dopuštena zapremina spremnika za vodu	270 ml	
Brzina izlaza pare	~25 ml/min	
Duljina kabela	4 m	
Dimenzije / cm	Širina	25,7 cm
	Dužina	9,8 cm
	Visina	23,7 cm
Zemlja porijekla:	Kina	
Proizvođač, Vlasnik Rovus robne marke, Uvoznik za EU i RH, Distributer:	Top Shop International SA, Via Al Mulino 22, CH-6814 Cadempino, Švicarska	
Broj narudžbe i serijski broj nalaze se na proizvodu.		



POŠTOVANI KUPCI!

Zahvaljujemo Vam na kupnji naših proizvoda i nadamo se da ćete biti zadovoljni odabirom. Ukoliko u jamstvenom roku bude potreban popravak proizvoda, molimo Vas da se savjetujete s prodavačem koji Vam je prodao proizvod ili nas kontaktirate na dolje navedene brojeve i adrese. **MOLIMO VAS DA PRUE UPOTREBE PROIZVODA, PAŽLJIVO PROČITATE TEHNIČKU DOKUMENTACIJU UKOLIKO JU PROIZVOD IMA I UPUTE ZA UPOTREBU KOJI SU PRILOŽENI UZ PROIZVOD !**

## JAMSTVENI LIST ZA ROVUS NANO RUČNI PARNI ČISTAČ

Rok jamstva: 12 mjeseci od dana kupovine proizvoda, uz pravilno korištenje i održavanje navedeno u uputama

Datum prodaje i broj računa: \_\_\_\_\_

Pečat i potpis prodavača: \_\_\_\_\_

Ovim jamstvom proizvođač proizvoda preko **STUDIO MODERNA - TV PRODAJA d.o.o.** iz Zagreba, Slavenska avenija 6, OIB:97587356297 kao distributera i davatelja jamstva u Republici Hrvatskoj, jamči za kvalitetu proizvoda, besplatan popravak istog u skladu s važećim propisima i u skladu s uvjetima opisanim u jamstvenom listu i ukoliko će se kupac pridržavati priloženih uputa i proizvod koristiti sukladno namjeni.

**Za proizvode kupljene prodajom na daljinu (putem telefonske narudžbe ili Internet narudžbom) datum kupnje se smatra datum naveden na računu koji se kupcu dostavlja uz proizvod. Kupac je DUŽAN čuvati račun za ostvarivanje prava navedenih u jamstvenom listu kao dokaz o mjestu i vremenu kupnje.**

**JAMSTVENA IZJAVA - OBVEZNO PROČITATI**

**U jamstvenom roku prodavatelj se obvezuje da će :**

1. osigurati servis i zamjenske dijelove proizvoda ukoliko takvi dijelovi postoje

2. bez naplate popraviti i otkloniti samo one kvarove i nedostatke koji su pokriveni jamstvom i koji nisu rezultat nepravilne upotrebe proizvoda i nisu istrošenost koja je uobičajena za redovnu i dugotrajnu upotrebu proizvoda

Proizvod koji ne bude popravljen u zakonom propisanom razumnom roku koji neće biti duži od 45 dana, od dana preuzimanja proizvoda u servis, u slučaju nemogućnosti popravka će biti zamijenjen jednakim proizvodom iste kvalitete i namjene.

Prodavatelj se obvezuje osigurati rezervne dijelove i servis tijekom trajanja jamstva, a kupac nakon proteka jamstvenog roka sam snosi troškove popravka.

Produženje jamstvenog roka: U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produžuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe proizvoda.

Ukoliko je izvršena zamjena proizvoda rok počinje teći ponovno od zamjene.

Ukoliko je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio proizvoda, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

\*Jamstvo se ne odnosi na Rovus Nano Hand set dodatka koji se ne smatraju rezervnim dijelovima, dostupni su u slobodnoj prodaji i zasebno se kupuju.

\*Preporučujemo da proizvod isprobate odmah nakon kupnje.

Jamstvo ne isključuje prava kupca po osnovi odgovornosti trgovca za materijalne nedostatke stvari tijekom dvije godine od dana kupnje, sukladno potrošačkim pravima važećim u Republici Hrvatskoj i Zakonu o obveznim odnosima.

## JAMSTVO SE NE PRIZNAJE:

1. ako kupac ne predoči ispravan jamstveni list i račun o kupnji
2. ako su greške nastale nepravilnim i nemamim rukovanjem proizvodom jer se kupac nije pridržavao uputa o korištenju i održavanju proizvoda
3. ako je proizvod pokušala popraviti neovlaštena osoba
4. ako je proizvod korišten u druge nepropisne svrhe ili namjerno oštećen ili nepravilno transportiran
5. ako je kvar nastao greškom u sustavu na koji je proizvod priključen ako se radi o takvoj vrsti proizvoda
6. ako su kvarovi nastali djelovanjem više sile kao što su: udar грома, strujni udari u električnoj mreži, elementarne nepogode i sl.
7. ako se radi o normalnoj i uobičajenoj trošnosti koja nastaje redovnom upotrebom proizvoda

## REKLAMACIJE I SERVISIRANJE

Reklamaciju kupljenih proizvoda možete izvršiti na prodajnom mjestu.

U slučaju reklamacije proizvoda, molimo da se obratite odjelu reklamacija na broj telefona; 01/ 6442-302, od ponedjeljka do petka od 8-17h ili na e-mail: [podrska-kupcima.hr@studio-moderna.com](mailto:podrska-kupcima.hr@studio-moderna.com)

**OVLAŠTENI SERVISNI CENTAR: STUDIO MODERNA - TV PRODAJA d.o.o.**, 10 000 Zagreb, Ivekovičeva 4

Proizvode možete poslati na adresu ovlaštenog servisa.

**Ukoliko se proizvod sa servisa ne podigne u roku od 3 mjeseca od dana kada ste obaviješteni da je proizvod gotov, servisni centar ne odgovara za proizvod.**

Pakiranje i distribuciju proizvoda obavlja: STUDIO MODERNA - TV PRODAJA d.o.o., Poštanska ul. 35, 10410 Velika Gorica

**Slanje proizvoda u servis: Reklamaciju u jamstvenom roku kupac podnosi ovlaštenom servisu na način da proizvod očisti i zapakira u originalnu ambalažu te priloži svu dokumentaciju - jamstveni list i opis greške ili kvara uz navedenu adresu ili broj telefona zbog potrebnih kontakata.**

## OBRAZAC POPUNJAVA SERVISNI CENTAR - POTVRDA O IZVRŠENOM SERVISIRANJU

### Prijava kvara i nedostatka za servisiranje:

Datum prijema na popravak: \_\_\_\_\_

Datum preuzimanja s popravka: \_\_\_\_\_

Opis popravljenog kvara: \_\_\_\_\_

Jamstveni rok se produljuje:

- a) da do \_\_\_\_\_ b) ne

navesti rok produljenja

Potpis servisera: \_\_\_\_\_

Potpis i žig prodavača: \_\_\_\_\_

Datum: \_\_\_\_\_

**HU**

## ROVUS NANO KÉZI GŐZTISZÍTÓ

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Modell.: G1

Használat előtt kérjük, olvassa el alaposan ezt a használati útmutatót, és őrizze meg későbbi felhasználás céljából.

### FIGYELMEZTETÉSEK

1. A készüléket 8 évesnél idősebb gyermekek és korlátozott fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező személyek csak akkor használhatják, ha felügyelet alatt állnak, vagy ha a készülék biztonságos használatával kapcsolatos útmutatást megkapták, és értik a vonatkozó kockázatokat. Ne engedje, hogy a készüléket gyermekei játékszerként használják. A készülék tisztítását és karbantartását 8 év alatti gyermek nem végezheti, kivéve, ha a műveletet felnőtt felügyeli.
2. A készülék csak beltéren, háztartási célokra használható. Amikor áram alatt van, vagy pedig éppen lehűl a készülék, tartsa távol gyermekektől.
3. A készüléket nem szabad terhelés nélkül működtetni, mert ez a termék meghibásodásához és / vagy a felhasználó sérüléséhez vezethet.
4. Ne használja ezt a terméket gyúlékony vagy éghető folyadékok, gázok, robbanásveszélyes por vagy bármilyen füst- és tűzforrás közelében.

5. Soha ne szívjon fel mérgező anyagokat, mert ezek gőzei vagy pora az egészségre veszélyt jelentenek.
6. Ne használja a készüléket gipsz, cement, stb. feltakarításához, mert ezek az anyagok vízzel érintkezve megkötnek és megakadályozhatják a készülék megfelelő működését.
7. Ez a termék nem játék. Gondos figyelemre van szükség, ha gyermekek vagy háziállatok közelében használja. Soha ne használja ezt a terméket háziállatokon.
8. Ha nem használja, helyezze a terméket kemény, lapos, stabil és száraz felületre.
9. Az üzemi hőmérséklet eléréseig a készülék sajátos szagot bocsáthat ki.
10. A terméket csak az azon feltüntetett tulajdonságokkal rendelkező tápegységhez szabad csatlakoztatni.
11. Ez a készülék földelt dugóval van felszerelve. Kérjük, ellenőrizze, hogy a hálózati csatlakozója jól földelt-e.
12. Ha a hálózati kábel megsérült, ki kell cserélni, amit csak képzett szakember hajthat végre.
13. Ne használja a terméket, ha az nem működik megfelelően, erős ütés érte, leesett, megsérült, kültéren állt vagy vízbe esett.
14. Ne kíséreljen meg bármilyen módosítást vagy javítást egyedül, és ellenőrizze, hogy a javítást csak megfelelően képzett szakember végezheti.
15. A terméket tartsa távol hevített felületektől.
16. Kizárólag a víz melegítésére / felhasználásra szolgál. Ne melegítsen más folyadékot, és ne adjon hozzá (tisztító) anyagokat a vízhez.
17. Használaton kívül az eszközt soha ne hagyja bekapcsolva vagy áram alatt, valamint a kiegészítők cseréje vagy a tisztítás során sem.
18. A hőkapcsoló véletlenszerű visszaállítása miatti veszély elkerülése érdekében ezt a készüléket nem szabad külső kapcsoló berendezéssel, például időzítővel ellátni, vagy olyan áramkörhöz csatlakoztatni, amelyet a áramszolgáltató rendszeresen be- és kikapcsol.
19. Az esetleges áramütések megelőzése érdekében ne merítse a hálózati kábelt, a dugvillát vagy a készüléket vízbe vagy más folyadékba.
20. Rendszeresen távolítsa el a készüléket eltömítő port / szöszöket / hajszálat, mert ezek 27 csökkentik a készülék szívó- és/vagy általános teljesítményét.
21. A termék teljesítményének és biztonságának érdekében minden egyes termék minőségi teszten esett át. Emiatt a készüléken vagy készülékben vízmaradványokat találhat.
22. A termék magas hőmérsékletű gőzt használ, ezért kerülje annak személyekkel, állatokkal és a felhasználó saját testrészeivel való érintkezését.
23. Használat közben ne fordítsa meg a terméket. Az égési sérülések elkerülése érdekében ne irányítsa a gőzt emberekre vagy háziállatokra.
24. A folyadékot vagy a gőzt nem szabad olyan berendezésekre irányítani, amelyek elektromos alkatrészeket tartalmaznak, például a sütők belsejébe.
25. Ha a tisztítandó területen olyan elektromos készülékek vagy tárgyak vannak, amelyeknek árthat a gőz (ideértve a hálózati csatlakozókat is), tisztítás előtt távolítsa el az elektromos készülékeket vagy tárgyakat, vagy gondoskodjon védelmükről.
26. Azoknak a kellékeknek vagy kiegészítőknek a használata, amelyeket a termék forgalmazója nem ajánl vagy árul, személyi vagy anyagi veszélyt jelenthet, illetve sérüléseket okozhat.
27. Mivel a készülék gőzt bocsát ki, így fokozott óvatossággal használja. Tisztítás vagy feltöltés alatt gondoskodjon az áramtalanításáról.
28. A feltöltési, tisztítási és vízkömentesítési utasításokat illetően kérjük, olvassa el az alábbi bekezdéseket.
29. A terméket ellenőriztük, ellenben a használat és az abból fakadó következmények a felhasználó kizárólagos felelősségi körébe tartoznak.



## AZ ALAPKÉSZLET TARTALMA (lásd: 1. ábra)

- A = Főegység (1x)
- B = Tisztító szűrőfej és cső (1x)
- C = Kiegészítő fej a szövet tisztításához és fertőtlenítéshez (1x)
- D = Kerek kefe (1x)
- E = Kendő (a textil gőzöléséhez) (1x)
- F = Pohár (1x)
- G = Használati útmutató (1x)

## KIEGÉSZÍTŐ KÉSZLET TARTALMA (lásd: 2. ábra)

- H = Ablaktisztító fej / ablaklehuzó (1x)
- I = Kendő (a textil gőzöléséhez) (2x)
- J = Flexibilis tömlő (1x)
- K = kis műanyag kerek kefe (1x)
- L = kis fém kerek kefe (1x)

## ALKATRÉSZEK ÉS TARTOZÉKOK (lásd: 3. ábra)

1. Vízartály fedél
2. Gőzkapcsoló
3. Állandó gőzzár
4. Nyél
5. Öntisztító gomb
6. Tápkábel
7. Kapcsológomb
8. Alsó vízszint mutató
9. Jelző fény (Piros / Kék)
  - Piros fény a gőzölő üzemmódban
  - Kék fény az öntisztító üzemmódban.
10. Szűrőfej

## AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTTI TEENDŐK

Vegye ki a dobozból a terméket és az alkatrészeket. Távolítsa el a készülékről az összes csomagolóanyagot. Ellenőrizze, hogy a termék nem sérült.

**MEGJEGYZÉS:** A készülék rövid bejáratai időt igényel. Kezdetben a gőzkibocsátás nagyon szabálytalan és nedves, lehetséges a vízszeppek kiszárgása.

## Kiegészítők az összeszereléshez:

**MEGJEGYZÉS:** Bármilyen szétszerelés vagy karbantartás előtt győződjön meg arról, hogy a készülék ki van kapcsolva és a tápkábel nincs a konnektorba csatlakoztatva.

1. lépés: Helyezze rá a választott tartozék hátsó végét a szűrőfejre és rögzítse az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva. (lásd: 4. ábra).
2. lépés: A kerek kefe bármilyen szűrőfejre helyezhető. (lásd: 5. ábra).

## HASZNÁLAT - FŐEGYSÉG

1. lépés: Helyezze a készüléket kemény felületre.
  2. lépés: Nyissa fel a vízartály fedelét.
  3. lépés: Használjon poharat a víz feltöltéséhez a készülékbe.
- MEGJEGYZÉS:** A víz feltöltésekor ügyeljen a (MAX) jelölésre. Legfeljebb 270 ml desztillált vizet vagy csapvizet töltsön a vízartályba.
4. lépés: Csatolja le a vízartály fedelét.
  5. lépés: Csatlakoztassa a készüléket az áramellátáshoz. Nyomja meg a kapcsológombot, és a fény bekapcsol.
  6. lépés: Tartsa lenyomva vagy zárja le (állandó gőzzár felfelé csúsztatásával) a gőzkapcsolót, a vízartályban lévő víny felgátni fog (piros fény). Körülbelül 15 másodperc múlva elkezdődik a gőzkibocsátás.
  7. lépés: Ha abbahagyja az eszköz használatát, engedje el vagy oldja fel (állandó gőzzár felfelé csúsztatásával) a gőzkapcsolót. A készülék kikapcsolásához nyomja meg a kapcsológombot.

## MEGJEGYZÉSEK:

- Ha használat közben csökken a gőzmennyiség vagy leáll, akkor a vizet valószínűleg újra kell tölteni.
- Ha a vízartály üres, és a szűrőfej már nem bocsát ki gőzt, a vízartályban szereplő jelzőfény kialszik, és a fűtélem kikapcsolódik.
- Javasoljuk, hogy ne hagyjon nem felhasznált vizet a tartályban, hogy elkerülje a penészt vagy a vízkövet.
- A készülékben és / vagy a kiegészítőben lévő vízkő elkerülése érdekében erősen ajánlott csak desztillált vizet használni.
- A tartályban lévő vízhez ne adjon semmilyen adalékanyagot, például parfümöt, ecetet, keményítőt, tisztítószert, vagy más vegyszert.
- A készüléket száraz, fagytól és közvetlen napfénytől védett helyen tárolja.
- Tárolás előtt hagyja, hogy az eszközt lehűlni, és a kiegészítők teljesen kiszáradjanak.

## HASZNÁLAT - KIEGÉSZÍTŐK

### MEGJEGYZÉSEK:

- Mielőtt a készüléket bármilyen felületre vagy textilre használja, mindig ellenőrizze, hogy az anyag nem érzékeny-e a gőzre úgy, hogy először kipróbálja a terület rejtett részén.
- Ne irányítsa a gőzt ragasztott laminált szélére, mivel meglazulhat.
- Ne használja a készüléket nem lezárt fa vagy parketta padló tisztításához.
- Ne használja a készüléket festett vagy műanyaggal bevont felületek, például konyha- vagy nappali bútorok, ajtók vagy parketta tisztításához.
- Ezeknek a felületeknek a tisztításához röviden gőzöljön le egy ruhaanyagot, és törölje le a felületeket.
- A gőz károsíthatja az ablakkeret lezárt pontjait, és alacsony külső hőmérsékleten feszültséget okozhat az ablaküveg felületén, és ezáltal üvegtörésekhez vezethet. Alacsony külső hőmérséklet esetén melegítse fel az ablaküveget az üveg teljes felületének óvatos gőzölésével. Tisztítsa meg az ablakot egy kézi szűrőfejjel és a fedéllel. A víz eltávolításához használjon ablaklehuzózt vagy törölje szárazra a felületeket.
- A műanyag / fém kefék megkarcolhatják az érzékeny felületeket. Nem alkalmasak az érzékeny felületek tisztítására.

**Gőzszűrőfej:** A gőzszűrőfej tartozékok nélkül a következőkre alkalmazható:

1. Az enyhe gyűrődések eltávolításához a felakasztott ruhadarabokról: Gőzölje le a ruhadarabot 10-20 cm távolságról.
2. Nedves por törléséhez: Röviden gőzöljön le egy ruhaanyagot, és törölje át a bútorokat.

**Kicsi műanyag / fém kefék:** A kerek kefékkel különösen ellenálló szennyeződések lehet tisztítani, amelyek így könnyebben eltávolíthatók.

**Kiegészítő fej a szövet tisztításához és fertőtlenítéshez:** Használható kis lemosható területek, zuhanykabinok és tükrök tisztítására. Általában a mikroszálás kendőt / ablaktisztítót kell használni ehhez a tartozékhoz.

## TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

**MEGJEGYZÉS:** A tisztítás előtt kapcsolja ki a terméket, és húzza ki a tápkábel dugvilláját a konnektorból. Győződjön meg arról is, hogy a termék és az alkatrészek lehűltek.

1. lépés: A termék használatát követően a víztartályban maradt vizet ki kell önteni, hogy a víztartály ne károsodjon.
2. lépés: A termék megrongálódásának elkerülése érdekében ne használjon a tisztításhoz karcoló és súroló hatású eszközöket és szereket.
3. lépés: Ezután vegye le a tisztítókendőt és mossa ki semleges mosószerrel. További használat vagy tárolás előtt hagyja alaposan megszáradni. Egy puha törőronggyal törölje le a készülék külsejét, szűrőfejet és az összes többi kiegészítőt, majd törölje szárazra egy száraz ronggyal.
4. lépés: Tárolja a terméket és a tartozékokat egy száraz és hűvös helyen, gyermekektől vagy állatoktól távol.
5. lépés: Ha a terméket hosszabb ideig nem használják, a szétszerelési útmutató szerint szétszerelheti.

**MEGJEGYZÉSEK:**

- A termék lehűlése után a forró gőz vízpárává alakul. Emiatt a mop fejben vízcspekpek gyűlhetnek össze, ami normális jelenség - ezért ügyeljen arra, hogy teljesen megszáradjon.
- A tisztítókendők alacsony hőmérsékleten moshatók.
- Ne tegye a tisztítókendőt szárítóba, hagyja megszáradni.
- A tisztítókendő fogóeszköz. Megfelelő időközönként ki kell cserélni, hogy ne legyen befolyással a tisztítás hatására.
- Ha szálak lógnak ki a kendőből, óvatosan vágja le és ne húzza ki őket.
- Ha a termékben vízkő alakul ki, oldjon fel egy rész citromsavat három rész vízben. Öntsze ezt a keveréket a víztartályba, és hagyja állni 6 órán át. Ezután kapcsolja BE a készüléket úgy, hogy már nincs benne a citromsav és víz keveréke.

## Öntisztítás

1. lépés: Kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozót.
2. lépés: Hagyja lehűlni a készüléket. Összes vizet öntse ki a víztartályból.
3. lépés: A vízkööldő keveréket a részleteknek megfelelően készítse el. Töltse fel a víztartályt a vízkööldő keverékkel.
4. lépés: Nyomja meg az öntisztító gombot felfelé.
5. lépés: Csatlakoztassa a készüléket, nyissa ki a kapcsológombot és hosszan nyomja meg / zárja le a gőzkapcsolót.
6. lépés: Ebben az üzemmódban csak a vízszivattyú fog működni, és a víztartályban lévő fény világítani fog. (Kék fény)
7. lépés: Az öntisztító funkció elindulása után a vízkööldő keverék kiszivárog a gőzsűrítőfejből.

**MEGJEGYZÉS:** Ha szükséges, ismételje meg a vízkööldést.

8. lépés: Indítsa el a készüléket még egyszer, hogy ne maradjon benne vízkööldő.
9. lépés: Kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozót.
10. lépés: Kapcsolja be a készüléket gőz üzemmódban. (Nyomja az öntisztító gombot lefelé.)
11. lépés: Töltse fel újra a vizet.
12. lépés: Dugja vissza az eszközt, tartsa hosszan lenyomva a kapcsológombot / zárja le a gőzkapcsolót.
13. lépés: Működtesse a készüléket körülbelül 1 percig.

**MEGJEGYZÉS:** Vigyázzon arra, hogy a készülék az első öntisztítás utáni első használatkor vizet "köphet".

14. lépés: Kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozót.

## HIBAEHÁRÍTÁS

Ha probléma merül fel a termékkel, próbálja ki az alábbi megoldásokat, mielőtt a készüléket szervizbe viszi.

PROBLÉMA	LEHETSÉGES MEGOLDÁS
Nincs gőz	Ellenőrizze, hogy az eszköz csatlakoztatva-e van a hálózati áramforráshoz.
	Ellenőrizze, hogy a kapcsológomb és a gőzkapcsoló a BE helyzetben van.
	Ellenőrizze a vízszintet.
A készülék nem működik	Ellenőrizze, hogy a kapcsológomb be van kapcsolva, és a készülék megfelelően csatlakozik a hálózati áramforráshoz.
A termékben vízkő alakult ki	Oldjon fel egy rész citromsavat három rész vízben. Öntsze ezt a keveréket a víztartályba, és hagyja állni 6 órán át. Ezután kapcsolja BE a készüléket úgy, hogy már nincs benne a citromsav és víz keveréke.

A termék neve	ROVUS NANO KÉZI GŐZTISZÍTÓ	
Típuszám	G1	
Energiaellátás	220 V - 240 V~, 50-60 Hz	
Teljesítmény	1100 W	
A víztartály teljes kapacitása	290 ml	
Maximális betölthető vízmennyiség:	270 ml	
Gőz kibocsátás:	~ 25 ml/min	
A tápkábel hosszúsága:	4 m	
Méretek / cm	Szélesség:	25,7 cm
	Hosszúság:	9,8 cm
	Magasság:	23,7 cm
Származási ország:	Kína	
Rovus védjegytulajdonos, Importőr az EU-ba, Forgalmazó	Top Shop International SA, Via Al Mulino 22, CH-6814 Cadempino, Svájc	
Az ORT szám és tételszám a terméken található.		

**ROVUS NANO HAND STEAMER**

MANUAL PËRDORIMI

Model no.: G1

Ju lutemi lexoni këtë manual tërësisht përpara se ta përdorni dhe ruajeni për referencë në të ardhmen.

**PARAJAMËRIM**

1. Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë të moshës 8 vjeç e me shume, si dhe nga persona me aftësi të zvogëluar fizike, shqisore ose mendore ose mungesë përvoja dhe njohuri, nëse atyre u është dhënë mbikëqyrje ose udhëzim në lidhje me përdorimin e pajisjes në një mënyrë të sigurt dhe kuptoni rreziqet e përfshira. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen. Pastrimi dhe mirëmbajtja e pajisjes nuk duhet të bëhet nga fëmijët nëse nuk janë më të vjetër se 8 vjeç dhe mbikëqyren.
2. Kjo pajisje është menduar vetëm për përdorim shtëpiak dhe të brendshëm. Mbajeni pajisjen larg fëmijëve, kur është në rymë apo duke u ftohur.
3. Kjo pajisje nuk duhet të funksionojë kurrë bosh / shkarkuar, sepse një veprim i tillë mund të rezultojë në dështim të pajisjes dhe / ose dëmtime të pajisjes.
4. Mos e përdorni këtë produkt pranë lëngjeve të ndezshme ose të djegshme, gazrave, pluhurit eksploziv ose burimeve të tymit dhe zjarrit.
5. Asnjëherë mos pastroni materiale toksike, pasi avujt ose pluhuri mund të shkaktojnë një rrezik për shëndetin.
6. Mos e përdorni pajisjen për të pastruar suva, çimento, etj. Që mund të ngurtësohen kur vijnë në kontakt me ujë dhe kështu mund të pengojnë funksionimin normal të pajisjes.
7. Ky produkt nuk është një lodër. Vëmendje e afërt është e nevojshme kur përdoret nga fëmijët ose kafshët shtëpiake afër. Asnjëherë mos e përdorni këtë produkt në kafshët shtëpiake.
8. Kur nuk e përdorni, vendosni produktin në sipërfaqe të fortë, të sheshtë, të qëndrueshme dhe të thatë.
9. Erëra të vogla janë të mundshme në fillim të përdorimit derisa pajisja të arrijë stabilitetin e saj termik.
10. Vendosni furnizimin me energji elektrike që korrespondon me atë të vlerësuarat vetëm në produkt.
11. Kjo pajisje është e pajisur me një prizë të bazuar. Ju lutemi sigurohuni që priza e murit në shtëpinë tuaj është e tokëzuar mirë.
12. Nëse kordoni i furnizimit është i dëmtuar, ai duhet të zëvendësohet menjëherë nga një person i autorizuar dhe i kualifikuar.
13. Nëse pajisja nuk po funksionon ashtu siç duhet, ka marrë një goditje të mprehtë, është rrëzuar, dëmtuar, është lënë jashtë, ose ka rënë në ujë, mos e përdorni.
14. Mos provoni asnjë modifikim ose riparim vetë dhe sigurohuni që çdo riparim të kryhet vetëm nga një teknik i kualifikuar si duhet.
15. Mbajeni produktin larg sipërfaqeve të ndezura.
16. E destinuar vetëm për ngrohje / përdorim të ujit. Mos ngrohni asnjë lëng tjetër ose shtoni substanca (pastruese) në ujë.
17. Kjo pajisje kurrë nuk duhet të ndizet ose të mbetet e ndezur në furnizimin me energji kur nuk është në përdorim, ndërsa zëvendëson pajisje shtesë ose gjatë pastrimit.
18. Për të shmangur një rrezik për shkak të rivendosjes së paqëllimtë të prerjes termike, kjo pajisje nuk duhet të furnizohet përmes një pajisje komutuese të jashtme, siç është një kohëmatësi, ose

të lidhur me një qark që ndizet dhe fiket rregullisht nga ndërmarrja.

19. Për të shmangur rrezikun e goditjes elektrike, mos zhytni kordonin, prizën ose pajisjen në ujë ose lëngje të tjera.
20. Rregullisht hiqni bllokimet e shkaktuara nga pluhuri, gëzofi, flokët etj, sepse ato zvogëlojnë në masë të madhe performancën e përgjithshme të pajisjes.
21. Ky produkt është i testuar për cilësi 100% për të siguruar performancën dhe sigurinë e produktit. Kështu, ju mund të vini re disa mbetje uji në pajisje.
22. Ky produkt përdor avull me temperaturë të lartë dhe kështu duhet të shmanget kontakti me ndonjë person, kafshë dhe pjesët e trupit të vetë të përdoruesit.
23. Gjatë përdorimit, mos e ktheni produktin. Mos e qëlloni avullin te njerëzit apo kafshët shtëpiake për të shmangur djegiet.
24. Lëngu ose avulli nuk duhet të drejtohen drejt pajisjeve që përmbajnë përbërës elektrikë, siç është brendësia e furrave.
25. Nëse dyshemeja që duhet të pastrohet është e zënë nga pajisje elektrike ose sende që nuk mund të tolerojnë avullin (pa u kufizuar në prizat e rrymës), hiqni ose mbronni pajisjet elektrike ose objektet para pastrimit.
26. Përdorimi i bashkëngjitjeve ose aksesoreve që nuk rekomandohen ose shiten nga shpërndarësi i produktit mund të shkaktojë rreziqe ose lëndime personale ose pronësore.
27. Kujdes duhet të bëni kur përdorni pajisjen për shkak të emetimit të avullit; shkëputni pajisjen gjatë mbushjes dhe pastrimit.
28. Lidhur me udhëzimet për mbushjen, pastrimin, përdorimin ju lutemi referojuni paragrafëve më poshtë.
29. Edhe pse pajisja është kontrolluar përdorimin e saj dhe pasojat janë plotësisht përgjegjësi e përdoruesit.

#### SETI KRYESOR PERFSHINË (shiko Fotografinë 1)

- A = Njësia kryesore (1x)
- B = Aksesori për pastrim-hundëza / tubi (1x)
- C = Aksesori për dezinfektimin e tekstilëve (1x)
- D = Brusha e rumbullaktë (1x)
- E = Lecka (për funksionin e avullit për tekstil) (1x)
- F = Gota matëse (1x)
- G = Manuali i përdorimit (1x)

#### SETI I AKSESORËVE PERFSHINË (shiko Fotografinë 2)

- H = aksesori për pastrimin e xhamave (1x)
- I = lecka (për funksionin for textile steaming) (2x)
- J = hundëza fleksibile (1x)
- K = brusha e vogël e rumbullaktë (1x)
- L = brusha e vogël e metalit e rumbullaktë (1x)

#### LISTA E PJESËVE (shiko Fotografinë 3)

1. Kapaku i rezervuarit të ujit
2. Butoni i avullit
3. Mbyllësi për avull konstant
4. Dorëza
5. Butoni për vet-pastrim
6. Kabloja
7. Butoni i ndezjes
8. Dritarja treguese e nivelit të ujit
9. Drita indikuuese (Red/Blue)
  - Drita e Kuqe avulli
  - Drita e Kaltërt - pastrimi
10. Hundëza

#### PARA PËRDORIMIT TË PARË

Nivrimi produktin dhe pjesët, hiqni të gjitha materialet e paketimit dhe kontrolloni për dëmtimin e mundshëm në cilindo prej tyre.

SHËNIM: Pajisja kërkon një kohë të shkurtër ekzekutimi. Në fillim, prodhimi i avullit është shumë i parregullt dhe i lagësht, disa pika të ujit mund të rrjedhin.

## Montimi i aksesoreve:

**SHËNIM:** Para çdo çmontimi ose mirëmbajtjeje sigurohuni që pajisja të jetë e fiksuar dhe e shkrytur nga furnizimi me energji elektrike.

Hapi 1: Shtyni pjesën e pasme të çdo aksesori të zgjedhur në grykën e avullit dhe mbylleni duke e kthyer atë në drejtim të akrepave të orës. (shiko Figurën 4).

Hapi 2: Furça e rumbullakët mund të rëshqasë në çdo grykë (shiko Figurën 5).

## PËRDORIMI - NJËSIA KRYESORE

Hapi 1: Vendoseni pajisjen në një sipërfaqe të fortë.

Hapi 2: Hapni kapakun e enës së ujit lart.

Hapi 3: Përdorni gotën për të mbushur ujë pajisjes.

**SHËNIM:** Kur mbushni ujin, kushtojni vëmendje shënimit (MAX). Mbushni një maksimum prej 270 ml ujë të distiluar ose ujë të ceznës

Hapi 4: Mbyllni kapakun e enës së ujit poshtë.

Hapi 5: Vendosni pajisjen në furnizimin me energji elektrike. Shtyni çelësin e energjisë dhe drita e tij ndizet.

Hapi 6: Shtyni dhe mbaneni ose mbyllni (duke rëshqitur bllokimin e vazhdueshëm të avullit poshtë) çelësin e avullit, drita në rezervuarin e ujit do të ndizet (drita e kuqe). Pas afërsisht 15 sekondave avulli do të fillojë të punojë.

Hapi 7: Kur ndaloni përdorimin e pajisjes, lëshoni ose zbllokoni (duke rëshqitur bllokimin e vazhdueshëm të avullit lart) çelësin e avullit. Shtyni ndërprerësin e energjisë për të fikur pajisjen.

### SHËNIME:

- Nëse vëllimi i avullit zvogëlohet ose ndalet gjatë përdorimit, uji duhet të rimbushet.
- Kur ena me ujë është e zbrazët dhe e gjithë avulli lëshon nga hunda, drita e treguar në rezervuarin e ujit do të fiket dhe elementi i ngrohjes do të ndalojë së punuari.
- Sugjerohet të mos lini ujë të papërdorur në rezervuar për të shmangur ndërtimin e mykut ose shkallës së gëlqerës.
- Rekomandohet të përdorni vetëm ujë të distiluar për të shmangur bllokimin e shkallës së gëlqerës së pajisjes dhe / ose aksesoreve.
- Mos shtoni asnjë aditivë si parfum, uthull, niseshtë, xhel për pastrimin e papastërtisë, xhel për pastrim ose materiale të tjera kimike në ujë në enë.
- Ruani pajisjen në një vend të thatë i mbrojtur nga ngricat dhe rezet e diellit direkte.
- Lejoni pajisjen të qetësohet dhe aksesorët të thahen plotësisht para se t'i ruajë ato.

## PËRDORIMI - AKSESORËT

### SHËNIME:

- Para përdorimit të pajisjes në ndonjë sipërfaqe apo tekstil, sigurohuni që materiali të mos jetë i ndjeshëm ndaj avullit duke bërë një provë në një zonë të fshehur së pari përpara se të përdorni në një produkt të tërë / zonë.
- Mos e drejtoni avullin në skajet e laminuara të ngjitura, pasi skajet mund të lirohen.
- Mos e përdorni pajisjen për pastrimin e dyshemesë së drurit ose parket.
- Mos e përdorni pajisjen për pastrimin e sipërfaqeve të lyer ose plastike të veshura siç janë mobiljet e kuzhinës ose të dhomës së ndenjes, dyert ose parket.
- Për të pastruar këto sipërfaqe, lyeni me shpejtësi një leckë dhe e përdorni për të fshirë sipërfaqet.
- Avulli mund të dëmtojë pikat e mbyllura të kornizës së dritares dhe, në temperatura të ulëta të jashtme, të çojë në tension në sipërfaqen e kutive të dritareve dhe kështu në thyerje të xhamit. Mos e drejtoni avullin në pikat e mbyllura në kornizën e dritares. Në temperatura të ulëta të jashtme, ngrohni kutitë e dritareve duke zierur butësisht sipërfaqet e plotë të xhamit. Pastroni zonën e dritares me një hundë manuale dhe mbulesë. Për të hequr ujin, përdorni një shtrydhëse ose fshini sipërfaqet e thata.
- Brusha plastike / metalike mund të gërvishin sipërfaqe të ndjeshme. Ato nuk janë të përshtatshme për pastrimin e sipërfaqeve të ndjeshme.

**Hundëza e avullit:** Gryka e avullit mund të përdoret për zonat e mëposhtme të aplikimit pa pajisje:

1. Për heqjen e rrudhave të lehta nga robat e varura: Avulloni nga një distancë prej 10-20 cm.

2. Për fshirjen e pluhurit të lagur: Avulloni një leckë shkurtimisht dhe përdorni atë për të fshirë mobiljet.

**Brusha e vogël e rumbullakët plastike / metalike:** Brusha e rumbullakët përdoret për pastrimin e papastërtiveve kokëfortë që mund të hiqen më lehtë në atë mënyrë.

**Aksesori për tekstil dhe dezinfektim:** Mund të përdoret për pastrimin e zonave të vogla që mund të lahen, kabinet e dushit dhe pasqyrat. Zakonisht, pëlhura e mikrofibrit / lidhja e dritares duhet të përdoret me këtë pajisje shtesë.

## PASTRIMI DHE MIRËMBAJTJA

**SHËNIM:** Para se të pastroni, ju lutemi sigurohuni që produkti të jetë fikur dhe kyçur nga furnizimi me energji elektrike. Gjithashtu, sigurohuni që produkti dhe përbërësit / aksesorët të jenë ftohur.

Hapi 1: Pas përdorimit të produktit, uji i mbetur në enën me ujë duhet të derdhet nga pajisja dhe lihet të thatet në ajër, për të shmangur oksidimin e enës me ujë.

Hapi 2: Mos përdorni objekte të forta ose të mprehta për të pastruar produktin ose përbërësit e tjerë për të shmangur dëmtimet.

Hapi 3: Hiqni leckën dhe përdorni një agjent të butë pastrimi për të pastruar plotësisht leckën. Lëreni që të thatet plotësisht ajri para përdorimit ose ruajtjes së mëtejshme. Hapi 5: Përdorni leckë të butë të lagur për të pastruar trupin e makinës, hundën dhe të gjitha aksesorët e tjerë. Pastaj përdorni leckë të butë të thatë për të pastruar produktin.

Hapi 4: Vendosni produktin dhe aksesorët në një vend të thatë dhe të freskët, pa mundësitë e fëmijëve ose kafshëve.

Hapi 5: Nëse produkti nuk përdoret për një periudhë të gjatë kohore, mund ta çmontoni produktin sipas procedurave të çmontimit.

### SHËNIME:

- Pas ftohjes së produktit, avulli i nxehtë do të bëhet avull uji pas ftohjes. Disa avuj uji do të grumbullohen në kokën e lythit dhe do të bëhen pika uji që shpesh jashtë, gjë që është një fenomen normal - prandaj sigurohuni që ta lini të thatet plotësisht
- Leckat e pastrimit mund të lahen me makinë në temperatura të ulëta.
- Mos vendosni leckë pastrimi në tharës. Thani ajrin.
- Leckë pastrimi është një send hanhues. Ju lutemi zëvendësoni me leckë të re pastrimi kur është e përshtatshme për të mos ndikuar në efektin e pastrimit.
- Nëse fundi i fillit shfaqet në leckën e pastrimit, ju lutemi prerë me kujdes dhe mos e tërheqni.
- Nëse produkti bllokohet nga shkalla e gëlqerës, përdorni një pjesë të acidit citrik me tre pjesë ujë. Dërdhni këtë përzierje në enën me ujë dhe lëreni për 6 orë. Pas kësaj, kthejeni pajisjen në sipërfaqe rezistente ndaj acidit jo citrik / ujit.

## Vet-pastrimi

### Vetë-pastrimi

Hapi 1: Fikni dhe shkëputni pajisjen.

Hapi 2: Lejo që pajisja të qetësohet. Kullojeni ujin plotësisht nga rezervuari i ujit.

Hapi 3: Përzierja e zgjidhjes zbrithëse me ujë sipas detajeve. Mbushni zgjidhjen e përzierjes zbrithëse në rezervuarin e ujit.

Hapi 4: Shtyni butonin e vetë-pastrimit në pozicionin lart.

Hapi 5: Vendosni pajisjen, çelësin e hapur të energjisë dhe shtyni / mbyllni gjatë çelësin e avullit.

Hapi 6: Vetëm pompë uji do të funksionojë në këtë mënyrë dhe drita në rezervuarin e ujit do të ndizet. (Drita blu)

Hapi 7: Sapo të fillojë funksioni i vetë-pastrimit, zgjidhja e përzierjes zbrithëse të zbrithimit lëshon nga hunda e avullit.

**SHËNIM:** Përsëriteni procesin e zbrithjes nëse është e nevojshme.

Hapi 8: Drejtojeni pajisjen edhe një herë me ujë për të kulluar tërë mbetjet e përziera të zgjidhjes zbrithëse.

Hapi 9: Fikni dhe shkëputni pajisjen.

Hapi 10: Kaloni pajisjen në modalitetin e avullit. (Shtyni butonin e vetë-pastrimit në pozicionin poshtë.)

Hapi 11: Mbush ujin.

Hapi 12: Futni pajisjen përsëri, çelësin e energjisë dhe shtypni / mbyllni gjatë ndërprerësin e avullit.

Hapi 13: Funksiononi pajisjen për rreth 1 min.

**SHENIM:** Kushtojini vëmendje që pajisja mund të jetë "duke pjekur" ujë në përdorimin e parë që pas pastrimit të vetvetes.)

Hapi 14: Fikni pajisjen jashtë dhe shkëputeni.

## ZGJIDHJA E PROBLEMEVE

Nëse ka ndonjë problem me produktin tuaj, kontrolloni detajet e mëposhtme para se të kërkon shërbim te tregtari juaj.

PROBLEMI	ZGJIDHJA E MUNDSHME
Nuk ka avull	Kontrolloni nëse pajisja është e lidhur me furnizimin me energji elektrike.
	Kontrolloni nëse butoni i energjisë dhe kaloni i avullit janë në pozicionin ON
	Kontrolloni nivelin e ujit.
Nuk funksionon	Kontrolloni nëse butoni i energjisë i pajisjes është i ndezur dhe kablo është i lidhur me furnizimin me energji elektrike.
Produkti bllokohet	Përzieni një pjesë të acidit citrik me tre pjesë ujë. Dërdhni këtë përzierje në enën me ujë dhe lëreni për 6 orë. Pas kësaj, kthejeni pajisjen në sipërfaqe rezistente ndaj acidit jo citrik / ujit.

Emri i Modelit	ROVUS NANO HAND STEAMER	
Modeli numer	G1	
Fuqia	220 V - 240 V~, 50-60 Hz	
Konsumimi i energjise elektrike	1100 W	
Total kapaciteti i rezervuarit te ujit	290 ml	
Maksimumi qe duhet te perdoret	270 ml	
Output i avullit	~25 ml/min	
Gjatesia e kabllos	4 m	
Dimensioni /cm	Gjeresi	25,7 cm
	Gjatesia	9,8 cm
	Lartesia	23,7 cm
Vendi i origines	P.R.C.	
Pronar i markes tregtuese Rovus, Importues per EU, Distributor:	Top Shop International SA, Via AI Mulino 22, CH-6814 Cadempino, Switzerland	
ORT no. dhe Batch no. I gjeni ne paketim		

**KZ**

## ROVUS NANO HAND STEAMER Булағыш

ПАЙДАЛАНУШЫ НҮСҚАУЛЫҒЫ

Модель нөмірі: G1

Пайдалану алдында осы нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз және болашақта қолдануға сақтап қойыңыз.

### НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

1. Бұл құрылғыны 8 және одан жоғары жастағы балалар, сондай-ақ физикалық, сенсорлық немесе ақыл-ой қабілеттері шектеулі немесе тәжірибесі мен білімі жоқ адамдар қолдана алады, егер оларға құрылғыны пайдалану туралы нұсқаулық берілсе және қауіпсіздік ережелерін сақталуын бақылайтын адам болса. Балалар құрылғымен ойнамауы керек. 8 жастан аспаған және бақыланбайтын балаларға тазалауға және техникалық қызмет көрсетуге болмайды.
2. Бұл құрылғы тек үйде пайдалануға арналған. Құралды қуатталған немесе салқындаған кезде балалардың қолы жетпейтін жерде ұстаңыз.
3. Бұл құрылғы ешқашан бос жұмыс істемеуі керек, өйткені мұндай әрекет құрылғының істен шығуына және / немесе пайдаланушыға жарақат әкелуі мүмкін.
4. Бұл өнімді жанғыш немесе жанатын сұйықтықтардың, газдардың, жарылғыш шаңның немесе түтін мен оттың шығу көздерінің жанында пайдаланбаңыз.

5. Улы заттарды ешқашан немесе оның жанында пайдаланбаңыз, себебі булар немесе шаң денсаулыққа зиян келтіруі мүмкін.
6. Аспапты суға, цементке және т.с.с. тазартуға пайдаланбаңыз, олар сумен жанасып кетуі мүмкін және бұл машинаның қалыпты жұмысына кедергі келтіруі мүмкін.
7. Бұл өнім ойыншық емес. Балалар қолданғанда немесе балалардың және үй жануарларының жанында қолданған кезде мұқият болу керек. Ешқашан бұл өнімді адамдарға немесе үй жануарларына қолданбаңыз.
8. Пайдаланбаған кезде өнімді қатты, тегіс, тұрақты және құрғақ жерге қойыңыз.
9. Құрылғының жылу тұрақтылығына жеткенше, иістер пайда болады.
10. Тек өнімдегі номиналға сәйкес келетін қуат көзін қосыңыз.
11. Бұл құрылғы жерге тұйықталған ашамен жабдықталған. Үйіңіздегі розетка жақсы жерге қосылғанына көз жеткізіңіз
12. Егер қуат сымы зақымдалған болса, оны дереу уәкілетті және білікті маман ауыстыруы керек.
13. Егер құрылғы дұрыс жұмыс жасамаса, қатты соққы алған болса, құлап, зақымдалған болса, оны ашық жерде қалдырса немесе суға құлап кетсе, оны пайдаланбаңыз.
14. Өзгерту немесе жөндеуді өзіңіз жасамаңыз және жөндеуді тек білікті маман жүргізуі керек.
15. Өнімді қыздырылған беттерден алыс ұстаңыз.
16. Тек су жылытуға / пайдалануға арналған. Басқа сұйықтықты қыздырмаңыз немесе суға ешқандай тазартқыш заттарды қоспаңыз.
17. Бұл құрылғыны пайдаланбаған кезде, қосалқы құралдарын ауыстырған кезде немесе тазалау кезінде ешқашан қоспаңыз немесе қуат көзіне жалғамаңыз.
18. Жылу өшіруді кездейсоқ қалпына келтірудің салдарынан қауіпті болдырмас үшін бұл құрылғыны таймер сияқты сыртқы коммутациялық құрылғы арқылы немесе тұрақты түрде қосылып, сөніп тұрған электр тізбегіне қосуға болмайды.
19. Электр тоғының соғу қаупін болдырмас үшін сымды, ашаны немесе құрылғыны суға немесе басқа сұйықтыққа батырмаңыз.
20. Шаң, қыл-қыбыр, шаш және т.б. салдарынан болатын бітелулерді үнемі алып тастаңыз, себебі олар құрылғының жалпы жұмысын айтарлықтай төмендетеді.
21. Әрбір өнім 100% сапалы, өнімнің өнімділігі мен қауіпсіздігін қамтамасыз ету үшін тексерілген. Осылайша сіз құрылғыдағы / ішіндегі судың қалдықтарын байқай аласыз.
22. Бұл өнім жоғары температуралы буды пайдаланады, сондықтан кез-келген адамдармен, жануарлармен және пайдаланушының дене мүшелерімен байланыс орнатпаңыз.
23. Пайдалану кезінде өнімді аудармаңыз. Күйіп қалмас үшін буды адамдарға немесе үй жануарларына тигізбеңіз.
24. Сұйықтық немесе бу электр пештері сияқты электр компоненттері бар жабдықтарға бағытталмауы керек
25. Егер тазартылатын еденге электр аспаптары немесе буға төзбейтін заттар кіріп кетсе (электр розеткаларын қоса, бірақ онымен шектелмесе), тазалау алдында электр аспаптарын немесе басқа заттарды алыңыз немесе қорғаңыз.
26. Өнімді сатушы ұсынбаған немесе сатпаған қосымшаларды немесе аксессуарларды пайдалану жеке немесе мүліктік қауіп-қатерге немесе жарақатқа әкелуі мүмкін.
27. Буды шығаруға байланысты құрылғыны қолданған кезде абай болу керек; құю және тазалау кезінде құрылғыны тоқтан ажыратыңыз.
28. Толтыру, тазалау және қақтан тазарту жөніндегі нұсқаулыққа қатысты келесі тармақтарды қараңыз.
29. Өнім тексерілген болса да, оның қолданылуы мен салдары пайдаланушының тікелей жауапкершіліңде болады.

## НЕПЗГІ ЖИНАҚ (1-суретті қараңыз)

- A = Негізгі блок (1x)
- B = Тазалау саптамасы / түтік (1x)
- C = Тоқыма және дезинфекцияға арналған қосымша (1x)
- D = Дөңгелек щетка (1x)
- E = Шүберек (тоқыманы бұмен үпкітеу үшін) (1x)
- F = Кесе (1x)
- G = Пайдаланушы нұсқаулығы (1x)

## АКСЕССУАРЛАР ЖИЫНТЫҒЫ (2-суретті қараңыз)

- H = терезені тазартатын қондырғы / швабра (1x)
- I = Шүберек (тоқыманы бұмен үпкітеу үшін) (2x)
- J = Икемді шланг (1x)
- K = кішкене пластик дөңгелек щетка (1x)
- L = кішкентай металл дөңгелек щетка (1x)

## ҚҰРАЛДАР ТІЗІМІ (3-суретті қараңыз)

1. Су контейнерінің қақпағы
2. Бу қосқышы
3. Тұрақты бу бекітпесі
4. Тұтқа
5. Өзін-өзі тазарту түймесі
6. Электр сымы
7. Қуат қосқышы
8. Су деңгейінің төменгі терезесі
9. Көрсетілген жарық (қызыл / көк)
  - Бу режиміндегі қызыл шам
  - Өзін-өзі тазарту режиміндегі көк шам.
10. Мұрын

## БІРІНШІ ҚОЛДАНУ АЛДЫНДА

Өнімді және құрамдас бөліктерді шығарып алыңыз, орауыш материалдардың барлығын алыңыз және олардың кез-келгеніне зақым келмегенін тексеріңіз. **ЕСКЕРТПЕ:** құрылғы қысқа уақытты қажет етеді. Басында шығу өте тұрақты емес және дымқыл, судың бір тамшылары көп ұзамай ағып кетуі мүмкін.

## Жинақтау керек-жарақтары:

**ЕСКЕРТПЕ:** Бөлшектеу немесе техникалық қызмет көрсету алдында құрылғы өшірілгеніне және қуат көзінен ажыратылғанына көз жеткізіңіз.

1-қадам: *Кез келген таңдалған керек-жарақтың артқы ұшы бу шумегіне итеріп, сағат тіліне қарсы бұрап бекітіңіз. (4-суретті қараңыз).*

2-қадам: *дөңгелек щетканы кез келген саптамаға сырғалуға болады (5-суретті қараңыз).*

## ПАЙДАЛАНУ - НЕПЗГІ БЛОК

1-қадам: құрылғыны қатты жерге қойыңыз.

2-қадам: Су сауытының қақпағын жоғары қарай ашыңыз.

3-қадам: құрылғыға су құю үшін шыныаяқ қолданыңыз.

**ЕСКЕРТПЕ:** су құю кезінде (MAX) белгісіне назар аударыңыз. Су ыдысына максималды 270 мл тазартылған су құйыңыз немесе ағын су құйыңыз.

4-қадам: су сауытының қақпағын төмен қарай жабыңыз.

5-қадам: құрылғыны қуат көзіне қосыңыз. Қуат қосқышын басыңыз, оның шамы жанады.

6-қадам: бу сөндірілгішті басып тұрыңыз немесе бекітіңіз (тұрақты бу бекітпесін төмен қарай сырғытып), су ыдысындағы жарық жанады (қызыл шам). Шамамен 15 секундтан кейін бу шығады.

7-қадам: құрылғыны пайдалануды тоқтатқан кезде, бу қосқышын босатыңыз (тұрақты бу бекітпесін жоғары қарай сырғытып). Құрылғыны өшіру үшін қуат қосқышын басыңыз.

### ЕСКЕРТПЕЛЕР:

- Егер пайдалану кезінде бу мөлшері азаятын болса немесе тоқтатылса, суды қайтадан толтыруға тура келеді.
- Су ыдысы босаған кезде және бу барлық саптамадан шыққан кезде, су ыдысындағы жарық сөніп қалады да, қыздыру элементі тоқтайды.
- Ыдысқа пайдаланылмаған суды қалдырып, қалыңқа немесе ақ мөлшеріне жол бермеу ұсынылады.
- Құрылғының және / немесе керек-жарақтардың ақ мөлшері бітеліп қалмас үшін тек тазартылған суды пайдалану ұсынылады.
- Контейнердегі суға парфюмерия, сірке суын, крахмал, кірді тазартатын гель, тазартқыш гель немесе басқа химиялық материалдар қоспаларын қоспаңыз.
- Құрылғыны аяздан және күн сәулесінен қорғалған жерде сақтаңыз.
- Құрылғының салқындауына мүмкіндік беріңіз және керек-жарақтарды сақтау алдында толық кептіріңіз.

## ПАЙДАЛАНУ - АКСЕССУАРЛАР

### ЕСКЕРТПЕЛЕР:

- Құрылғыны кез-келген бетке немесе тоқыма материалға қолданар алдында, алдымен бұйымды / аймақты қолданар алдында алдымен жасырын жерде сынақ өткізіп, бұға сезімтал емес екеніне көз жеткізіңіз.
- Бұды желімделген ламинатталған жиіктерге жібермеңіз, себебі жиегі босап кетуі мүмкін.
- Құрылғыны жабылмаған ағаш немесе паркет едендерін тазалау үшін пайдаланбаңыз.
- Құрылғыны ас үйі немесе қонақ бөлме жиһазы, есіктер немесе паркет сияқты боялған немесе пластинтен жасалған беттерді тазалау үшін пайдаланбаңыз.
- Бұл беттерді тазарту үшін шүберекті аздап бұмен бұқтырып, оны сұрту үшін қолданыңыз.
- Сибуна жақтауының пломбаланған жерлерін зақымдауы мүмкін, ал төмен температура кезінде, терезе тақталарының бетіндегі шиеленіске және, демек, әйнектің сынуына әкелуі мүмкін. Бұды терезе жақтауының жабық жерлеріне бағытпаңыз. Сыртқы температурасы төмен температурада әйнектің толық бетін ақырын буландырып, терезе тақталарын қыздырыңыз. Терезе аймағын қолмен саптаммен және қаңпақпен тазалаңыз. Суды кетіру үшін шүмекті қолданыңыз немесе беттерін құрғатып сүртіңіз.
- Пластикалық / металл щеткалар сезімтал беттерді тырпап алады. Олар сезімтал беттерді тазалауға жараммайды.

**Бу саптамасы:** Бу шумегі келесі қосымшаларсыз қолдануға болады:

1. Кийлетін заттан кішкене қыртыстарды кетіру үшін: Кімді 10-20 см қашықтықта булаңыз.



2. Ылғал шанды сүрту үшін: Шүберекті аз уақыт булаңыз, жиһазды сүрту үшін қолданыңыз.

**Кішентай пластиктен / металдан жасалған дөңгелек щеткалар:** Дөңгелек щеткалар ластанған қоқысты оңай тазарту үшін қолданылады.

**Тоқыма және дезинфекцияға арналған қосымша:** Оны жууға болатын кішкене жерлерді, душ кабинаны мен айналарды тазалау үшін қолдануға болады. Әдетте бұл аксессуармен бірге микрофибра матасы / терезе бейітпесі қолданылуы керек.

### ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТІМ

**ЕСКЕРТІЛЕ:** Тазаламас бұрын, өнімнің өшірілгеніне және қуат көзінен ажыратылғанына көз жеткізіңіз. Сондай-ақ, өнім мен бөлшектер / керек-жарақтар суығанына көз жеткізіңіз.

1-қадам: өнімді қолданғаннан кейін су ыдысында қалған суды құрылғыдан құйып, ауа құрғақ күйінде қалдыру керек, су ыдысының тотығуын болдырмас үшін.

2-қадам: зақымдалмас үшін өнімді немесе басқа компоненттерді тазалау үшін қатты немесе өткір заттарды пайдаланбаңыз.

3-қадам: Шүберекті алып тастап, мұқият тазарту үшін жұмсақ тазартқышты қолданыңыз. Өрі қарай қолданар немесе сақтамас бұрын оны мұқият құрғатыңыз. 5-қадам: Машинаның корпусын, саптаманы және басқа керек-жарақтарды тазалау үшін жұмсақ дымыл шүберекті пайдаланыңыз. Содан кейін өнімді құрғатып сүрту үшін жұмсақ шүберекті пайдаланыңыз.

4-қадам: Өнім мен керек-жарақтарды құрғақ және салқын жерде балалар мен жануарлардың қолы жетпейтін жерге қойыңыз.

5-қадам: Егер өнім ұзақ уақыт пайдаланылмаса, белшектеу процедураны бойынша өнімді белшектеуге болады.

#### ЕСКЕРТІЛЕП:

- Өнім салқындағаннан кейін салқындағаннан кейін ыстық бу су буына айналады. Су буының көп бөлігі төсенішке жиналып, тамшылатып төгіліп кетеді, бұл қалыпты құбылыс, сондықтан оны толығымен құрғатыңыз.
- Тазалағыш заттарды төмен температурада жууға болады.
- Тазалағыш заттарды көпіршішке салмаңыз. Ауаға құрғатыңыз.
- Тазалағыш шүберек - тұтынылатын зат. Тазалау әсеріне әсер етпеу үшін қажет болған жағдайда жаңа тазалағыш шүберекпен ауыстырыңыз.
- Егер жіптің ұшы тазалағыш шүберекте пайда болса, оны мұқият кесіңіз, тартаңыз.
- Егер өнім әк мөлшерімен бітеліп қалса, лимон қышқылының бір бөлігін үш бөліктен тұратын сумен араластырыңыз. Бұл қоспаны су контейнеріне құйып, 6 сағатқа қалдырыңыз. Осыдан кейін құрылғыны лимон қышқылына / суға тәзімді бетке қосыңыз.

### Өзін-өзі тазарту

1-қадам: құрылғыны өшіріп, розеткадан ажыратыңыз.

2-қадам: Құралды суытып алыңыз. Су ыдысынан суды толығымен төгіп тастаңыз.

3-қадам: Қақпан тазарту ерітіндісін бөлшектерге сайнес сумен араластырыңыз. Қақпан тазалауға арналған ерітіндіні су ыдысына құйыңыз.

4-қадам: Өздігінен тазалау түймесін жоғары қүйге қойыңыз.

5-қадам: құрылғыны розеткаға қосыңыз, қуат қосқышын ашыңыз және бу қосқышын ұзақ басып / бекітіңіз.

6-қадам: Бұл режимде тек су сорғысы жұмыс істейді, ал су ыдысындағы жарық жанады. (Көк жарық)

7-қадам: Өздігінен тазалау функциясы іске қосылғаннан кейін, қақпан тазалаудың аралас ерітіндісі бу саптамасынан шығады.

**ЕСКЕРТІЛЕ:** Қажет болса, қақпан тазалау процесін қайталаңыз.

8-қадам: Құрылғының қақпан тазартылған ерітінді қалдықтарын ағызу үшін құрылғыны тағы бір рет сумен қосыңыз.

9-қадам: құрылғыны өшіріп, розеткадан ажыратыңыз.

10-қадам: құрылғыны бу режиміне ауыстырыңыз. (Өздігінен тазалау түймесін төменге қарай басыңыз.)

11-қадам: суды құю.

12-қадам: құрылғыны қайтадан қосыңыз, қуат қосқышын ашыңыз және бу қосқышын ұзақ басып / бекітіңіз.

13-қадам: құрылғыны шамамен 1 минуттай басқарыңыз.

**ЕСКЕРТІЛЕ:** Құрылғы өзін-өзі тазалағаннан кейін алғаш қолданғанда су төгіліп кетуі мүмкін.)

14-қадам: құрылғыны өшіріп, розеткадан ажыратыңыз.

### АҚАУЛЫҚ СЕБЕБІН ІЗДЕУ ЖӘНЕ ТҮЗЕТУ

Егер сіздің өніміңізде ақау пайда болса, дилерге көрсетпес бұрын келесі мәліметтерді тексеріп алыңыз.

АҚАУЛЫҚ	МҮМКІН БОЛАТЫН ШЕШІМ
Бу жоқ	Құрылғының қуат көзіне қосылғанын тексеріңіз. Қуат түймесі мен бу қосқышының ҚОСУ күйінде екенін тексеріңіз Су деңгейін тексеріңіз.
Жұмыс істемейді	Құрылғының қуат түймесі қосылғанын және кабель қуат көзіне қосылғанын тексеріңіз.
Өнім әк мөлшерімен бұғатталады	Лимон қышқылының бір бөлігін үш бөліктен тұратын сумен араластырыңыз. Бұл қоспаны су контейнеріне құйып, 6 сағатқа қалдырыңыз. Осыдан кейін құрылғыны лимон қышқылына / суға тәзімді бетке қосыңыз.

Модель атауы	ROVUS NANO HAND STEAMER	
Модель нөмірі	G1	
Электрмен жабдықтау	220 В - 240 В~, 50-60 Гц	
Қуатты тұтыну	1100 Вт	
Су ыдысының жалпы сыйымдылығы	290 мл	
Су деңгейінің максималды сыйымдылығы:	270 мл	
Бу шығыны	~25 мл/мин	
Қуат сымның ұзындығы	4 м	
Өлшем / см	Ені	25,7 см
	Ұзындығы	9,8 см
	Биіктігі	23,7 см
Шығарылған елі:	Қытай	
Rovus сауда маркасының иесі, ЕО импорттаушысы, Дистрибьютор:	Top Shop International S.A., Аль Мулино көш., 22, СН-6814, Кадемпино қаласы, Швейцария	
ORT нөм. және пакеттік нөмір. өнімінен табуға болады.		

## **ROVUS NANO rankinis garinis prietaisas**

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

Originalios instrukcijos vertimas

Modelio Nr.: G1

Prieš pradėdami naudoti prietaisą atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją ir išsaugokite ją ateičiai.

### **ISPEJIMAI**

1. Prietaiso negalima naudoti vaikams ir asmenims su fiziniais ar psichiniais sutrikimais, nebent juos prižiūri už saugumą atsakingas žmogus, supažindinęs su prietaiso naudojimu ir pavojais, kylančiais prietaisą naudojant netinkamai. Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu, jo valyti ir atlikti kitų priežiūros darbų.
2. Prietaisas skirtas tik buitiniam naudojimui patalpoje. Įjungtą arba vėstantį prietaisą laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
3. Nepalikite įjungto tuščio prietaiso, nes galite jį sugadinti ir (arba) susižaloti patys.
4. Nenaudokite prietaiso netoli degių ar greitai užsiliepsnojančių skysčių, dujų, sprogių dulkių ar bet kokių dūmų ar liepsnos šaltinių.
5. Nenaudokite prietaiso ant ar šalia toksiškų medžiagų, tokių kaip garai ar sprogios dujos, nes tai gali kelti pavojų sveikatai.
6. Nenaudokite prietaiso tinkui, cementui ir panašioms objektams valyti, nes jie gali sukietėti dėl kontakto su vandeniu ir trukdyti tinkamam prietaiso veikimui.
7. Prietaisas nėra žaislas. Būkite labai atsargūs, jeigu naudojant prietaisą netoli yra vaikų ar augintinių. Nenaudokite prietaiso augintiniams valyti.
8. Nenaudojamą prietaisą padėkite ant kieto, lygaus, stabilaus ir sauso paviršiaus.
9. Tik pradėjus naudoti prietaisą gali būti juntamas silpnas neįprastas kvapas, kol prietaisas pasieks terminį stabilumą.
10. Prietaiso ir elektros lizdo, į kurį jungiamas prietaisas, įtampa turi sutapti.
11. Prietaisas yra su įžemintu kištuku. Užtikrinkite, kad prietaisas būtų jungiamas į įžemintą elektros lizdą.
12. Nenaudokite prietaiso, jeigu jo maitinimo laidas yra pažeistas. Tokiu atveju kreipkitės į platintoją.
13. Nenaudokite prietaiso, jeigu jis neveikia tinkamai, buvo sutrenktas, pažeistas, paliktas lauke ar įmestas į vandenį.
14. Nemodifikuokite ir netaisykite prietaiso patys, gedimo atveju kreipkitės į platintoją.
15. Prietaisą laikykite atokiai nuo karštų paviršių.
16. Prietaisas skirtas tik vandeniui kaitinti. Nekaitinkite jame jokio kito skysčio, taip pat nepilkite į vandenį jokių valiklių ar valomųjų medžiagų.
17. Išjunkite prietaisą ir ištraukite maitinimo laidą iš elektros lizdo, jeigu nebenaudojate prietaiso, keičiate priedus ar ketinate jį valyti.
18. Siekiant išvengti pavojaus, jeigu šilumos saugiklis bus netyčia paleistas iš naujo, prie šio prietaiso negalima jungti išorinio perjungimo įtaiso, pavyzdžiui, laikmačio. Prietaiso taip pat negalima prijungti prie elektros grandinės, kuri yra reguliariai įjungjama ir išjungjama.
19. Nemerkite maitinimo laido, kištuko ar prietaiso į vandenį arba kitokius skysčius – tai padės išvengti elektros šoko rizikos.
20. Reguliariai pašalinkite susikaupusias dulkes, pūkus, plaukus ir pan., nes jie smarkiai trukdo tinkamam prietaiso veikimui.

21. Siekiant užtikrinti tinkamą veikimą ir saugumą, 100 % patikrinama kiekvieno prietaiso kokybė, todėl išpakavę, ant prietaiso ar jame galite pastebėti vandens likučių.
22. Prietaisas skleidžia karštus garus, todėl saugokite nuo kontakto su jais pašalinius asmenis, gyvūnus ir savo kūno dalis.
23. Neapverskite naudojamo prietaiso. Nenukreipkite garų srovės į kitus asmenis ar augintinius, kad nenudegtumėte jų.
24. Skysčių ar garų negalima nukreipti į įrangą, turinčią elektrinių komponentų, pavyzdžiui, į orkaitės vidų.
25. Jeigu ant ketinamų valyti grindų yra elektrinių prietaisų ar objektų, kurie neatsparūs garams (įskaitant, bet neapsiribojant elektros lizdais), prieš valydami pašalinkite arba apsaugokite elektrinius prietaisus ar objektus.
26. Naudojant neoriginalius, gamintojo nerekomenduojamus ar neparduodamus priedus kyla pavojus susižaloti ar sugadinti nuosavybę.
27. Būkite atsargūs naudodami prietaisą dėl jo skleidžiamų garų, išjunkite prietaisą ir ištraukite laidą iš elektros lizdo, kai pildote vandens talpyklą ar valote prietaisą.
28. Pildydami vandens talpyklą, valydami prietaisą ar šalindami kalkių nuosėdas laikykitės instrukcijoje pateikiamų nurodymų.
29. Prietaisas buvo patikrintas, tačiau jo naudojimas ir su tuo susijusios pasekmės yra paties naudotojo atsakomybė.

#### PAGRINDINĮ PRIETAISĄ SUDARO (žiūrėkite 1 paveiksluką)

- A = prietaiso korpusas (1 vnt.)
- B = purkštukas / vamzdelis (1 vnt.)
- C = tekstilės ir dezinfekavimo antgalis (1 vnt.)
- D = apvalus šepetėlis (1 vnt.)
- E = šluostė (tekstilei garinti) (1 vnt.)
- F = indelis (1 vnt.)
- G = naudojimo instrukcija (1 vnt.)

#### PRIEDŲ RINKINYS (galima įsigyti papildomai) (žiūrėkite 2 paveiksluką)

- H = langų valymo priedas (1 vnt.)
- I = šluostė (tekstilei garinti) (2 vnt.)
- J = lanksti žama (1 vnt.)
- K = mažas apvalus plastikinis šepetėlis (1 vnt.)
- L = mažas apvalus metalinis šepetėlis (1 vnt.)

#### DALYS (žiūrėkite 3 paveiksluką)

1. Vandens talpyklos dangtelis
2. Garų jungiklis
3. Nuolatinės srovės užraktas
4. Rankena
5. Savaiminio valymosi mygtukas
6. Maitinimo laidas
7. Jungiklis
8. Vandens lygio langelis
9. Indikatoriaus lemputė (raudona / mėlyna)
  - Raudona - garinimo režimas
  - Mėlyna - savaiminio valymosi režimas
10. Purkštukas

#### PRIEŠ PIRMĄ NAUDOJIMĄ

Įsimkite prietaisą į visus priedus, nuimkite pakuotės dalis ir apžiūrėkite, ar nėra pažeidimų.

PASTABA. Prietaisui reikia trumpo laiko įkaisi. Iš pradžių garų srovė yra labai nepastovi, trumpą laiką gali pasirodyti vandens lašų.

#### Priedų surinkimas:

PASTABA. Prieš išardydami prietaisą ar atlikdami priežiūros darbus įsitikinkite, kad prietaisas yra išjungtas ir jo laidas ištrauktas iš elektros lizdo.

1 žingsnis. Užmaukite pasirinkto priedo galą ant garų purkštuko ir užfiksuokite, pasukdami prieš laikrodžio rodyklę (žiūrėkite 4 paveiksluką).

2 žingsnis. Apvalų šepetėlį galima užmauti ant bet kurio purkštuko (žiūrėkite 5 paveiksluką).

#### PAGRINDINIO PRIETAISO NAUDOJIMAS

1 žingsnis. Padėkite prietaisą ant tvirto paviršiaus.

2 žingsnis. Atidarykite vandens talpyklos dangtelį.

3 žingsnis. Pripilkite vandens su indeliu.

PASTABA. Pilddami vandenį atkreipkite dėmesį į MAX žymą. Į vandens talpyklą pilkite daugiausia 270 ml distiliuoto arba čiaupo vandens (jeigu jūsų regione jis nėra kietas).

4 žingsnis. Uždarykite vandens talpyklos dangtelį.

5 žingsnis. Įkiškite laido kištuką į elektros lizdą. Nuspauskite jungiklį, užsidedgs lemputė.

6 žingsnis. Laikykite nuspaušta garų jungiklį (arba užfiksuokite nuolatinės srovės užraktą), degs vandens talpyklos lemputė (raudona). Po maždaug 15 sekundžių pasirodys garai.  
7 žingsnis. Baigę naudoti prietaisą atleiskite garų jungiklį (arba atfiksuokite nuolatinės srovės užraktą). Nuspauskite jungiklį, kad išjungtumėte prietaisą.

**PASTABOS:**

- Jeigu sumažėjo arba pranyko garų srovė, tikriausiai reikia pripildyti vandens talpyklą.
- Ištuštėjus vandens talpyklai ir prietaisui baigus skleisti garus pro purkštuką, talpyklos lemputė užgesa ir nustoja veikti kaitinamasis elementas.
- Nerekomenduojama talpykloje palikti nesunaudoto vandens, nes gali atsirasti pelėslių ar susidaryti kalkių nuosėdų.
- Rekomenduojama naudoti tik distiliuotą vandenį, kad išvengtumėte kalkių nuosėdų, galinčių užkimšti prietaisą ir (arba) jo priedus.
- Vandens talpyklą nepilkite jokių priedų (kvapiųjų medžiagų, acto, krakmolo, nešvarumų valiklio ar kitų cheminių medžiagų).
- Laikykite prietaisą sausoje ir nuo šaltio bei tiesioginių saulės spindulių apsaugotoje vietoje.
- Prieš padėdami į laikymo vietą palaukite, kol prietaisas atvės ir visiškai išdžius priedai.

**PRIEDŲ NAUDOJIMAS**

**PASTABOS:**

- Prieš naudodami prietaisą tekstiliei įsitikinkite, kad medžiaga nėra jautri garams – išbandykite prietaisą mažai matomoje medžiagos vietoje prieš valydami visą paviršių.
- Nenaudokite garų srovėms kiljuotiems laminuotiems kraštams, nes jie gali atsilaisvinti.
- Nenaudokite prietaiso nesandarioms medinėms grindims ar parketui.
- Nenaudokite prietaiso dažytiems ar plastikui dengtiems paviršiams, tokiems kaip virtuvės ar svetainės baldai, durys ar parketas.
- Norėdami valyti šiuos paviršius trumpai pagarinkite šluostę ir su ja nuvalykite paviršių.
- Garai gali pažeisti sandarius langų rėmų taškus ir, esant žemai temperatūrai lauke, sukelti stiklo paviršiaus įtampą ir stiklo skilimą. Nenukreipkite garų į sandarius langų rėmų taškus.
- Esant žemai temperatūrai lauke sušildykite langų stiklus švelniai skleisdami garus ant viso stiklo paviršiaus. Langus valykite su purkštuku ir langų antgaliu. Vandeni pašalinkite su braukikliu arba nusausinkite paviršių su sausa šluoste.
- Plastikiniai ir metaliniai šepetėliai gali subraižyti jautrius paviršius. Šie šepetėliai netinka jautriems paviršiams valyti.

**Purkštukas:** purkštuką be kitų priedų galima naudoti šiems objektams:

1. Šalinti nedideles pakabintų drabužių raukšles: garinkite drabužius laikydami prietaisą 10–20 cm atstumu.
2. Sudrėkinti dulkių šluostę: trumpai pagarinkite šluostę ir valykite su ja baldus.

**Maži plastikiniai ir metaliniai šepetėliai:** apvalius šepetėliai skirti valyti išsenėjusius nešvarumus.

**Tekstilės ir dezinfekavimo antgals:** galima valyti mažus plotus, kurių neįmanoma išplauti, dušo kabinoms ir veidrodžiams. Paprastai su šiuo antgaliu turi būti naudojama mikropluošto šluostė / langų antgalis.

**VALYMAS IR PRIEŽIŪRA**

**PASTABA.** Prieš valydami įsitikinkite, kad prietaisas išjungtas ir jo maitinimo laidas ištrauktas iš elektros lizdo. Taip pat palaukite, kol prietaisas ir jo dalys / priedai atvės.

- 1 žingsnis. Baigę naudoti prietaisą išpilkite talpykloje likusį vandenį ir palikite džiūti natūraliai, kad išvengtumėte talpyklos oksidacijos.
- 2 žingsnis. Nenaudokite kietų ir aštrių objektų prietaisui ir jo dalims valyti, kad nepažeistumėte.
- 3 žingsnis. Nuimkite šluostę ir išplaukite ją su švelniu plovikliu. Palikite džiūti natūraliai ir gerai išdžiovinkite prieš vėl naudodami ar padėdami į laikymo vietą.
- 5 žingsnis. Prietaiso korpusą, purkštuką ir kitus priedus valykite su švelnia drėgna šluoste. Po to nusausinkite su švelnia sausa šluoste.
- 5 žingsnis. Prietaisą ir jo priedus padėkite į sausą ir vėsią, vaikams bei gyvūnams nepasiekiamą vietą.
- 6 žingsnis. Jeigu prietaiso ketinate nenaudoti ilgesnį laiką, jį galite išardyti, kaip nurodyta instrukcijoje.

**PASTABOS:**

- Atvėsus prietaisui karšti garai taps vandeniu. Šiek tiek ju susikaups purkštuke ir gali pradėti lašėti, tai normalus reiškinys – užtikrinkite, kad prietaisą išdžiovinate visiškai.
- Šluostes galite plauti skalbimo mašinoje, žemoje temperatūroje.
- Nedžiovinkite šluosčių džiovykloje. Pakabinkite džiūti natūraliai.
- Šluostė ilgainiui susidėvi. Prireikus pakeiskite ją nauja, kad nesuprastėtų prietaiso valymo kokybę.
- Jeigu nuo šluostės atspuro siūlas, netraukite jo, o atsargiai nukirpinkite.
- Jeigu prietaisą užkimo kalkių nuosėdos, sumaišykite vieną dalį citrinų rūgšties su trimis dalimis vandens. Supilkite mišinį į vandens talpyklą ir palikite stovėti 6 valandas. Po to įjunkite prietaisą ir laikykite nukreiptą į citrinų rūgštiai / vandeniui atsparų paviršių.

**Savaiminis valymas**

- 1 žingsnis. Išjunkite prietaisą ir ištraukite laidą iš elektros lizdo.
  - 2 žingsnis. Palaukite, kol prietaisas atvės. Išpilkite talpykloje likusį vandenį.
  - 3 žingsnis. Sumaišykite kalkes šalinantį mišinį su vandeniu pagal nurodymus. Supilkite kalkes šalinantį mišinį į vandens talpyklą.
  - 4 žingsnis. Nuspauskite savaiminio valymosi mygtuką.
  - 5 žingsnis. Įjunkite laido kištuką į elektros lizdą, nuspauskite jungiklį ir užfiksuokite nuolatinės srovės užraktą.
  - 6 žingsnis. Šiuo režimu veiks tik vandens pumpavimas ir degs mėlyna vandens talpyklos lemputė.
  - 7 žingsnis. Prasidėjus savaiminio valymosi funkcijai pro purkštuką pradės veržtis kalkių nuosėdas šalinantis mišinys.
- PASTABA.** Jeigu reikia, pakartokite kalkių šalinimo procesą.
- 8 žingsnis. Įjunkite prietaisą dar kartą tik su vandeniu, kad pasišalintų kalkių nuosėdas naikinančio mišinio likučiai.
  - 9 žingsnis. Išjunkite prietaisą ir ištraukite laidą iš elektros lizdo.
  - 10 žingsnis. Nustatykite garinimo režimą (sugražinkite savaiminio valymosi mygtuką į pradinę poziciją).
  - 11 žingsnis. Įpilkite vandens į talpyklą.
  - 12 žingsnis. Įjunkite laidą į elektros lizdą, nuspauskite jungiklį ir užfiksuokite nuolatinės srovės užraktą.
  - 13 žingsnis. Leiskite prietaisui veikti apie 1 minutę.
- PASTABA.** Atkreipkite dėmesį, kad prietaisas gali taškytis vandeniu naudojant pirmą kartą po savaiminio valymosi.
- 14 žingsnis. Išjunkite prietaisą ir ištraukite laidą iš elektros lizdo.

**GALIMOS PROBLEMOS**

Jeigu iškilo problemų, išbandykite lentelėje pateikiamus sprendimus, jeigu nepadaeda, kreipkitės į platintoją.

PROBLEMA	GALIMAS SPRENDIMAS
Prietaisas neskleidžia garų.	Patikrinkite, ar prietaisas įjungtas į elektros lizdą.
	Patikrinkite, ar prietaisas įjungtas su jungikliu.
	Patikrinkite vandens lygį talpykloje.

Prietaisas neveikia.	Patikrinkite, ar prietaiso maitinimo laidas įjungtas į elektros lizdą ir nuspauštas jungiklis.
Prietaiso užkimšo kalkių nuosėdos.	Sumaišykite vieną dalį citrinų rūgšties su trimis dalimis vandens. Supilkite mišinį į vandens talpyklą ir palikite stovėti 6 valandas. Po to įjunkite prietaisą ir laikykite nukreiptą į citrinų rūgščiai / vandeniui atsparų paviršių.

Modelio pavadinimas	ROVUS NANO rankinis garinis prietaisas	
Modelio numeris	G1	
Įtampa	220-240 V~, 5-60 Hz	
Galia	1100 W	
Bendra vandens talpyklos talpa	290 ml	
Didžiausias galimas vandens kiekis	270 ml	
Garų srovė	~25 ml/min.	
Maitinimo laidas	4 m	
Matmenys / cm	Plotis	25,7 cm
	Ilgis	9,8 cm
	Aukštis	23,7 cm
Kilmės šalis	Kinija	
ROVUS prekės ženklą savininkas, importuotojas į ES, tiekėjas	TOP SHOP INTERNATIONAL SA, Via al Mulino 22, 6814 Kadempinas, Šveicarija	
Platintojas	UAB „Studio moderna“, Žalgirio g. 135, 08217 Vilnius, tel. 8 800 01415	
ORT Nr. ir partijos numeris nurodyti ant prietaiso.		

Pardavėjo suteikiama komercinė prekės garantija

Šiam prietaisui suteikiama 24 mėnesių garantija. Ji nebus taikoma, jei mechaniškai pažeisite prietaisą, naudosite jį ne pagal paskirtą ar naudojimo instrukciją. Taip pat sugedus prietaisui dėl stichinės nelaimės. Pardavėjas nėra atsakingas už prekių kokybės pablogėjimą, jeigu jis kilo dėl kliento ar kitų asmenų, kuriems klientas pardavė prekes, veiksmų.

#### KAIP SEKASI NAUDOTI PREKĘ?

Komentuokite po prekę [www.topshop.lt](http://www.topshop.lt). Padėsime jums tobulėti, o kitiems pirkėjams – išsirinkti lengviau!

LV

## ROVUS NANO TVAIKA IERĖCĖ

LIETOTĄJA ROKASGRĀMATA

Modelį nr.: G1

Lūdzu, prieš lietošanas rūpīgi izlasiet šo rokasgrāmatu un saglabājiet to.

### BRĪDĪNĀJUMI

1. So ierīci drīkst izmantot bērni, kuri ir sasnieguši 8 gadu vecumu, un personas ar traucētām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām, kā arī cilvēki, kam nav pieredzes un zināšanu, ja tie darbojas citu personu uzraudzībā vai ir uzklājis norādes par to, kā drošā veidā lietot šo ierīci un kādi ir iespējamie apdraudējumi. Bērni nedrīkst rotalāties ar šo ierīci. Ierīces tīrīšanu un apkopi nedrīkst uzticēt bērniem, kas nav sasnieguši 8 gadu vecumu un neatrodas pieaugušo uzraudzībā.
2. Šī ierīce ir paredzēta lietošanai mājāsaimniecības apstākļos un telpās.
3. So ierīci nedrīkst darbināt tukšu, jo tā var sabojāt ierīci un/vai radīt traumas lietotājam.
4. Nelietojiet šo produktu, ja tuvumā atrodas viegli uzliesmojoši šķidrumi, gāzes, sprādzienbīstami putekļi vai dūmi un liesmu avoti.
5. Nekādā gadījumā nelietojiet toksisku vielu tuvumā, jo to iztvaikojumi vai putekļi var apdraudēt veselību.
6. Nelietojiet ierīci, lai tīrītu ģipša, cementa un līdzīgas masas, kas kontaktā ar ūdeni sacietē un var kaitēt ierīces darbībai.
7. Šis produkts nav rotalieta. Esiet piesardzīgi, izmantojot ierīci bērnu vai mājdzīvnieku klātbūtnē. Nelietojiet šo ierīci, lai tīrītu mājdzīvniekus.
8. Kad ierīce netiek lietota, novietojiet to uz cietas, līdzenas, stabilas un sausas virsmas.
9. Uzsākot lietošanu, ierīce var izdalīt vieglu aromātu, līdz tā sasniedz temperatūras līdzsvaru.

10. Pievienojiet barošanas avotam, kas atbilst produkta specifikācijā norādītajam nominālajam spriegumam.
11. Šī ierīce ir aprīkota ar zemētu spraudni. Lūdzu, pārliecinieties par to, ka jūsu mājokļa kontaktrozete ir aprīkota ar zemējumu.
12. Ja barošanas vads ir bojāts, tā nomaiņa ir nekavējoties jāuztic autorizētam un kvalificētam meistaram.
13. Nelietojiet ierīci, ja tā nedarbojas pareizi, ir saņēmusi triecienus, nomesta, bojāta, atstāta zem klajas debess vai iemesta ūdenī.
14. Nemēģiniet pārveidot vai remontēt ierīci un uzticiet remontdarbus tikai atbilstoši kvalificētam meistaram.
15. Nenovietojiet produktu karstu virsmu tuvumā.
16. Ierīce ir paredzēta tikai tīrīšanai ar ūdeni (uzkarsējot to). Nekarsējiet citus šķidrumus un nepievienojiet ūdenim citus (tīrīšanas) līdzekļus.
17. Šo ierīci nedrīkst atstāt ieslēgtu vai pieslēgtu pie barošanas, kad tā netiek izmantota, kā arī piederumu nomaiņas vai tīrīšanas laikā.
18. Lai izvairītos no apdraudējuma, ko rada automātiskā izslēdzēja kļūme, šo ierīci nedrīkst barot, izmantojot ārēju ieslēgšanas ierīci, piemēram, taimeru, vai pievienot tīklam, kas regulāri tiek automātiski ieslēgts vai izslēgts.
19. Lai pasargātu sevi no elektrotraumas, nemērciet vadu, spraudņus vai ierīci ūdenī vai citā šķidrumā.
20. Regulāri atbrīvojiet ierīci no nosprostojušiem, ko veido putekļi, matu kamoli un citi netīrumi, jo tie ievērojami samazina ierīces vispārējo veiktspēju.
21. Katram produktam ir veikti 100 % kvalitātes testi, lai pārliecinātos par veiktspēju un drošību. Tāpēc pamanīsit ūdens nogulsnes ierīcē un uz tās.
22. Šis produkts izmanto augstas temperatūras tvaiku, tāpēc jāizvairās no kontakta ar tuvu stāvošiem cilvēkiem, dzīvniekiem un paša lietotāja ķermeņa daļām.
23. Lietošanas laikā negrieziet produktu otrādi. Neraidiet tvaiku cilvēku vai dzīvnieku virzienā, jo tas var izraisīt applaucējumus.
24. Ja uz tīrāmās grīdas ir elektroierīces vai priekšmeti, kam tvaiks var kaitēt (tostarp kontaktligzdas), tad aizvāciet vai aplājiet šīs ierīces vai priekšmetus.
25. Lietojot piederumus, kurus nerekomendē un nepārdod produkta izplatītājs, pastāv risks izraisīt īpašuma bojājumus vai traumas.
26. Esiet piesardzīgi lietojot ierīci un ņemiet vērā, ka tā izdala tvaiku; uzpildes vai tīrīšanas laikā atvienojiet ierīci no barošanas.
27. Norādes par uzpildīšanu, tīrīšanu un atkaļķošanu atradīsiet nākamajās nodaļās.
28. Neskatoties uz to, ka ierīce ir pārbaudīta, tās lietošana un lietošanas sekas ir lietotāja atbildība.

#### **GALVENAIS KOMPLEKTS** (skatiet 1. attēlu)

- A = Galvenā vienība (1x)
- B = Konusveida uzgalis (1x)
- C = Uzgalis tekstilzstrādājumu tīrīšanai un dezinficēšanai (1x)
- D = Apaļš birstes uzgalis (1x)
- E = Mikrošķiedras drāna (tekstilzstrādājumu apstrādei ar tvaiku) (1x)
- F = Trauks ūdens uzpildīšanai (1x)
- G = Lietotāja rokasgrāmata (1x)

#### **PIEDERUMU KOMPLEKTS** (skatiet 2. attēlu)

- H = Uzgalis stikla virsmu tīrīšanai (1x)
- I = Mikrošķiedras drāna (tekstilzstrādājumu apstrādei ar tvaiku) (2x)
- J = Lokana caurule (1x)
- K = Neilona birstes uzgalis (1x)
- L = Metāla birstes uzgalis (1x)

## DETALU SARAKSTS (skatiet: 3. attēlu)

1. Ūdens tvertnes vāks
2. Tvaika slēdzis
3. Tvaika plūsmas bloķētājs
4. Rokturis
5. Pašattīršanās poga
6. Barošanas kabelis
7. Jaudas slēdzis
8. Apakšējā ūdens līmeņa lodziņš
9. Indikatora diode (sarkana/zila)
  - Sarkanā gaisma liecina, ka ierīce darbojas tvaika režīmā;
  - Zilā gaisma liecina, ka ierīce darbojas pašattīršanās režīmā.
10. Sprausla

## NORĀDES PIRMS PIRMĀS LIETOŠANAS REIZES

Izmēriet ierīci un tās sastāvdaļas, ņemiet iepakoju materiālu, pārlicinieties, vai komplektā iekļautas visas detaļas un vai tās nav bojātas.  
**PIEZĪME:** Iekārtai pirms lietošanas ir nepieciešams mazliet padarboties. Sākumā tvaika plūsma ir ļoti neregulāra un var pīlēt atsevišķas ūdens lāses.

### Piederumu montāža:

**PIEZĪME:** Pirms izjaukšanas vai apkopes pārlicinieties, ka ierīce ir izslēgta un atvienota no barošanas avota.

1. solis: Spiediet izvēlētā piederuma apakšdaļu uz tvaika sprauslas un nospiežiet, griežot pretēji pulksteņa rādītāju kustības virzienam. (skatiet 4. attēlu)
2. solis: Apaļo birsti var vienkārši uzbrīdīt uz sprauslas (skatiet 5. attēlu).

### LIETOŠANA – GALVENĀ VIENĪBA

1. solis: Novietojiet ierīci uz cietas virsmas.

2. solis: Ateriet ūdens tvertnes vāku.

3. solis: Izmantojot trauku, ielejiet ūdeni ierīcē.

**PIEZĪME:** Lejot ūdeni, pievērsiet uzmanību atzīmei MAX. Ielejiet ūdens tvertnē ne vairāk kā 260 ml destilēta vai krāna ūdens.

4. solis: Aizveriet ūdens tvertnes vāku.

5. solis: Pievienojiet ierīci pie barošanas. Nospiediet jaudas slēdzi, izgaismosies slēdža gaismas diode.

6. solis: Nospiediet un turiet nospiešanu vai fikšējiet tvaika slēdzi (virzot tvaika plūsmas bloķētāja slēdzi uz leju), izgaismosies diode (sarkana), kas atrodas ūdens tvertnē. Pēc aptuveni 15 sekundēm sāks plūst tvaiks.

7. solis: Kad būsiet beiguši lietot ierīci, atdaiet vai atbloķējiet tvaika slēdzi (virzot tvaika plūsmas bloķētāja slēdzi uz augšu). Nospiediet jaudas slēdzi, lai izslēgtu ierīci.

### PIEZĪMES:

- Ja lietošanas laikā tvaika plūsma samazinās vai tiek pārtraukta, tad, iespējams, ir jāpapildina ūdens tvertne.
- Kad ūdens tvertne ir tukša un viss tvaiks ir izplūdis no sprauslas, ūdens tvertnes gaismas diode nodzīsīs un sildēlements izslēgsies.
- Ieteicams neatstāt ūdeni tvertnē, lai neveidotos pelējums vai kalnākmens.
- Mēs iesakām izmantot destilētu ūdeni, lai izvairītos no ierīces un/vai piederumu apkalpošanas.
- Nepievienojiet ūdenim tvertnē smaržas, etiķi, cieti, tīrīšanas zieļus vai citas ķīmiskas vielas.
- Glabājiet ierīci sausā vietā, kas pasargāta no sala un tiešiem saules stariem.
- Pirms novietošanas glabāšanai ļaujiet ierīcei un piederumiem atdzist un pilnībā nožūt.

### LIETOŠANA – PIEDERUMI

#### PIEZĪMES:

- Pirms virsmu vai tekstilizstrādājumu apstrādes ar ierīci pārlicinieties, ka tvaiks nesabojās materiālu, tāpēc pirms visa produkta/virsmas laukuma apstrādes vieciat testu mazāk redzamā vietā.
- Neapstrādājiet ar tvaiku līmētus un laminētus stūrus, jo tvaiks var atmieksēt līmējumu.
- Netīriet ar ierīci nenobīvētas koka vai parketa grīdas.
- Netīriet ar ierīci krāsotas vai ar plastmasu klātas virsmas, piemēram, virtuves vai viesistabas mēbeles, durvis vai parketu.
- Tīrot šādas virsmas, virziet tvaiku uz drānu un noslaukiet virsmas ar to.
- Tvaiks var sabojāt logu rāmjū blīvējuma vietas, un, kad arī būs zema gaisma temperatūra, slodze uz palodžēm palielināsies un stikls spļaisās. Nevirziet tvaiku uz logu rāmjū blīvējuma vietām. Kad arī ir zema gaisma temperatūra, sasildiet palodzes, pamazām apstrādājot ar tvaiku visu stikla virsmu. Logu zonu tīriet ar rokas sprauslu un aizsargu. Lai noītinātu ūdeni no stikla, izmantojiet logu tīrīšanas pierīci vai nosusiniet virsmu.
- Plastmasas/metāla sukas var saskrāpēt trauslas virsmas. Tās nav piemērotas traušu virsmu tīrīšanai.

### Tvaika sprausla: Tvaika sprauslu bez piederumiem var izmantot šādiem mērķiem:

1. Lai izgludinātu nelielas krokas pakārtos apģērbos: Raidiet tvaiku uz apģērbu no 10-20 cm attāluma.
2. Lai savāktu mitrus putekļus: Virziet tvaiku uz drānu un noslaukiet mēbeles ar to.

### Mazās plastmasas/metāla apakšas birstes: Apakšas birstes tiek izmantotas, lai tīrītu grīti iztīrāmus traukus.

**Uzgalis tekstilizstrādājumu tīrīšanai un dezinficēšanai:** To var izmantot, lai tīrītu mazus laukumus, kurus ir iespējams nosklot, piemēram, duškabines un spoguļus. Parasti šis uzgalis tiek izmantot kopā ar mikrošķēdņas drānu / logu tīrīšanas uzgali.

### TĪRĪŠANA UN APKOPE

**PIEZĪME:** Pirms tīrīšanas pārlicinieties, ka produkts ir izslēgts un atvienots no barošanas. Pārlicinieties, ka produkts un tā sastāvdaļas/piederumi ir atdzīsi.

1. solis: Pēc produkta lietošanas izlejiet atlikušo ūdeni no tvertnes un izžāvējiet to, lai izvairītos no ūdens tvertnes oksidācijas.

2. solis: Netīriet produktu vai tā sastāvdaļas ar asiem vai cietiem priekšmetiem.

3. solis: Nņemiet drānu un iztīriet to ar saudzīgu tīrīšanas līdzekli. Pirms nākamās lietošanas vai novietošanas glabāšanai izžāvējiet to. 5. solis: Iekārtas korpusu, sprauslu un pārējos piederumus tīriet ar mikstu, mitru drānu. Pēc tam nosusiniet produktu ar sausu, mikstu drānu.

4. solis: Novietojiet produktu un piederumus sausā un vēsā vietā, kas nav pieejama bērniem vai dzīvniekiem.

5. solis: Ja produkts netiks lietots ilgāku laika periodu, varat izjaukt produktu, ievērojot izjaukšanas norādes.

#### PIEZĪMES:

- Kad produkts būs atdzīsis, karstais tvaiks pārvērtīsies par ūdeni. Daļa ūdens uzkrāsies tīrīšanas galvā un sāks pīlēt laukā. Tas ir normāli, tāpēc ļaujiet ierīcei pilnībā nožūt.
- Tīrīšanas drānas var mazgāt veļamašīnā, zemā temperatūrā.
- Nieleciet tīrīšanas drānas zāvētājā. Zāvējiet tās svaigā gaisā.

- Tîrišanas drānas ir maināms elements. Kad nepieciešams, lūdzu, nomainiet tîrišanas drānu, lai nemazinātu tîrišanas efektivitāti.
- Ja no tîrišanas drānas atdalās diegs, rūpīgi nogrieziet to, nevelkot laukā.
- Ja produkts aizsērē kaļķakmens dēļ, sajauciet citronskābi un ūdeni attiecībā 1:3. Ielejiet šķīdumu ūdens tvertnē un atstājiet 6 stundas. Pēc tam ieslēdziet ierīci, novietojot uz virsmas, kam nekaitē citronskābes/ūdens šķīdums.
- Pirms paklāju tîrišanas, uzlieciet uz tvaika tîrišanas galvas drānu un ievietojiet paklāja uzgali. Paklāja drāna ir mazliet lielāka, tāpēc lieliski iekļaujas paklāja uzgali. Tādējādi varēsiet tîrīt paklājus ātrāk un bez piepūles.

## Pašattîrišanās

1. solis: Izsledziet ierīci un atvienojiet no barošanas.
2. solis: Atdzesējiet ierīci. Izlejiet ūdeni no tvertnes.
3. solis: Sajauciet atkalķošanas šķīdumu ar ūdeni, ievērojot norādes. Ielejiet atkalķošanas šķīdumu ūdens tvertnē.
4. solis: Pavirziet pašattîrišanās pogu uz augšu.
5. solis: Pievienojiet ierīci pie barošanas, atveriet jaudas slēdzi un turiet nospiestu/fiksējiet tvaika slēdzi.
6. solis: Sajā režīmā darbosies tikai ūdens sūkņi un izgaismosies gaismas diode ūdens tvertnē. (Zilā gaisma)
7. solis: Kad pašattîrišanās funkcija uzsāks darbību, no tvaika sprauslas sāks plūst atkalķošanas šķīdums.  
**PIEZĪME:** Ja nepieciešams, atkārtojiet atkalķošanas procesu.
8. solis: Veiciet procesu vēlreiz, ielejot ierīcē ūdeni, lai atbrīvotos no atkalķošanas šķīduma nogulsņiem.
9. solis: Izsledziet ierīci un atvienojiet no barošanas.
10. solis: Ieslēdziet ierīci tvaika režīmā (Pavirziet pašattîrišanās pogu uz leju).
11. solis: Ielejiet ūdeni tvertnē.
12. solis: Pievienojiet ierīci pie barošanas, atveriet jaudas slēdzi un turiet nospiestu/fiksējiet tvaika slēdzi.
13. solis: Darbiniet ierīci aptuveni 1 min.
- PIEZĪME:** Nemiet vērā, ka pirmajā tîrišanas reizē pēc pašattîrišanās ierīce var izsmidzināt ūdeni.
14. solis: Izsledziet ierīci un atvienojiet no barošanas.

## PROBLĒMU NOVĒRŠANA

Ja rodas problēmas, pirms vēršanās pie dîlera veiciet šos pārbaudes soļus.

PROBLĒMA	IESPĒJAMĀS RISINĀJUMS
Nav tvaika	Pārbaudiet, vai ierīce ir pievienota pie barošanas.
	Pārbaudiet, vai jaudas slēdzis un tvaika slēdzis ir ieslēgti.
	Pārbaudiet ūdens lîmeni.
Nedarbojas	Pārbaudiet, vai ierīces jaudas poga ir ieslēgta un kabelis ir pievienots pie barošanas.
Produkts ir aizsērējis kaļķakmens dēļ	Sajauciet citronskābi un ūdeni attiecībā 1:3 Ielejiet šķīdumu ūdens tvertnē un atstājiet 6 stundas. Pēc tam ieslēdziet ierīci, novietojot uz virsmas, kam nekaitē citronskābes/ūdens šķīdums.

Modeļa nosaukums	ROVUS NANO TVAIKA IERĪCE	
Modeļa numurs	G1	
Barošana	220 V - 240 V~, 50-60 Hz	
Enerģijas patēriņš	1100 W	
Ūdens tvertnes kopējais tilpums	280 ml	
Maksimālais ūdens daudzums tvertnē:	260 ml	
Tvaika izvades temps	~25 ml/min.	
Barošanas vada garums	4 m	
Izmēri /cm	Platums	25,7 cm
	Garums	9,8 cm
	Augstums	23,7 cm
Izcelsmes valsts:	Ķīnas Tautas Republika	
Rovus preču zīmes īpašnieks, importētājs ES valstīs, izplatītājs:	Top Shop International SA, Via Al Mulino 22, CH-6814 Cadempino, Šveice	
ORT numurs un partijas numurs ir norādīts uz produkta.		

**MD**

## ROVUS NANO HAND STEAMER

MANUALUL UTILIZATORULUI

Model nr.: G1

Vā rugām sā citīti cu atenție acest manual înainte de a utiliza produsul și salvați-l pentru referințe ulterioare.

## AVERTISMENTE

1. Acest aparat poate fi utilizat de copiii cu vârste începând de la 8 ani și de persoane cu capacități



- fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsă de experiență și cunoștințe - dacă au primit supraveghere sau instrucțiuni privind utilizarea aparatului într-un mod sigur și înțeleg riscurile implicate. Copiii nu au voie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea aparatului nu trebuie făcută de copiii nesupravegheați.
2. Acest dispozitiv este destinat numai pentru uz casnic, interior și uscat. Nu lăsați aparatul la îndemâna copiilor când este conectat la sursa de alimentare sau se răcește.
  3. Acest dispozitiv nu ar trebui să funcționeze niciodată gol / descărcat, deoarece o astfel de acțiune ar putea duce la defectarea aparatului și / sau la rănirea utilizatorului.
  4. Nu folosiți acest produs în apropierea lichidelor inflamabile sau combustibile, gazelor, a prafului exploziv sau a surselor de fum și incendiu.
  5. Nu folosiți niciodată în sau lângă materiale toxice, deoarece vaporii pot cauza pericol pentru sănătate.
  6. Nu folosiți dispozitivul pentru curățarea tencuielii, cimentului etc. care se pot întări la intrarea în contact cu apa și pot împiedica astfel funcționarea normală a aparatului.
  7. Acest produs nu este o jucărie. O atenție sporită este necesară atunci când este folosit de un copil sau lângă un copil, sau animale de companie. Nu folosiți niciodată acest produs pe animale de companie.
  8. Când nu este folosit, așezați produsul pe o suprafață dură, plană, stabilă și uscată.
  9. La începutul utilizării sunt posibile mirosuri ușoare până când dispozitivul își atinge stabilitatea termică.
  10. Conectați sursa de alimentare numai cu cea corespunzătoare produsului.
  11. Acest dispozitiv este echipat cu un conector împământat. Vă rugăm să vă asigurați că priza de perete din casa dvs. este bine împământată.
  12. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit imediat numai de către persoane autorizate și calificate.
  13. Dacă dispozitivul nu funcționează așa cum trebuie, a primit o lovitură puternică, a fost scăpat pe jos, deteriorat, lăsat în aer liber sau scăpat în apă, nu îl folosiți.
  14. Nu încercați nicio modificare sau reparație de unul singur și asigurați-vă că reparația se efectuează numai de către un tehnician calificat.
  15. Țineți produsul departe de suprafețe încălzite și/sau substanțe inflamabile.
  16. Produsul este destinat numai pentru încălzirea / utilizarea apei. Nu încălziți niciun alt lichid și nu adăugați substanțe (de curățare) în apă.
  17. Acest dispozitiv nu trebuie să fie niciodată pornit sau să rămână conectat la sursa de alimentare atunci când nu este utilizat, în timp ce înlocuiți accesoriile sau în timpul curățării.
  18. Pentru a evita un pericol din cauza unei resetări inadvertente a decupajului termic, acest aparat nu trebuie controlat printr-un dispozitiv de comutare extern, cum ar fi un cronometru, sau conectat la un circuit care este pornit și oprit în mod regulat de către utilitate.
  19. Pentru a evita riscul de electrocutare, nu scufundați cablul, priza sau aparatul în apă sau alte lichide.
  20. Îndepărtați în mod regulat blocajele cauzate de praf, puf, păr etc., deoarece reduc foarte mult performanțele generale ale dispozitivului.
  21. Fiecare produs este testat 100% pentru a asigura performanța și siguranța produsului. Astfel, este posibil să observați unele reziduuri de apă în / pe dispozitiv.
  22. Acest produs folosește abur la temperatură ridicată și, prin urmare, trebuie evitat contactul cu eventualele persoane din față, animalele și propriile părți ale corpului utilizatorului.
  23. În timpul utilizării, nu întoarceți produsul către sine. Nu direcționați aburii către persoane sau animale de companie pentru a evita arsurile.
  24. Lichidul sau aburul nu trebuie direcționate către echipamente care conțin componente electrice,

cum ar fi interiorul cuptoarelor.

25. Dacă în apropierea spațiului ce necesită curățare sunt aparate electrice sau obiecte care nu tolerează aburul, inclusiv prize, scoateți sau protejați aparatele sau obiectele electrice înainte de curățare.
26. Utilizarea atașamentelor sau accesoriilor nerecomandate de distribuitor, poate provoca pericole sau vătămări personale sau materiale.
27. Trebuie să aveți grijă atunci când folosiți aparatul din cauza emisiilor de aburi; deconectați aparatul în timpul umplerii și curățării.
28. În ceea ce privește instrucțiunile de completare, curățare și decalare, vă rugăm să consultați alineatele de mai jos.
29. Deși dispozitivul a fost verificat, utilizarea acestuia și consecințele sunt responsabilitatea strictă a utilizatorului.

#### SETUL DEBAZĂ INCLUDE (a se vedea imaginea 1)

- A = Unitatea principală (1x)
- B = Duză / tub de curățare (1x)
- C = Atașament pentru materiale textile și dezinfectare (1x)
- D = Perie rotundă (1x)
- E = Pânză (pentru aburirea textilelor) (1x)
- F = Cupă (1x)
- G = Manual de utilizare (1x)

#### SETUL DE ACCESORII INCLUDE (a se vedea imaginea 2)

- H = Dispozitiv de curățare / racletă (1x)
- I = Lavetă (pentru aburirea textilelor) (2x)
- J = Furtun flexibil (1x)
- K = Perie rotundă din plastic mică (1x)
- L = Perie rotundă metalică mică (1x)

#### LISTA ACCESORIILOR (a se vedea imaginea 3)

1. Capacul recipientului pentru apă
2. Comutator cu abur
3. Blocarea constantă a aburului
4. Mâner
5. Buton de auto-curățare
6. Cablu de alimentare
7. Comutator de alimentare
8. Fereastra nivelului apei de jos
9. Indicator lumină (Roșu / Albastru)
  - Lumină roșie în modul Abur
  - Lumină albastră în modul Auto-curățare.
10. Duză

#### ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

Scoateți produsul și componentele, îndepărtați toate materialele de ambalare și verificați dacă există posibile defecte la oricare dintre ele.

NOTĂ: Aparatul necesită un timp scurt de rulare. La început, debitul de abur este foarte neregulat și umed, în scurt timp se pot scurge picături de apă.

#### ASAMBLARE ACCESORII:

NOTĂ: Înainte de orice demontare sau întreținere, dispozitivul este oprit și deconectat de la sursa de alimentare.

Pașul 1: Împingeți capătul posterior al oricărui accesoriu ales pe duza de abur și blocați-l rotind-ul în sens invers acelor de ceasornic. (a se vedea imaginea 4).

Pașul 2: Peria rotundă poate fi glisată pe orice duză (a se vedea imaginea 5).

#### UTILIZARE - UNITATEA PRINCIPALĂ

Pașul 1: Așezați dispozitivul pe o suprafață fermă.

Pașul 2: Deschideți capacul recipientului de apă.

Pașul 3: Folosiți cupa pentru a turna apă în dispozitiv.

NOTĂ: Când turnați apa, acordați atenție marcăjului (MAX). Turnați maximum 270 ml apă distilată sau apă de la robinet în recipientul pentru apă.

Pașul 4: Închideți capacul recipientului de apă.

Pașul 5: Conectați dispozitivul la sursa de alimentare. Apăsăți întrerupătorul și lumina acestuia se aprinde.

Pașul 6: Apăsăți și mențineți sau blocați (prin alunecarea blocării constante a aburului în jos) întrerupătorul de abur, lumina din rezervorul de apă va fi aprinsă (lumină roșie). După aproximativ 15 secunde, aburul va începe să se elibereze.

Pașul 7: Când oprți utilizarea dispozitivului, eliberați sau deblocați (prin alunecarea blocării constante a aburului în sus) întrerupătorul cu abur. Apăsăți întrerupătorul pentru a oprți dispozitivul.

NOTE:

- Dacă volumul aburului este redus sau oprit în timpul utilizării, probabil că trebuie să adăgați apă.
- Când recipientul de apă este gol și tot aburul este emis din duză, lumina din rezervorul de apă se va stinge, iar elementul de încălzire nu va mai funcționa.
- Se recomandă să nu lăsați apă neutilizată în rezervor pentru a evita acumularea de mușci.
- Este recomandat să utilizați doar apă distilată pentru a evita calcifierea dispozitivului și / sau a accesoriilor.
- Nu adăugați aditivi precum parfum, oțet, amidon, soluții de curățare, sau alte materiale chimice în apa din recipient.
- Depozitați aparatul într-o locație uscată, protejată de ger și de lumina directă a soarelui.

- Lăsați dispozitivul să se răcească și accesoriile să se usuce complet înainte de a le depozita.

## UTILIZARE - ACCESORII

### NOTE:

- Înainte de a folosi aparatul pe orice suprafață sau material textil, asigurați-vă întotdeauna că materialul nu este sensibil la abur, făcând mai întâi un test pe o zonă ascunsă înainte de a utiliza pe un întreg produs / zonă.
- Nu direcționați aburul pe marginile laminate lipite, deoarece marginea se poate desface.
- Nu folosiți aparatul pentru curățarea lemnului sau a pachetului nesigilat.
- Nu folosiți aparatul pentru curățarea suprafețelor vopsite sau acoperite cu plastic, cum ar fi mobilierul de bucătărie sau sufragerie, ușile sau parchetul.
- Pentru a curăța aceste suprafețe, aburiți o cârpă și folosiți-o pentru a șterge suprafețele.
- Aburul poate deteriora punctele sigilate ale cadrului ferestrei și, la temperaturi exterioare scăzute, poate duce la tensiune pe suprafața geamurilor și, prin urmare, la spargerea sticlei. Nu direcționați aburul în punctele sigilate de pe rama geamului. La temperaturi exterioare scăzute, încălziți geamurile ferestrei aburind ușor toată suprafața sticlei. Curățați zona ferestrei cu o duză manuală și capac. Pentru a elimina apa, folosiți o racletă sau ștergeți suprafețele uscate.
- Perile din plastic / metal pot zgâria suprafețe sensibile. Nu sunt potrivite pentru curățarea suprafețelor sensibile.

**Duza cu abur:** Duza cu abur poate fi folosită pentru următoarele zone de aplicare fără accesorii:

1. Pentru a îndepărta cutele ușoare din articolele de îmbrăcăminte agățate: Aburiți obiectele de îmbrăcăminte de la o distanță de 10-20 cm.
2. Pentru ștergerea prafului umed: Aburiți o cârpă și folosiți-o pentru a șterge mobila.

**Perii rotunde mici din plastic / metal:** Perile rotunde sunt utilizate pentru curățarea murdăriei dificilă care poate fi îndepărtată mai ușor în acest fel.

**Atașament pentru materiale textile și dezinfectare:** Poate fi folosit pentru curățarea unor zone mici care pot fi spălate, cabine de duș și oglinzi. De obicei, atașamentul pentru textile/geamuri din microfibră trebuie utilizat cu acest accesoriu.

## CURĂȚENIE SI MENȚENANȚĂ

**NOTĂ:** Înainte de curățare, asigurați-vă că produsul a fost oprit și deconectat de la sursa de alimentare. De asemenea, asigurați-vă că produsul și componentele / accesoriile au fost răcite.

Pasul 1: După utilizarea produsului, apa rămasă în recipientul de apă trebuie eliminată din dispozitiv și lăsat la uscat la aer, pentru a evita oxidarea recipientului cu apă.

Pasul 2: Nu folosiți obiecte dure sau ascuțite pentru a curăța produsul sau alte componente pentru a evita daunele.

Pasul 3: Scoateți laveta și folosiți un agent de curățare ușor pentru a curăța bine pâna. Lăsați să se usuce bine înainte de utilizare sau depozitare ulterioară.

Pasul 5: Folosiți o cârpă umedă moale pentru a curăța corpul aparatului, duza și toate celelalte accesorii. Apoi folosiți o cârpă moale uscată pentru a șterge produsul.

Pasul 4: Puneți produsul și accesoriile într-un loc uscat și rece, care să nu fie la îndemâna copiilor sau animalelor.

Pasul 5: Dacă produsul nu este utilizat pentru o perioadă lungă de timp, puteți dezasambla produsul conform procedurilor de dezasamblare.

### NOTE:

- După răcirea produsului, aburul fierbinte va deveni vaporii de apă. O parte de vaporii de apă se vor acumula în capul mopului și vor deveni picături de apă care se scurg, ceea ce este un fenomen normal - deci asigurați-vă că-l lăsați să se usuce complet.
- Lavetele de curățare pot fi spălate la mașină la temperaturi scăzute.
- Nu puneți lavetele de curățare într-un uscător. Uscati-le la aer.
- Laveta de curățare este un consumabil. Vă rugăm să înlocuiți cu o lavetă nouă atunci când este cazul, pentru a nu afecta efectul de curățare.
- Dacă capătul firului apare pe pâna de curățare, vă rugăm să îl tăiați cu atenție și să nu trageți.
- Dacă produsul este blocat cu calcar, se amestecă o parte de acid citric cu trei părți de apă. Turnați acest amestec în recipientul cu apă și lăsați-l timp de 6 ore. După aceea, pomiți dispozitivul pe suprafața non-citrică / rezistentă la apă.

## Auto-curățare

Pasul 1: Opriti și deconectați dispozitivul.

Pasul 2: Lăsați aparatul să se răcească. Scurgeți apa complet din rezervorul de apă.

Pasul 3: Amestecați soluția de decalcare cu apă conform detaliilor. Umpleți soluția de decalcare mixtă în rezervorul de apă.

Pasul 4: Apăsăți butonul de auto-curățare în poziția sus.

Pasul 5: Conectați aparatul, deschideți întrerupătorul de alimentare și apăsați lung / blocați întrerupătorul de abur.

Pasul 6: În acest mod va funcționa doar pompa de apă, iar lumina din rezervorul de apă va fi aprinsă. (Lumină albăstrău)

Pasul 7: Odată ce începe funcția de auto-curățare, soluția de decalcare mixtă se emite din duza de abur.

**NOTĂ:** Repetați procesul de decalcare dacă este necesar.

Pasul 8: Rulați dispozitivul încă o dată cu apă pentru a scurge întregul reziduu de soluție de decalcare.

Pasul 9: Opriti și deconectați dispozitivul.

Pasul 10: Comutați dispozitivul în modul abur. (Apăsăți butonul de auto-curățare în poziția jos.)

Pasul 11: Reumpleți cu apă.

Pasul 12: Conectați dispozitivul, deschideți întrerupătorul de alimentare și apăsați lung / blocați întrerupătorul de abur.

Pasul 13: Operați dispozitivul în jur de 1 min.

**NOTĂ:** Atrageți atenție la faptul că aparatul poate „scurge” apă la prima utilizare după ce se curăță automat.)

Pasul 14: Opriti dispozitivul și deconectați-l.

## PROBLEME

Dacă există o problemă cu produsul dvs., verificați următoarele detalii înainte de a solicita serviciile distribuitorului.

PROBLEMA	SOLUȚIA POSIBILĂ
Nu este abur	Verificați dacă dispozitivul este conectat la sursa de alimentare.
	Verificați dacă butonul de pornire și comutatorul cu abur sunt în poziția ON.
	Verificați nivelul apei.
Nu funcționează	Verificați dacă butonul de alimentare al dispozitivului este pornit și cablul este conectat la sursa de alimentare.
Produsul este blocat de calcar	Se amestecă o parte de acid citric cu trei părți de apă. Turnați acest amestec în recipientul cu apă și lăsați-l timp de 6 ore. După aceea, pomiți dispozitivul pe o suprafață rezistentă la acid / citrice.

Denumire Produs	ROVUS NANO HAND STEAMER
Numărul modelului	G1

Alimentare electrică	220 V - 240 V~, 50-60 Hz	
Consumul de energie	1100 W	
Capacitatea totală a containerului de apă	290 ml	
Capacitatea maximă a nivelului de apă:	270 ml	
Rata de ieșire a aburului	~ 25 ml/min	
Lungimea cablului de alimentare	4 m	
Dimensiue /cm	Lățime	25,7 cm
	Lungime	9,8 cm
	Înălțime	23,7 cm
Tara de origine:	R.P.C.	
Proprietar de marcă Rovus, Importator pentru UE, Distribuitor:	Top Shop International SA, Via Al Mulino 22, CH-6814 Cadempino, Switzerland Distribuitor MD: ICS „Top-Shop StudioModema„, SRL, str. Ion Creangă 82/1, Chișinău, Republica Moldova, tel. (022) 264-101.	
Nr. ORT și nr. Lotului poate fi găsit pe produs.		

## ME

### ROVUS NANO RUČNI PAROČISTAČ

UPUSTVO ZA UPOTREBU

Model broj.: G1

Molimo Vas, pročitaite ovo uputstvo temeljno prije upotrebe i sačuvajte ga za buduće korišćenje.

#### UPOZORENJA

1. Proizvod smiju koristiti djeca od 8 godina i iznad, kao i osobe smanjenih fizičkih, senzornih ili mentalnih sposobnosti ili manjkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom i instrukcijama kako bi se uređaj koristio na pravilan način u skladu sa lokalnim pravilima kao i sa uputstvom o korišćenju uređaja na bezbedan i siguran način da razumiju opasnosti koje uključuju. Djeca se ne igraju sa uređajem. Čišćenje i održavanje se ne smije vršiti od strane djece osim ako su starija od 8 godina i ako su pod nadzorom.
2. Uređaj je namijenjen isključivo za kućnu i unutrašnju upotrebu. Uređaj držite van domašaja djece kada se puni ili hladi.
3. Ovaj uređaj nikada ne smije raditi prazan/nenapunjen, jer takav postupak može rezultirati kvarom uređaja i/ili povredom korisnika.
4. Ne koristite ovaj proizvod u blizini zapaljivih ili zapaljivih tečnosti, gasova, eksplozivne prašine ili bilo kog izvora dima i vatre.
5. Nikada nemojte koristiti uređaj na ili u blizini toksičnih materijala, jer para ili prašina mogu prouzrokovati opasnost po zdravlje.
6. Nemojte upotrebljavati uređaj za usisavanje maltera, cementa, i sličnih materijala, jer se stvrdnjavaju u kontaktu sa vodom što može uzrokovati ometanje normalnog funkcionisanja uređaja.
7. Ovaj proizvod nije igračka. Posebna pažnja je neophodna kada se koristi u blizini djece ili ljubimaca. Nemojte koristiti uređaj na ljubimcima.
8. Kada ga ne koristite, stavite proizvod na tvrdnu, ravnu, stabilnu i suhu površinu.
9. Blagi mirisi mogući su na početku upotrebe, dok uređaj ne dostigne termičku stabilnost.
10. Priključite uređaj u napajanje koje odgovara označenoj voltaži na uređaju.
11. Uređaj je opremljen sa prekidačem za uzemljenje. Molimo Vas, osigurajte da su i utičnice u kojima uključujete proizvod takođe sa uzemljenjem.
12. U slučaju da je kabl oštećen, mora odmah biti zamijenjen od strane isključivo autorizovane i kvalifikovane osobe.

13. Ako proizvod ne radi kako bi trebalo, ako je dobio oštar udarac, ako ste ga ispustili, oštetili, ostavili vani ili ispustili vodu, nemojte ga koristiti.
14. Nemojte pokušavati da vršite bilo kakvu popravku ili modifikaciju sami i osigurajte da se bilo kakva popravka vrši od strane kvalifikovanih tehničara.
15. Čuvajte proizvod dalje od zagrijanih površina.
16. Nikada nemojte zagrijavati nijednu drugu tečnost niti dodavati bilo koju supstancu za čišćenje, proizvod je predviđen samo za grijanje/upotrebu vode.
17. Ovaj uređaj nikada ne smije ostati uključen, ili uključen u struju kada nije u upotrebi, tokom mijenjanja dodataka ili tokom čišćenja.
18. Kako bi se izbjegla opasnost od nenamjernog resetovanja termičkog prekidača, ovaj uređaj se ne smije napajati preko vanjskog uređaja za prebacivanje, kao što je tajmer, ili biti spojen na strujni krug koji se redovno uključuje i isključuje po korisnosti.
19. Da biste izbjegli rizik od strujnog udara, nemojte potapati kabl, utikač ili uređaj u vodu ili bilo koju vrstu tečnosti.
20. Redovno otklanjajte blokatore uzrokovane prašinom, paperjem, kosom itd. jer značajno mogu umanjiti snagu uređaja i/ili njegov generalni rad.
21. Svaki proizvod je 100% testiran da osigura rad i sigurnost proizvoda. Tako da možete uočiti ostatke vode u/na uređaju.
22. Ovaj proizvod koristi visoku temperaturu pare tako da treba izbjegavati bilo kakav kontakt sa prolaznicima, ljubimcima i korisnikovim djelovima tijela.
23. Tokom upotrebe, nemojte obarati uređaj. Nemojte usmjeravati paru prema drugima ili prema ljubimcima, kako bi se izbjegle opekotine.
24. Tečnost ili para ne smiju biti usmjereni prema opremi koja sadrži električne komponente, poput unutrašnjosti rerne.
25. U slučaju da je pod koji želite da čistite okupiran od strane električnih uređaja ili objekata koji ne mogu tolerisati paru (uključujući, ali ne ograničavajući se na električne utičnice), otklonite električne uređaje ili objekte prije čišćenja.
26. Upotreba dodataka ili dodataka koje distributer proizvoda ne preporučuje ili prodaje može izazvati lične ili imovinske opasnosti ili povrede.
27. Treba voditi računa o korišćenju uređaja zbog emisije pare; isključite aparat iz napajanja tokom punjenja i čišćenja.
28. Sto se tiče uputstava za punjenje, čišćenje i uklanjanje kamenca, molimo pogledajte dolje navedene paragrafe.
29. Iako je uređaj provjeren, njegova upotreba i posledice su strogo odgovornost korisnika.

#### SET SADRŽI (pogledajte sliku 1)

- A = Glavni uređaj (1x)
- B = Cijev za čišćenje (1x)
- C = Dodatak za tekstil i dezinfekciju (1x)
- D = Okrugla četka (1x)
- E = Krpa (za čišćenje tekstila) (1x)
- F = Posuda (1x)
- G = Upustvo za upotrebu (1x)

#### SET DODATAKA SADRŽI (pogledajte sliku 2)

- H = Dodatak za čišćenje prozra (1x)
- I = Krpe (za čišćenje tekstila) (2x)
- J = Fleksibilno crijevo (1x)
- K = Mala plastična okrugla četkica (1x)
- L = Mala metalna okrugla četkica (1x)

#### LISTA DJELOVA (pogledajte sliku 3)

1. Poklopac posude za vodu
2. Parni prekidač
3. Stalno zaključavanje pare
4. Ručka

5. Dugme za samočišćenje
6. Kabal za napajanje
7. Prekidač
8. Rezervoar za vodu (prozor)
9. Indikator svijetla (Crveno/Plavo)
  - Crveno svijetlo za režim pare
  - Plavo svijetlo za samočišćenje
10. Mlaznica

## PRIJE PRVE UPOTREBE

Izvadite proizvod i sve dijelove, uklonite sve ambalažne materijale i provjerite da li je uređaj isključen iz izvora električne energije. NAPOMENA: Uređaju je potrebno kratko vrijeme rada. Na početku je izlaz pare vrlo nepravilan i vlažan, a pojedine kapljice vode mogu uskoro iscuriti.

## Skapjanje dodataka:

NAPOMENA: Prije bilo kakvog rasklapanja ili održavanja provjerite, da li je uređaj isključen iz izvora električne energije. Korak 1: Postavite zadnji dio bilo kog izabranog dodatka na mlaznicu za paru i zaključajte ga okretanjem u smjeru suprotnom od kazaljke na satu. (pogledaj sliku 4). Korak 2: Okrugla četkica može kliziti na bilo koju mlaznicu (pogledaj sliku 5).

## KORIŠĆENJE

Korak 1: Postavite uređaj na čvrstu površinu.

Korak 2: Otvorite poklopac posude za vodu prema gore.

Korak 3: Upotrijebite čašicu za dodavanje vode u uređaj.

NAPOMENA: Prilikom punjenja vode obratite pažnju na oznaku (MAX). U rezervoar za vodu sipajte 270 ml destilovane vode ili vode iz slavine.

Korak 4: Zatvorite poklopac posude za vodu prema dolje.

Korak 5: Uključite uređaj u napajanje. Pritisnite prekidač za uključivanje i svijetlo će se uključiti.

Korak 6: Pritisnite i zadržite ili zaključajte (pomjeranjem stalnog zaključavanja pare prema dolje) prekidač pare, lampica u rezervoaru za vodu će se upaliti (crveno svijetlo), nakon otprilike 15 sekundi para će se početi ispuštati.

Korak 7: Kad prestanete da koristite uređaj, otpustite ili otključajte (klizanjem konstantne brave pare prema gore) prekidač pare. Pritisnite prekidač za napajanje da biste isključili uređaj.

### NAPOMENE:

- Ako se za vrijeme upotrebe količina pare smanji ili zaustavi, voda će vjerovatno morati da se ponovo odlova.
- Kada je rezervoar za vodu prazan i sva para ispušta iz mlaznice, naznačeno svijetlo u rezervoaru za vodu će se ugasiti i grijači će prestati raditi.
- Predlaže se da ne ostavljate neiskorišćenu vodu u rezervoaru kako ne bi došlo do nakupljanja kameња.
- Preporučuje se upotreba samo destilovane vode da se izbegne začepljenje uređaja i / ili dodataka.
- Ne dodajte nikakve dodatke poput parfema, sirćeta, gela za čišćenje od prijavštine, gela za čišćenje ili drugih hemijskih materijala u vodu u posudi.
- Uređaj čuvajte na suvom mjestu zaštićenom od hladnoće i direktne sunčeve svjetlosti.
- Ostavite da se uređaj ohladi, a pribor da se potpuno osuši prije nego što ih odložite.

## KORIŠĆENJE – DODATAKA

### NAPOMENA:

- Prije upotrebe uređaja na bilo kojoj površini ili tekstilu, uvijek se pobrinite da materijal nije osjetljiv na paru tako što ćete prvo koristiti test na skrivenom mjestu prije upotrebe na cijelom proizvodu / površini.
- Ne usmjeravajte paru na zalepljene lamelirane ivice, jer se ivica može olabaviti.
- Ne koristite uređaj za čišćenje nezastićenih drva ili parketa.
- Ne koristite uređaj za čišćenje obojenih površina ili plastificiranih površina kao što su nameštaj u kuhinji ili dnevnoj sobi, vratima ili parketu.
- Da biste očistili ove površine, kratko uparite krpu i koristite je za brisanje po površini.
- Para može oštetiti zapečaćene tačke na okviru prozora, na niskim spoljašnjim temperaturama, dovodi do tenzije na površini okna i zbog toga može doći do pucanja stakla. Nemojte direktno usmjeravati paru na tačke spajanja prozora i njegovog okvira. Na niskim spoljašnjim temperaturama, zagrijavajte staklo postepeno cijelom površinom. Očistite površinu prozora sa ručnom mlaznicom. Da uklonite vodu, koristite sredstvo za čišćenje ili obrišite površinu da bude suva.
- Četkice od plastike / metala mogu ogrebiti osjetljive površine. Nisu pogodni za čišćenje osjetljivih površina.

**Parna mlaznica:** Parna mlaznica može se koristiti za sledeća područja primjene bez dodataka:

1. Za uklanjanje malih nabora sa visećih odjernih predmeta: Opazite odjevni predmet sa udaljenosti od 10-20 cm.
2. Za brisanje vlažne prašine: Kratko uparite krpu i koristite je za brisanje namještaja.

**Male plastične / metalne okrugle četkice:** Okrugle četkice se koriste za čišćenje tvrdoglavih prijavština koje se na taj način lakše uklanjaju.

**Dodatak za tekstil i dezinfekciju:** Može se koristiti za čišćenje malih površina koje se mogu isprati, tuš kabine i ogledala. Obično treba koristiti ovaj pribor za mikrofibra tkaninu / prozor.

## ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

NAPOMENA: Prije čišćenja, provjerite da li je proizvod isključen i isključen iz napajanja. Takođe provjerite da li su se proizvod i dodaci / pribor ohladili.

Korak 1: Poslije upotrebe proizvoda, preostala voda u posudi za vodu mora se izliti iz uređaja i ostaviti da se osuši na vazduhu, da se izbegne oksidacija posude za vodu.

Korak 2: Ne koristite čvrste ili oštre predmete za čišćenje proizvoda ili dodataka da biste izbegli oštećenja.

Korak 3: Uklonite krpu i koristite blago sredstvo za čišćenje da biste temeljno očistili krpu. Pustite da se osuši na vazduhu prije dalje upotrebe ili odlaganja.

Korak 5: Koristite meku vlažnu krpu za čišćenje kućišta mašine, mlaznice i ostalog pribora. Zatim obrišite proizvod suvom mekom krpom.

Korak 4: Stavite proizvod i pribor na suvo i hladno mjesto van domašaja djece ili životinja.

Korak 5: Ako se proizvod ne koristi duže vreme, proizvod možete rastaviti u skladu sa postupcima demontaže.

### NAPOMENE:

- Nakon hlađenja proizvoda, vruća para će nakon hlađenja postati vodena para. Nekoliko vodene pare akumulirat će se u glavi mopa i postaće bušenje vodenih kapi, što je normalna pojava - zato obavezno ostavite da se potpuno osuši
- Krpe za čišćenje se mogu mašinski prati na niskim temperaturama.
- Ne stavljajte krpe za čišćenje u mašini za sušenje. Osušite ih na vazduhu.
- Krpa za čišćenje je potrošni materijal. Po potrebi zamjenite novom krpom za čišćenje da ne bi uticali na efekat čišćenja.
- Ako se kraj navoja pojavi na krpi za čišćenje, pažljivo ga isecite i ne povlačite.
- Ako se proizvod blokira od kameņa, pomiješajte jedan dio limunske kiseline sa tri puta više vode. Sipajte ovu mješavinu u posudu sa vodom i ostavite je 6 sati. Nakon toga, uključite uređaj na površinu otpornu na limunsku kiselinu / vodu.

## Samo čišćenje

Korak 1: Isključite i iskopčajte uređaj iz napajanja.

Korak 2: Ostavite da se aparat ohladi. Vodu potpuno iscijedite iz rezervoara za vodu.

Korak 3: Pomiješajte rastvor za uklanjanje kamenca sa vodom prema detaljima. U rezervoaru za vodu ulijte mješoviti rastvor za uklanjanje kamenca.

Korak 4: Pritisnite taster za samočišćenje u položaj gore.

Korak 5: Uključite uređaj, otvorite prekidač i dugo pritisnite / zaključajte prekidač za paru.

Korak 6: Samo pumpa za vodu će raditi u ovom režimu i svijetlo u rezervoaru za vodu će biti upaljeno. (Plavo svijetlo)

Korak 7: Jednom kada se pokrene funkcija samočišćenja, izlazi će mješana otopina za uklanjanje kamenca iz mlaznice za paru. NAPOMENA: Ponovite postupak uklanjanja kamenca ako je potrebno.

Korak 8: Pokušajte uređaj još jednom vodom da ispraznite cjelokupne mješane ostatke rastvora za uklanjanje kamenca.

Korak 9: Isključite i iskopčajte uređaj iz napajanja.

Korak 10: Uređaj prebacite u režim pare. (Pritisnite dugme za samočišćenje u donji položaj.)

Korak 11: Dolijte vodu.

Korak 12: Uključite uređaj nazad, otvorite prekidač za napajanje i dugo pritisnite / zaključajte prekidač za paru.

Korak 13: Upravljajte uređajem oko 1 min.

NAPOMENA: Obratite pažnju na to da uređaj može „isprazniti“ vodu prilikom prve upotrebe nakon samočišćenja.)

14. korak: Isključite i isključite uređaj.

## RJEŠAVANJE PROBLEMA

Ako postoji problem sa vašim proizvodom, provjerite sledeće detalje prije nego što zatražite servis kod svog prodavca.

PROBLEM	MOGUĆE RJEŠENJE
Nema pare	Provjerite da li je uređaj povezan na napajanje.
	Provjerite da li su taster za napajanje i prekidač pare na položaju ON
	Provjerite nivo vode.
Ne radi	Provjerite da li je taster za napajanje uređaja uključen i da li je kabl povezan sa napajanjem.
Proizvod se blokira od kamenca	Pomiješajte limunsku kiselinu sa 3 puta više vode, sipajte ovu mješavinu u posudu sa vodom i ostavite je 6 sati. Nakon toga, uključite uređaj na površinu otpornu na limunsku kiselinu / vodu.

Naziv modela	ROVUS NANO RUČNI PAROČISTAČ		
Broj modela	G1		
Napajanje	220 V - 240 V~, 50-60 Hz		
Potrošnja struje	1100 W		
Ukupni kapacitet posude za vodu	290 ml		
Maksimalni kapacitet vode:	270 ml		
Brzina izlaza pare	~ 25 ml/min		
Dužina kabla za napajanje	4 m		
Dimenzija / cm	Širina	25,7 cm	
	Dužina	9,8 cm	
	Visina	23,7 cm	
Zemlja porijekla:	P.R.C.		
Rovus je vlasnik zaštitnog znaka,	Top Shop International SA, Via Al Mulino 22, CH-6814 Cadempino, Švajcarska		
ORT broj i serijski broj možete pronaći na proizvodu.			

**MK**

## ROVUS NANO HAND STEAMER - РАЧЕН АПАРАТ НА ПАРЕНА

УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА

Модел бр.: G1

Ве молиме внимателно прочитајте го упатството пред да започнете со употреба и зачувајте го за идни потреби.

## ПРЕДУПРЕДУВАЊА

1. Овој уред може да се користи од деца од 8 години па нагоре и лица со ограничени физички, сензорни или ментални способности или лица без искуство и знаења, само доколку добиле инструкции во врска со начинот на користење на уредот на безбеден начин и ги разбираат потенцијалните опасности. Деца не смеат да си играат со уредот. Чистењето и одржувањето на уредот не смее да се извршува од деца, освен ако се постари од 8 години

- и под надзор.
2. Овој уред е наменет за домашна употреба, во затворен простор. Чувајте го апаратот надвор од дофат на деца, кога работи или се лади.
  3. Овој уред не смее да работи празен, бидејќи тоа може да предизвика оштетувања и/или повреди на корисникот.
  4. Не го користете овој производ во близина на запаливи течности, гасови, експлозивна прашина или извори на чад или оган.
  5. Никогаш не го користете овој уред на или во близина на токсични материјали бидејќи испарувањата или прашината можат да предизвикаат опасности за здравјето.
  6. Не го користете уредот за чистење на гипс, цемент и др., кои можат да се стврднат кога ќе дојдат во допир со вода бидејќи ова може да ја наруши нормалната работа на уредот.
  7. Овој производ не е играчка. Особено внимание е потребно кога го користат деца или се користи во близина на деца или миленици. Никогаш не го користете овој производ на миленици.
  8. Кога не го користите, ставете го уредот на тврда, рамна, стабилна и сува површина.
  9. Можна е појава на мирис на почетокот на работата на уредот, додека тој не достигне термална стабилност.
  10. Вклучете го во струја која одговара на таа наведена на производот.
  11. Овој уред е опремен со приклучок за заземјување. Проверете дали вашиот штекер е правилно заземјен.
  12. Доколку кабелот за струја е оштетен, треба веднаш да биде заменет од квалификувано лице.
  13. Доколку уредот не работи како што треба, примил остар удар, паднал, се оштетил, бил оставен надвор или паднал во вода, не го користете.
  14. Не се обидувајте сами да изведувате поправки и овозможете сервисирањето да биде изведено од овластен и квалификуван сервисер.
  15. Држете го производот подалеку од загреани површини
  16. Наменет е само за загревање на вода. Не загревајте други течности и не додавајте други (средства) супстанции во водата.
  17. Овој уред не треба да работи или да биде вклучен во струја кога не е во употреба, додека ги заменува деловите или додека го чистите.
  18. Овој апарат не е наменет да работи преку надворешен тајмер или посебен систем за контрола.
  19. За да избегнете ризик од електричен шок, не го потопувајте кабелот, приклучокот или апаратот во вода или други течности.
  20. Редовно отстранувајте ги затнувањата предизвикани од прашина, влакна и сл., бидејќи тие можат да ја влијаат на квалитетот на работа на производот.
  21. Секој производ е 100% тестиран за квалитет со цел да се обезбеди квалитет, изведба и безбедност. Поради ова можно е да забележите остатоци од вода на/во производот.
  22. Овој производ користи пареа со висока температура и затоа, избегнувајте контакт со минувачи, животни и делови од вашето тело.
  23. За време на употребата, не го превртувајте производот. Не ја насочувајте пареата кон луѓе или животни за да избегнете изгореници.
  24. Течноста или пареата не смее да се насочува кон опрема која содржи електрични составни делови, како на пример внатрешноста на рерната.
  25. Доколку на подот кој треба да го исчистите има електрични апарати или предмети кои не трпат пареат (вклучувајќи, но не ограничено на, штекери), тргнете ги или заштитете ги апаратите пред чистењето.
  26. Употребата на додатоци кои не ги продава овластениот дистрибутер, можат да предизвикаат



- штета и повреди на вас или вашата сопственост.
27. Внимателно ракувајте со производот поради испуштањето на пареата. Исклучете го апаратот од струја кога го полните со вода или го чистите.
  28. Упатство за полнење, одржување и чистење од бигор, ќе најдете подолу.
  29. Иако овој производ е тестиран, неговата употреба и можните последици се во целост одговорност на корисникот.

#### ГЛАВНИОТ СЕТ ВКЛУЧУВА (погледнете Слика 1)

- A = Главна единица (1x)
- B = Додаток за чистење (1x)
- C = Додаток за текстил и дезинфекција (1x)
- D = Округла четка (1x)
- E = Крпа (за чистење текстил) (1x)
- F = Мерилка (1x)
- G = Упатство за употреба (1x)

#### СЕТОТ ДОДАТОЦИ ВКЛУЧУВА (погледнете Слика 2)

- H = Додаток за чистење прозорци (1x)
- I = Крпа за текстил (2x)
- J = Флексибилно црево (1x)
- K = Мала пластична округла четка (1x)
- L = Мала метална округла четка (1x)

#### ЛИСТА НА ДЕЛОВИ (погледнете Слика 3)

1. Напак за сад за вода
2. Прекинувач за пареа
3. Копче за постојана пареа
4. Рачка
5. Копче за самостојно чистење
6. Кабел за струја
7. Прекинувач за вклучување/исклучување
8. Прозорче за следења на нивото на водата
9. Сигналичка индикатор (Црвена/Сина)
  - Црвена за пареа
  - Сина за самостојно чистење
10. Додаток за чистење

#### ПРЕД ПРВАТА УПОТРЕБА

Извадете го производот и сите додатоци, и проверете за можни оштетувања.

**ЗАБЕЛЕШКА:** Пред употреба вклучете го апаратот да работи неколку минути. На почетокот, пареата не е постојана и можно е да се појават капки вода.

#### Додатоци за склопување:

**ЗАБЕЛЕШКА:** Пред да почнете со расклопување на производот, проверете дали е исклучен од струја.

Чекор 1: Задниот дел на било кој додаток притиснете го на додатокот за чистење и заклучете го со вртнење на насоката на стрелките на часовникот. (погледнете Слика 4).

Чекор 2: Округлата четка може да се стави на секој додаток. (погледнете Слика 5).

#### УПОТРЕБА – ГЛАВНА ЕДИНИЦА

Чекор 1: Ставете го апаратот на цврста површина.

Чекор 2: Повлечете го напакот од садот за вода за да го отворите.

Чекор 3: Со мерилката, ставете вода во садот

**ЗАБЕЛЕШКА:** Додена го полните апаратот со вода, внимавajte на ознаката (MAX). Наполнете го со максимум 270мл дестилирана вода или вода од чешма.

Чекор 4: Затворете го напакот од садот за вода.

Чекор 5: Вклучете го апаратот во струја. Притиснете на копчето за да го вклучите.

Чекор 6: Притиснете го и држете го копчето или заклучете го (со лизгање на копчето за постојана пареа) и сигналичката во садот за вода ќе се вклучи (црвена боја). По, отприлика 15 секунди, пареата ќе почне да излегува.

Чекор 7: Кога ќе завршите со користење на апаратот, ослободете го или отклучете го (со лизгање на копчето за постојана пареа нагоре) копчето. Притиснете на копчето за вклучување/исклучување за да го исклучите.

#### ЗАБЕЛЕШКИ:

- Доколку, за време на употребата, волуменот на пареа се намали или престане да излегува, веројатно треба да пополните вода.
- Кога садот за вода е празен и пареата излезе од апаратот, сигналичката индикатор во садот ќе се исклучи и елементот за загревање ќе престане да работи.
- Се препорачува да не оставате вода во садот бидејќи може да предизвика појава на бигор или мувла.
- Препорачливо е да го користите исклучиво дестилирана вода за да спречите појава на бигор и запушување на апаратот и/или додатоци.
- Не додавајте адитиви како парфем, оцет, густин, гелови за чистење нечистотии или други хемиски материјали во водата во садот.
- Чувајте го апаратот на суво место кое е заштитено од замрзнување и директна сончева светлина.
- Оставете го апаратот да се олади и додатоците да се исушат пред да го спакувате.

#### УПОТРЕБА – ДОДАТОЦИ

##### ЗАБЕЛЕШКИ:

- Пред да го користите апаратот на некоја површина или текстил, секогаш тестирајте, на мал дел, дали материјалот е чувствителен на пареа.
- Не ја насочувајте пареата на запалени ламинирани работи бидејќи тие може да попуштат.
- Не го користете апаратот за чистење на отворени дрвени подови или паркет.
- Не го користете апаратот за чистење на обоени или пластифицирани површини како кујна, мебел во дневната соба, врати или паркет.

- За да ги исчистите овие површини, третирајте памучна крпа со параа а потоа со неа избришете ги површините.
- Пареата може да ги оштети точките на лепење на рамките на прозорците и при ниски надворешни температури да предизвика тензија на површината на прозорците и со тоа да се предизвика кршење на стаклото. За да ја отстраните водата, користете специјална гума за чистење прозорци или избришете ги прозорците.
- Пластичните/металните четки можат да ги изгребат нежните површини. Тие не се соодветни за чистење на ваиките површини.

**Додаток за параа:** Додатокот за параа може да се користи за следните намени, без користење на додатоци:

1. За отстранување на набори од облека која стоела на рамките на прозорците и при ниски надворешни температури да предизвика тензија на површината на прозорците и со тоа да се предизвика кршење на стаклото. За да ја отстраните водата, користете специјална гума за чистење прозорци или избришете ги прозорците.
2. За чистење на влажна прашина: Третирајте крпа со параа и потоа со неа пребришете го мебелот.

**Мала пластична/метална четка:** Округлите четки се користат за чистење на тврдокорна нечистотија која на овој начин, се чисти полесно.

**Додаток за текстил и дезинфекција:** Може да се користи за чистење на мали површини кои може да се мијат, туш кабини и огледала. Обично, микрофибер крпата / додатокот за прозорци треба да се користи со овој додаток.

## ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ

**ЗАБЕЛЕШКА:** Пред чистење, проверете дали апаратот е исклучен од струја и дотокот на струја е прекинат. Исто така, проверете дали апаратот и неговите додатоци се целосно опадени.

Чекор 1: По користење на апаратот, остатокот од водата истурете ја и оставете го да се исуши, за да спречите оксидација на водата во садот.

Чекор 2: За да спречите оштетувања, не користете тврди или остри предмети за да чистите производот или другите делови.

Чекор 3: Извадете ја крпата и со нежно средство чистење и исперете ја. Оставете ја да се исуши пред да ја користите повторно.

Чекор 5: Користете мена влажна крпа за да го избришете апаратот, додатокот за параа и другите додатоци. Потоа, со сува крпа исушете го апаратот.

Чекор 4: Ставете го производот и додатоците на суво и ладно место, вон дофат на деца или животни.

Чекор 5: Доколку производот не се користи за подолг период на време, расклопете го.

**ЗАБЕЛЕШКА:**

- Откако производот ќе се излади, параата ќе се претвори во вода. Водата може да се насобере во горниот дел на апаратот и да почне да капе, што е нормално. Затоа, секогаш исушете го апаратот темелно.
- Крпите може да се перат во машина за перење на ниска температура.
- Не ги ставајте крпите во машина за сушење алишта. Сушете ги природно, на воздух.
- Крпата за чистење е потрошен материјал. Ве молиме заменете ја кога ќе биде потребно, за да го задржите квалитетот на чистење.
- Ако се појави конец на крпата за чистење, ве молиме исечете го внимателно, не го влечете.
- Доколку апаратот се заплуши поради бигор, промешајте една мерка цитрусна киселина со три мерки вода. Ставете ја течноста во садот за вода и оставете ја 6 часа. Потоа, вклучете го апаратот да работи.

## Самостојно чистење

Чекор 1: Исклучете го апаратот и извадете го приклучокот од струја.

Чекор 2: Оставете го да се олади. Истурете ја водата од садот.

Чекор 3: Подгответе мешавина за чистење бигор според упатствата. Наполнете ја течноста во садот за вода.

Чекор 4: Притиснете го копчето за самостојно чистење нагоре.

Чекор 5: Вклучете го апаратот и вклучете постојана параа.

Чекор 6: Во овој режим работи само пумпата за вода и сијаличката во садот за вода ќе свети (сино).

Чекор 7: Штом функцијата за самостојно чистење започне, течноста за чистење на бигор, ќе започне да излегува во форма на параа.

**ЗАБЕЛЕШКА:** Повторете го процесот доколку е потребно.

Чекор 8: Повторете ја посталката, но овој пат само со вода, со цел да се исчисти апаратот од течноста за чистење бигор.

Чекор 9: Исклучете го апаратот и извадете го приклучокот од струја.

Чекор 10: Наместете го апаратот на параа (копчето за самостојно чистење наместете го надолу).

Чекор 11: Наполнете вода.

Чекор 12: Вклучете го апаратот со долго притискање/заклучување на копчето за параа.

Чекор 13: Оставете го апаратот да работи околу 1 мин.

**ЗАБЕЛЕШКА:** Апаратот може да испушта капки вода, првиот пат по самостојното чистење.)

Чекор 14: Исклучете го апаратот и извадете го приклучокот од струја.

## РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМИ

Доколку постои проблем со производот, проверете ги следните информации пред да го однесете на сервисер.

ПРОБЛЕМ	МОЖНО РЕШЕНИЕ
Нема параа	Проверете дали апаратот е приклучен на струја.
	Проверете дали копчето за вклучување и копчето на параа се на позиција ON.
	Проверете го нивото на вода.
Не работи	Проверете дали кабелот на апаратот е приклучен во струја и дали копчето е вклучено.
Производот се заплушува од бигор	Промешајте една мерка цитрусна киселина и три мерки вода. Ставете ја мешавината во садот за вода и оставете ја да стои 6 часа. Потоа вклучете го апаратот да работи.

Име на производот	ROVUS NANO HAND STEAMER
Модел бр.	G1
Мojност	220 V - 240 V~, 50-60 Hz
Потрошувачка	1100 W
Вкупен капацитет на садот за вода:	290 мл
Максимален капацитет на садот за вода:	270 мл
Излез на параа	~ 25 мл/мин
Должина на кабелот	4 м

Димензии / см	Ширина	25,7 см
	Должина	9,8 см
	Висина	23,7 см
Земја на потекло		Кина
Сопственик на Rovus трговската марка, Увозник за ЕУ, Дистрибутер:		Топ Шоп Интернационал СА, Виа ал Мулино 22, 6814 Кадемпино, Швајцарија
Бројот на нарачката и датата на производство се на самиот производ		

## ГАРАНТЕН ЛИСТ

Име на производот: **ROVUS NANO HAND STEAMER**

Увозник: **СТУДИО МОДЕРНА довел Скопје**

Овластен сервис: **Студио Модерна довел, ул. Митрополит Теодосиј Гологанов 72, Скопје, Тел.: 023074130**

Датум на купување:

Печат и потпис на продавачот:

### **ИЗЈАВА ЗА ГАРАНЦИЈА:**

Гарантниот рок на производот е 12 месеци од денот на преземање на пратката од пошта или од денот на купување на производот во продавница.

Студио Модерна гарантира дека производот исправно ќе функционира во гарантниот рок. Исто така, гарантираме дека, во текот на гарантниот рок, бесплатно ќе ги отстраниме сите можни дефекти. Доколку се случи производот да не може да биде поправен во рок од 30 дена од приемот на рекламацијата, купувачот може да бара замена за производот со нов. Во тој случај, гарантниот рок се продолжува за онолку дена колку што траела поправката. Добавувачот се обврзува дека ќе обезбедува делови за сервисирање во период од 5 години.

### **ГАРАНЦИЈАТА НЕ ВАЖИ:**

- доколку дефектот настанал поради неправилно ракување и употреба;

- во случај на дефекти настанати под влијание на надворешни фактори (механички оштетувања по вина на купувачот или на трето лице, злоупотреба на апаратот, неправилно и невнимателно ракување, комерцијална и индустриска употреба, виша сила);

- доколку купувачот не приложи важечки и правилно пополнет гарантен лист и сметка.

**Изјава: Потрошувачот ги има законските права кои произлегуваат од националното законодавство кое ја регулира продажбата на производите и овие права не се загрозуени со гаранцијата.**

За сите дополнителни информации обратете се на: **СТУДИО МОДЕРНА довел, ул. Костурски Херои бр. 38, 1000 Скопје, Тел: 02/3094-590**

Датум на прием на п-дот	
Датум на враќање на п-дот	
Поправка на дефект	
Потпис на сервисерот	

Датум на прием на п-дот	
Датум на враќање на п-дот	
Поправка на дефект	
Потпис на сервисерот	

## ROVUS NANO HAND STEAMER

### INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

Numer modelu: G1

Prosimy przeczytać uważnie niniejszą instrukcję i zachować ją na przyszłość.

### **OSTRZEŻENIA**

1. Z urządzenia mogą korzystać dzieci od 8 roku życia, a także osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi lub osoby bez doświadczenia i wiedzy jeśli zostały objęte nadzorem lub otrzymały instrukcje dotyczące użytkowania urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Dzieci nie powinny dokonywać czynności czyszczenia i konserwacji o ile nie ukończyły 8 roku życia i nie są objęte nadzorem
2. Urządzenie jest przeznaczone do użytku wyłącznie w warunkach domowych i suchych. Trzymaj urządzenie poza zasięgiem dzieci, gdy jest podłączone do zasilania i/lub stygnie.
3. Urządzenie nigdy nie powinno działać nigdy nie działać puste / nienapełnione, ponieważ takie działanie może spowodować awarię urządzenia i / lub obrażenia użytkownika.
4. Nie należy korzystać z tego produktu w pobliżu łatwopalnych lub palnych cieczy, gazów, wybuchowych pyłów lub źródeł dymu i ognia.
5. Nigdy nie należy używać na toksycznych materiałach lub w ich pobliżu, ponieważ opary lub pyły mogą powodować zagrożenie dla zdrowia.
6. Nie należy używać urządzenia do czyszczenia tynku, cementu itp., które mogą twardnieć po zetknięciu z wodą, a tym samym mogą zakłócać prawidłowe funkcjonowanie urządzenia.
7. Produkt nie jest zabawką. Należy zachować szczególną ostrożność podczas używania przez lub w pobliżu dzieci lub zwierząt domowych. Nigdy nie należy używać tego produktu na zwierzętach.
8. Gdy produkt nie jest używany, należy go umieścić na twardej, płaskiej, stabilnej i suchej powierzchni.
9. Na początku użytkowania do momentu osiągnięcia stabilności termicznej urządzenie może wydzielać lekkie zapachy.
10. Urządzenie należy podłączyć wyłącznie do źródła zasilania odpowiadającemu zasilaniu podanemu na produkcie
11. Urządzenie jest wyposażone we wtyczkę z uziemieniem. Upewnij się, że gniazdko ścienne w twoim domu jest dobrze uziemione
12. W przypadku urządzenia przewodu zasilającego, musi on zostać niezwłocznie wymieniony przez upoważnioną i wykwalifikowaną osobę.
13. Jeśli urządzenie nie działa tak jak powinno, w przypadku jego gwałtownego uderzenia, uszkodzenia, pozostawienia na zewnątrz lub zanurzenia w wodzie, nie należy go używać.
14. Nie należy podejmować prób samodzielnych zmian lub napraw, gdyż powinny być one przeprowadzane wyłącznie przez należycie wykwalifikowanego pracownika technicznego.
15. Należy trzymać produkt z dala od gorących powierzchni.
16. Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do korzystania z wodą i podgrzewania jej. Nie należy podgrzewać w urządzeniu innych płynów lub dodawać żadnych substancji (czyszczących) do wody.
17. Urządzenie nigdy nie powinno pozostawać włączone lub podłączone do kontaktu, gdy nie jest używane, podczas wymiany akcesoriów lub konserwacji tego urządzenia.
18. Aby uniknąć niebezpieczeństwa związanego z niezamierzonym zresetowaniem wyłącznika termicznego, urządzenie nie może być zasilane przez zewnętrzne urządzenie przełączające, takie

- jak timer, ani podłączone do obwodu, który jest regularnie włączany i wyłączany przez narzędzie.
19. Aby uniknąć niebezpieczeństwa porażenia prądem, nie należy zanurzać przewodu, wtyczki ani urządzenia w wodzie lub innych płynach.
  20. Należy regularnie usuwać zatory spowodowane przez kurz, puch, włosy itp., ponieważ znacznie zmniejszają ogólną wydajność urządzenia.
  21. Każdy produkt jest w 100 % testowany pod kątem jakości, aby zapewnić jego działanie i bezpieczeństwo. Dlatego w urządzeniu mogą znajdować się nieznaczne ilości wody.
  22. Produkt wykorzystuje parę o wysokiej temperaturze, dlatego należy unikać kontaktu działającego urządzenia z innymi osobami, zwierzętami i częściami ciała użytkownika
  23. Podczas użytkowania nie należy przewracać na bok produktu. Nie należy kierować pary na ludzi i zwierzęta domowe, aby uniknąć poparzeń.
  24. Ciecz ani para nie mogą być kierowane bezpośrednio na urządzenia zawierające elementy elektryczne, takie jak np. wnętrza piekarników.
  25. Jeśli na czyszczonej podłodze znajdują się przedmioty, które nie są odporne na parę (w tym, między innymi gniazda elektryczne), przed czyszczeniem należy je zabezpieczyć lub usunąć z czyszczonej powierzchni.
  26. Korzystanie z końcówek i akcesoriów niezalecanych lub niesprzedawanych przez dystrybutora produktu może stwarzać zagrożenia osobiste lub materialne i powodować urazy.
  27. Podczas korzystania z urządzenia należy zachować ostrożność ze względu na wydzielanie się pary; należy odłączyć urządzenie od zasilania podczas napełniania i czyszczenia.
  28. Prosimy zapoznać się z poniższymi instrukcjami dotyczącymi napełniania, czyszczenia i odkamieniania.
  29. Chociaż urządzenie zostało sprawdzone, za jego użycie i konsekwencje takiego użycia wyłączną odpowiedzialność ponosi użytkownik.

#### ZESTAW GŁÓWNY ZAWIERA (Zobacz Rysunek 1)

- A = Jednostka główna (1x)
- B = Dysza czyszcząca (1x)
- C = Końcówka do tekstyliów i dezynfekcji (1x)
- D = Końcówka szczotkowa (1x)
- E = Nakładka (do tekstyliów) (1x)
- F = Miarka (1x)
- G = Instrukcja obsługi (1x)

#### ZESTAW AKCESORIÓW ZAWIERA (Zobacz Rysunek 2)

- H = końcówka / ściągaczka do okien (1x)
- I = Nakładka (do tekstyliów) (2x)
- J = Elastyczny wąż (1x)
- K = Mała końcówka szczotkowa (1x)
- L = Mała metalowa końcówka szczotkowa (1x)

#### LISTA CZĘŚCI (zobacz: Rysunek 3)

1. Pokrywa pojemnika na wodę
2. Przełącznik pary
3. Stała blokada pary
4. Uchwyt
5. Przycisk samoczyszczenia
6. Przewód zasilający
7. Przycisk zasilania
8. Podgląd poziomu wody
9. Lampka sygnalizacyjna (Czerwony/Niebieski)
  - Czerwone światło oznacza Tryb Pary
  - Niebieskie światło oznacza Samoczyszczenie
10. Dysza

#### PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

Należy wyjąć produkt i elementy, zdjąć wszystkie opakowania i sprawdzić, czy którekolwiek z nich nie są uszkodzone.

**UWAGA:** Urządzenie wymaga krótkiego czasu rozruchu. Na początku strumień pary jest bardzo nieregulamy i wilgotny, po chwili mogą wypłynąć pojedyncze krople wody.

#### Montaż akcesoriów:

**UWAGA:** Przed każdym demontażem lub konserwacją upewnij się, że urządzenie jest wyłączone i odłączone od zasilania.

Krok 1: Wciśnij tylny koniec dowolnie wybranej końcówki na dyszę parową i zablokuj, obracając ją w lewo. (zobacz Rysunek 4).

Krok 2: Końcówka szczotkowa może być nałożona na dowolną dyszę (zobacz Rysunek 5).

## UŻYTKOWANIE - JEDNOSTKA GŁÓWNA

Krok 1: Umieść urządzenie na stabilnej powierzchni

Krok 2: Otwórz pokrywę pojemnika na wodę.

Krok 3: Użyj miarki, aby napełnić urządzenie wodą

**UWAGA:** Podczas wlewania wody należy zwrócić uwagę na oznaczenie (MAX). Do pojemnika na wodę należy wlać maksymalnie 270 ml wody destylowanej lub wodę z kranu.

Krok 4: Zamknij pokrywę pojemnika na wodę.

Krok 5: Podłącz urządzenie do zasilania. Naciśnij przycisk zasilania, a jego lampka zaświeci się.

Krok 6: Naciśnij i przytrzymaj lub zablokuj (przesuwając stałą blokadę pary w dół) przełącznik pary, lampka w zbiorniku wody zaświeci się (światło czerwone). Po około 15 sekundach zacznie się wydobywać para.

Krok 7: Gdy przestaniesz korzystać z urządzenia, zwolnij lub odblokujej (przesuwając stałą blokadę pary w górę) przełącznik pary. Naciśnij przycisk zasilania, aby wyłączyć urządzenie.

**UWAGI:**

- Jeśli podczas użytkowania zmniejszyła się ilość wydzielanej pary lub para przestała się wydzielać, prawdopodobnie należy uzupełnić zbiornik na wodę.
- Gdy zbiornik na wodę jest pusty i cała para wydobywa się z dyszy, kontrolka w zbiorniku zgaśnie, a element podgrzewający przestanie działać.
- Zaleca się, aby po użyciu nie pozostawiać wody w zbiorniku, aby uniknąć gromadzenia się pleśni lub kamienia.
- Zaleca się stosowanie wyłącznie wody destylowanej, aby uniknąć zatykania się urządzenia i / lub akcesoriów przez kamień wapienny.
- Nie należy dodawać żadnych dodatków do wody w pojemniku, takich jak perfumy, ocet, skrobia, żel do czyszczenia zabrudzeń, żel czyszczący lub inne substancje chemiczne.
- Urządzenie należy przechowywać w suchym miejscu, o temperaturze dodatniej i bez bezpośredniego działania promieni słonecznych.
- Przed schowaniem urządzenie powinno ostygnąć, a akcesoria całkowicie wyschnąć.

## UŻYTKOWANIE - AKCESORIA

**UWAGI:**

- Przed użyciem urządzenia na jakiegokolwiek powierzchni lub tkaninie, należy upewnić się, że materiał nie jest wrażliwy na parę, wykonując próbę na niewidocznym obszarze przed użyciem na całym produkcie / obszarze.
- Nie należy kierować parą na klejone laminowane krawędzie i łączenia, ponieważ mogą się poluzować.
- Nie należy używać tego urządzenia na nieuszczelnionych podłogach drewnianych lub parkiecie.
- Nie należy używać urządzenia do czyszczenia powierzchni lakierowanych lub pokrytych tworzywem sztucznym, takich jak meble kuchenne lub pokojowe, drzwi lub parkiet. Aby wytrzeć te powierzchnie, należy skierować strumień pary na ściereczkę i po chwili użyć jej do przetarcia tych powierzchni.
- Para może uszkodzić uszczelnione miejsca ramy okiennej, a przy niskich temperaturach zewnętrznych doprowadzić do naprężenia powierzchni szyb okiennych, a tym samym do pęknięcia szyby. Nie należy kierować parą na uszczelnienia ramy okiennej. Gdy na zewnątrz jest niska temperatura należy rozgrzać szyby, delikatnie kierując parą na całą powierzchnię szyby. Następnie należy wyczyścić okno ręczną dyszą i osłoną. Aby usunąć wodę, użyj ściągaczki lub wytrzyj powierzchnie do sucha.
- Szczotki z tworzywa sztucznego / metalu mogą zarysować delikatne powierzchnie. Nie są odpowiednie do czyszczenia delikatnych powierzchni.

**Dysza parowa:** Dysza parowa bez akcesoriów może być używana do następujących czynności:

1. Usuwanie drobnych zagniecień z wiszącej odzieży: Należy kierować parą na ubranie z odległości 10–20 cm.

2. Wycieranie kurzu na mokro: Należy krótko użyć pary na ściereczkę i przetrzeć nią meble.

**Małe plastikowe/metalowe końcówki szczotkowe:** Okrągłe końcówki szczotkowe służą do usuwania uporczywych zabrudzeń, które w ten sposób można łatwiej usunąć.

**Końcówka do tekstyliów i dezynfekcji:** Może być używana do czyszczenia matych powierzchni, które można umyć, kabin prysznicowych i lusterek. Zwykle do tego akcesorium należy używać ściereczki z mikrofibry / końcówki do okien.

## CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

**UWAGA:** Przed czyszczeniem, prosimy upewnić się, że urządzenie zostało wyłączone i odłączone od zasilania. Należy się również upewnić, że produkt i akcesoria ostygły.

Krok 1: Po użyciu produktu pozostałą w zbiorniku wodę należy wylać z urządzenia i pozostawić zbiornik do wyschnięcia, aby uniknąć utlenienia zbiornika wody.

Krok 2: Nie należy używać twardych ani ostrych przedmiotów do czyszczenia produktu i jego elementów, aby uniknąć uszkodzenia.

Krok 3: Zdejmij ściereczkę i użyj delikatnego środka czyszczącego, aby dokładnie wyczyścić ściereczkę. Przed dalszym użyciem lub przechowywaniem pozostaw do całkowitego wyschnięcia

Krok 4: Do czyszczenia jednostki głównej, dyszy i wszystkich innych akcesoriów używaj miękkiej mokrej szmatki. Następnie, aby wytrzeć produkt użyj suchej miękkiej szmatki.

Krok 4: Produkt i akcesoria należy przechowywać w suchym i chłodnym miejscu, niedostępnym dla dzieci i zwierząt.

Krok 5: Jeśli produkt nie jest używany przez dłuższy czas, można go rozmontować zgodnie z procedurą demontażu.

**UWAGI:**

- Po ostygnięciu produktu część pary wodnej gromadzi się w głowicy mopa i przekształca się w się krople wody, co jest normalnym zjawiskiem - dlatego należy pozostawić głowicę mopa do całkowitego wyschnięcia
- Ściereczki do czyszczenia można prać w pralce w niskich temperaturach.
- Nie należy suszyć ściereczek do czyszczenia w suszarce.
- Ściereczka do czyszczenia jest materiałem ulegającym zużyciu. W razie potrzeby wymień na nową ściereczkę, aby nie wpływała na efekt czyszczenia.
- Jeśli fragment nici wystaje ze ściereczki do czyszczenia, należy ją ostrożnie przeciąć i nie ciągnąć.
- Jeśli produkt zostanie zatkany przez kamień, wymieszaj jedną część kwasu cytrynowego z trzema częściami wody. Wlej tę mieszaninę do pojemnika na wodę i pozostaw na 6 godzin. Następnie włóż urządzenie na powierzchnię odporną na działanie kwasu cytrynowego / wody.

## Samoczyszczenie

Krok 1: Wyłącz i odłącz od zasilania urządzenie.

Krok 2: Zaczekaj aż urządzenie ostygnie. Opróżnij całkowicie pojemnik na wodę.

Krok 3: Mieszaj środek odkamieniający z wodą według wskazówek. Wlej roztwór odkamieniający do zbiornika na wodę.

Krok 4: Przesuń do góry przycisk samoczyszczenia.

Krok 5: Podłącz urządzenie, otwórz wyłącznik zasilania i przytrzymaj / zablokuj wyłącznik pary.

Krok 6: W tym trybie będzie działać tylko pompa wody, a lampka w zbiorniku będzie się świecić. (Niebieskie światło)

Krok 7: Po uruchomieniu funkcji samoczyszczenia roztwór odkamieniający będzie wydostawał się z dyszy parowej.

**UWAGA:** Jeśli to konieczne, należy powtórzyć proces odkamieniania.

Krok 8: Uruchom urządzenie jeszcze raz z wodą, aby spuścić całą pozostałość zmieszanego roztworu odkamieniającego.

Krok 9: Wyłącz i odłącz od zasilania urządzenie.

Krok 10: Przełącz urządzenie w tryb pary. (Przesuń przycisk samoczyszczenia do pozycji dolnej.)

Krok 11: Uzupełnij zbiornik z wodą.

Krok 12: Ponownie podłącz urządzenie, otwórz przycisk zasilania i długo naciśnij / zablokuj przełącznik pary.

Krok 13: Używaj urządzenia przez około 1 min.

UWAGA: Należy zwrócić uwagę, że urządzenie może „wytryskiwać” wodę przy pierwszym użyciu po samoczyszczeniu.)

Krok 14: Wyłącz i odłącz od zasilania urządzenie.

## ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Jeśli wystąpił problem z działaniem twojego produktu, prosimy o zapoznanie się z poniższą tabelą przed skontaktowaniem się z serwisem.

PROBLEM	MOŻLIWE ROZWIĄZANIE
Brak pary	Upewnij się, że urządzenie jest podłączone do zasilania.
	Upewnij się, że przycisk zasilania i przełącznik pary są w pozycji ON.
	Należy sprawdzić poziom wody.
Urządzenie nie działa	Upewnij się, że przycisk zasilania urządzenia jest włączony, a kabel jest podłączony do źródła zasilania.
Urządzenie jest zatkane przez kamień	Wymieszaj jedną część kwasu cytrynowego z trzema częściami wody. Wlej tę mieszankę do pojemnika na wodę i pozostaw na 6 godzin. Następnie włącz urządzenie na powierzchni odpornej na kwas cytrynowy / wodę.

Nazwa produktu	ROVUS NANO HAND STEAMER		
Numer modelu	G1		
Zasilanie	220 V - 240 V~, 50-60 Hz		
Zużycie energii	1100 W		
Całkowita pojemność pojemnika na wodę	290 ml		
Maksymalna pojemność pojemnika na wodę:	270 ml		
Wydajność wypuszczanej pary	~25 ml/min		
Długość przewodu zasilającego	4 m		
Wymiary / cm	Szerokość	25,7 cm	
	Długość	9,8 cm	
	Wysokość	23,7 cm	
Kraj pochodzenia:	ChRL		
Właściciel znaku towarowego, Importer to UE, Dystrybutor:	Top Shop International SA, Via Al Mulino 22, CH-6814 Cadempino, Szwajcaria		
Numer ORT i numer partii znajdujący się na produkcie			

**RO**

## ROVUS NANO HAND STEAMER

MANUAL DE UTILIZARE

Model nr.: G1

Vă rugăm să citiți acest manual înainte de utilizare și să-l păstrați pentru referințe ulterioare.

### AVERTISMENTE

1. Acest aparat poate fi utilizat de copiii cu vârste începând de la 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduce sau lipsă de experiență și cunoștințe - dacă au primit supraveghere sau instrucțiuni privind utilizarea aparatului într-un mod sigur și înțeleg riscurile implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu acest aparat. Curățarea și întreținerea aparatului nu trebuie făcută de copiii nesupraveheați.
2. Acest dispozitiv este destinat numai pentru uz casnic, interior și uscat. Nu lăsați aparatul la îndemâna copiilor când este alimentat sau se răcește.
3. Acest dispozitiv nu trebuie să funcționeze niciodată gol/descărcat, deoarece o astfel de acțiune ar putea duce la defectarea aparatului și/sau la rănirea utilizatorului.
4. Nu utilizați acest produs în apropierea lichidelor sau gazelor inflamabile, a prafului explozibil sau oricare surse de fum sau foc.
5. Nu utiliza niciodată pe materiale toxice sau în apropierea acestora deoarece vaporii sau praful pot cauza pericol pentru sănătate.
6. Nu utiliza dispozitivul pentru curățarea tencuiei, cimentului, etc. care se pot împietri la contactul cu apa și care pot împiedica funcționarea normală a aparatului.

7. Acest produs nu este o jucărie. O atenție sporită este necesară atunci când este folosit de un copil sau lângă un copil sau animale de companie. Nu folosiți niciodată acest produs animalele de companie.
8. Când nu este folosit, așezați produsul pe o suprafață dură, plană, stabilă și uscată.
9. La începutul utilizării sunt posibile mirosuri subtile până când dispozitivul își atinge stabilitatea termică.
10. Conectați sursa de alimentare care corespunde doar cu cea nominal de pe produs.
11. Acest dispozitiv este echipat cu un conector împământat. Vă rugăm să vă asigurați că prize de pe perete este bine împământată.
12. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit imediat numai de către persoane autorizate și calificate.
13. Dacă dispozitivul nu funcționează așa cum trebuie, a primit o lovitură puternică, a fost scăpat pe jos, deteriorat, lăsat în aer liber sau scăpat în apă, nu îl folosiți.
14. Nu încercați nicio modificare sau reparație de unul singur și asigurați-vă că reparația se efectuează numai de către un tehnician calificat.
15. Țineți produsul departe de suprafețe încălzite.
16. Destinat numai pentru încălzire/utilizare apă. Nu încălziți niciun alt lichid și nu adăugați alte substanțe (de curățare) în apă.
17. Acest dispozitiv nu trebuie să fie niciodată pornit sau să rămână conectat la sursa de alimentare atunci când nu este utilizat, când îi schimbați accesoriile sau în timpul curățării.
18. Pentru a evita un pericol cauzat de resetarea inadvertentă a decupajului termic, acest aparat nu trebuie conectat la un dispozitiv de comutare extern, cum ar fi un cronometru, sau conectat la un circuit care este pornit și oprit în mod regulat în funcție de utilitate.
19. Pentru a evita riscul de electrocutare, nu scufundați cablul, dopul sau aparatul în apă sau în alte lichide.
20. Îndepărtați în mod regulat blocajele cauzate de praf, puf, păr, etc. deoarece redus foarte mult performanțele generale ale dispozitivului.
21. Fiecare produs este testat 100% pentru a asigura performanța și siguranța produsului. Prin urmare este posibil să observați unele reziduuri de apă în/pe dispozitiv.
22. Acest produs folosește abur la temperatură ridicată și, prin urmare, trebuie evitat contactul cu trecători, animale sau cu părți din corpul utilizatorului.
23. În timpul utilizării nu întoarceți produsul. Pentru a evita arsurile, nu porniți aburii înspre persoane sau animale de companie.
24. Lichidul sau aburul nu trebuie direcționate către echipamente care conțin componente electrice, cum ar fi interiorul cuptoarelor.
25. Dacă podeaua care urmează să fie curățată este ocupată de aparate electrice sau obiecte care nu pot tolera aburul (inclusiv prize), îndepărtați sau protejați aparatele electrice sau obiectele înainte de curățare.
26. Utilizarea accesoriilor care nu sunt recomandate sau vândute de distribuitorul produsului, poate cauza pericole sau vătămări corporale sau materiale.
27. Trebuie să aveți grijă atunci când folosiți aparatul din cauza emisiilor de aburi; deconectați aparatul în timpul umplerii și curățării.
28. În ceea ce privește instrucțiunile de umplere, curățare și detartrare, consultați paragrafele de mai jos.
29. Deși dispozitivul a fost verificat, utilizarea și consecințele sunt strict responsabilitatea utilizatorului.

**SETUL PRINCIPAL INCLUDE** (vezi imaginea 1)

A = Unitatea principal (1x)



- B = Duza / tub de curățare (1x)  
 C = Accesoriu pentru materiale textile și dezinfectare (1x)  
 D = Perie rotundă (1x)  
 E = Cârpa (pentru curățarea cu abur a textilelor) (1x)  
 F = Cupă (1x)  
 G = Manual de utilizare (1x)

## SETUL DE ACCESORII INCLUDE (vezi imaginea 2)

- H = dispozitiv de curățare geamuri / raclată (1x)  
 I = Cârpă (pentru curățarea cu abur a textilelor) (2x)  
 J = furtun flexibil (1x)  
 K = perie rotundă din plastic mică (1x)  
 L = perie rotundă metalică mică (1x)

## LISTĂ PIESE (vezi imaginea 3)

1. Capacul recipientului pentru apă
2. Comutator cu abur
3. Piesă pentru blocarea constantă a aburului
4. Mâner
5. Buton de auto-curățare
6. Cablu de alimentare
7. Comutator de alimentare
8. Fereastra nivelului de jos al apei
9. Indicator lumină (Roșu/Albastru)
  - Lumina roșie în modul Aburire
  - Lumina albastră în modul Auto-Curățare.
10. Duză

## ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

Scoateți produsul și componentele, îndepărtați toate ambalajele și verificați dacă există posibile avarii la vreuna dintre ele.

**NOTĂ:** Aparatul necesită un timp scurt de rulare. La început, debitul de abur este foarte neregulat și umed, picături de apă se pot scurge ușor.

## Asamblare accesori:

**NOTĂ:** Înainte de orice demontare sau întreținere, asigurați-vă că dispozitivul este oprit și deconectat de la sursa de alimentare.

Pașul 1: Împingeți capătul posterior al oricărui accesoriu ales pe duza de abur și blocați-l rotindu-l în sens invers al acelor de ceasom. (vezi imaginea 4)

Pașul 2: Peria rotundă poate fi glisată pe orice duză (vezi Imaginea 5)

## UTILIZARE - UNITATE PRINCIPALĂ

Pașul 1: Așezați dispozitivul pe o suprafață fermă.

Pașul 2: Deschideți capacul recipientului de apă în sus.

Step 3: Folosiți cupa pentru a umple dispozitivul cu apă.

**NOTĂ:** Când umpleți dispozitivul cu apă, acordați atenție marcatului (MAX). Umpleți maximum 270 ml de apă distilată sau apă de la robinet în recipientul pentru apă.

Pașul 4: Închideți recipientul cu apă cu capacul în jos.

Pașul 5: Conectați dispozitivul la sursa de alimentare. Apăsăți întrerupătorul și lumina acestuia se aprinde.

Pașul 6: Apăsăți și mențineți sau blocați (prin glisarea constantă a blocării aburului în jos) întrerupătorul aburului, lumina recipientului cu apă va fi aprinsă (lumina Roșie). După aproximativ 15 secunde aburul va începe să se elibereze.

Pașul 7: Când terminați de utilizat aparatul, eliberați sau deblocați (prin glisarea constantă a blocării aburului în jos) întrerupătorul cu abur. Apăsăți întrerupătorul pentru a opri dispozitivul.

**NOTE:**

- Dacă volumul aburului este redus sau oprit în timpul utilizării, probabil că va trebui reumplut recipientul cu apă.
- Când recipientul pentru apă este gol, aburul se termină, indicatorul de lumină din rezonul de apă se va opri, iar elementul de încălzire nu va mai funcționa.
- Se recomandă să nu lăsați apă nefolosită în recipientul pentru apă pentru a evita acumularea de mușgai sau depunerilor de calcar.
- Este recomandat să folosiți doar apă distilată pentru a evita înfundarea aparatului sau/și a accesoriilor din cauza depunerilor de calcarului.
- Nu adăugați aditivi precum parfum, oțet, amidon, gel de curățarea prafului, soluții de curățare sau alte produse chimice în apa din recipient.
- Depozitați aparatul într-o locație uscată, care este protejată de îngheț și de lumina direct a soarelui.
- Lăsați dispozitivul să se răcească și accesoriile să se usuce complet înainte de a le depozita.

## UTILIZARE - ACCESORII

**NOTE:**

- Înainte de a folosi aparatul pe orice suprafață sau material, asigurați-vă întodeauna că materialul nu este sensibil la abur, făcând mai întâi un test pe o zonă ascunsă înainte de a utiliza pe toată suprafața.
- Nu direcționați aburul pe marginile laminate lipite, deoarece marginea se poate desface.
- Nu folosiți aparatul pentru curățarea lemnului nesiglat sau parchet.
- Nu folosiți aparatul pentru a curățarea suprafețelor vopsite sau acoperite cu plastic, cum ar fi mobilierul din bucătărie sau sufragerie, ușile sau parchetul.
- Pentru a curăța aceste suprafețe, aburii ușor o cârpă și folosiți-o pentru a șterge suprafețele.
- Aburul poate deteriora punctele sigilate ale cadrului ferestrei, și, la temperaturi exterioare scăzute, poate duce la tensiune la suprafața geamurilor și, prin urmare, la spargerea sticlei.
- Nu direcționați aburul către punctele sigilate ale ramelor geamurilor. La temperaturi exterioare scăzute, încălzii geamurile ferestrelor aburud ușor toată suprafața geamului. Curățați suprafața geamului cu o duză manuală. Pentru a îndepărta apa folosiți raclata sau ștergeți cu o cârpă suprafața.
- Perile din plastic/metal pot zgâria suprafețele sensibile. Nu sunt potrivite pentru curățarea suprafețelor delicate.

**Duza cu abur:** Duza cu abur poate fi folosită pentru următoarele zone de aplicare fără accesorii:

1. Pentru îndepărtarea cutelor ușoare ale articolelor de îmbrăcăminte: Aburii articolul de îmbrăcăminte de la o distanță de 10-20 cm.
2. Pentru ștergerea prafului umed: Aburii ușor o cârpă și folosiți-o pentru a șterge mobilierul.

**Perii rotunde mici din plastic/metal:** Perile rotunde sunt pentru curățarea murdăriei dificile, care pot fi îndepărtate mai ușor în acest fel.

**Accesorii pentru textile și dezinfectare:** Pot fi folosite pentru curățarea unor zone mici care pot fi spălate, cabine de duș sau oglinzi. De obicei, cărpele din microfibră / accesorii pentru

geam ar trebui folosite cu aceste accesorii.

## CURĂȚARE ȘI MENTENANȚĂ

**NOTĂ:** Înainte de curățare, asigurați-vă că produsul a fost oprit și deconectat de la sursa de alimentare. De asemenea, asigurați-vă că produsul și componentele/accesoriile s-au răcit.

Passul 1: După folosirea produsului, apă rămasă în recipientul pentru apă trebuie turnată din dispozitiv și lăsată la uscat la aer, pentru a evita oxidarea recipientului cu apă.

Passul 2: Nu folosiți obiecte dure sau ascuțite pentru a curăța produsul sau alte componente pentru a evita daunele.

Passul 3: Scoateți cârpa și folosiți un agent de curățare ușor pentru a curăța bine materialul. Lăsați-o să se usuce bine la aer înainte de utilizare sau depozitare ulterioară.

Passul 4: Folosiți o cârpă umedă, moale pentru a curăța corpul aparatului, duza și toate celelalte accesorii. Apoi folosiți o cârpă moale, uscată pentru a șterge produsul.

Passul 5: Puneți produsul și accesoriile într-un loc uscat și rece care să nu fie la îndemâna copiilor sau animalelor.

Passul 6: Dacă produsul nu este folosit pentru o perioadă lungă de timp, puteți dezambla produsul conform procedurilor de dezamblare.

**NOTE:**

- După răcirea produsului, aburul fierbinte va deveni vaporii de apă după răcire. Vaporii de apă se vor acumula în capătul popului și se vor scurge picături, un fenomen normal - așa că asigurați-vă că lăsați să se usuce complet.
- Cârele de curățare pot fi spălate la mașina de spălat la temperatură mică.
- Nu puneți cârele de curățare în mașina de uscat. Uscați natural.
- Cârpă de curățare este un produs consumabil. Vă rugăm să înlocuiți cu o cârpă de curățare nouă, atunci când este cazul, pentru a nu afecta efectul de curățare.
- Dacă capătul firului apare pe cârpa de curățare, vă rugăm să îl tăiați cu atenție și să nu trageți.
- Dacă produsul s-a blocat din cauza depunerilor de calcar, mixați o parte acid citric cu 3 părți de apă. Turnați acest mix în recipientul pentru apă și lăsați-l să acționeze timp de 6 ore. După aceea, porniți aparatul pe o suprafață rezistentă la acid/citric.

## Auto-curățare

Passul 1: Opriti și deconectați aparatul.

Passul 2: Lăsați aparatul să se răcească. Scurgeți apa complet din rezervorul de apă.

Passul 3: Amestecați soluția de decalare în recipientul cu apă conform detaliilor. Umpleți soluția de decalare în recipientul pentru apă.

Passul 4: Apăsăți butonul de auto-curățare în poziția „în sus”.

Passul 5: Conectați aparatul, deschideți întrerupătorul de alimentare și apăsați lung/blocați întrerupătorul cu abur.

Passul 6: În acest mod va funcționa doar pompa de apă și va fi aprinsă. (Lumina albastră)

Passul 7: Odată ce începe funcția de auto-curățare, mixul soluției de decalare emite din duza de abur.

**NOTĂ:** Repetați procesul de decalare dacă este necesar.

Passul 8: Porniți dispozitivul încă o dată cu apă pentru a scurge întregul reziduu de soluție de decalare.

Passul 9: Opriti și deconectați aparatul.

Passul 10: Comutați dispozitivul în modul abur. (Apăsăți butonul de auto-curățare în poziția „în jos”)

Passul 11: Reumpleți apa.

Passul 12: Conectați dispozitivul înapoi, deschideți întrerupătorul de alimentare și apăsați lung/blocați întrerupătorul de abur.

Passul 13: Tineți pomt aparatul în jur de 1 min.

**NOTĂ:** Atenție la faptul că aparatul poate „picura” apă la prima utilizare după ce se curăță automat.

Passul 14: Opriti dispozitivul și deconectați-l.

## DEPANARE

Dacă aveți vreo problemă cu produsul, verificați următoarele detalii înainte de a solicita serviciile dealerului.

PROBLEMĂ	SOLUȚIE POSIBILĂ
Fără abur	Verificați dacă dispozitivul este conectat la sursa de alimentare.
	Verificați dacă butonul de pornire și comutatorul cu abur sunt în poziția ON.
	Verificați nivelul apei.
Nu funcționează	Verificați dacă butonul de alimentare al dispozitivului este pornit și cablul este conectat la sursa de alimentare.
Produsul este blocat din cauza depunerilor de calcar	Se amestecă o parte de acid citric cu 3 părți de apă. Turnați acest amestec în recipientul cu apă și lăsați-l timp de 6 ore. După aceea, porniți dispozitivul pe o suprafață rezistentă la acid / citric.

Nume Model	ROVUS NANO HAND STEAMER	
Număr Model	G1	
Alimentare electrică	220 V - 240 V~, 50-60 Hz	
Consum de energie	1100 W	
Capacitatea totală a recipientului pentru apă	290 ml	
Capacitatea maximă a nivelului de apă	270 ml	
Rata de ieșire a aburului	~ 25 ml/min	
Lungimea cablului de alimentare	4 m	
Dimensiuni / cm	Lățime	25,7 cm
	Lungime	9,8 cm
	Înălțime	23,7 cm
Țara de origine:	P.R.C.	
Proprietar de marcă Rovus, Importator UE, Distribuitor:	Top Shop International SA, Via Al Mulino 22, CH-6814 Cadempino, Switzerland	
Nr. ORT și nr. Lotului pot fi găsite pe produs.		

**ROVUS NANO HAND STEAMER**

UPUTSTVO ZA KORIŠĆENJE

Model br.: G1

Molimo Vas da pre početka korišćenja detaljno pročitate uputstvo i sačuvate ga za kasniju upotrebu.

**UPOZORENJA**

1. Ovaj uređaj mogu koristiti deca starija od 8 godina, kao i osobe sa slabijim fizičkim, čulnim i mentalnim sposobnostima ili osobe sa manjkom iskustva i znanja, ali je potrebno nadzirati ih ili im davati uputstva koja se tiču korišćenja uređaja na bezbedan način i predočiti im moguće opasnosti. Deca se ne smeju igrati ovim uređajem i ne bi trebalo da ga čiste i održavaju, osim ako nemaju više od 8 godina, a i tada uz nadzor.
2. Ovaj uređaj je namenjen isključivo za korišćenje u domaćinstvu i u zatvorenom prostoru. Aparat držite van domašaja dece kada se napaja ili hladi.
3. Ovaj uređaj nikada ne bi trebalo da radi prazan/bez sadržaja, zato što na taj način može doći do kvara samog uređaja i/ili povređivanja korisnika.
4. Nemojte ovaj proizvod koristiti blizu zapaljivih tečnosti, gasova, eksplozivne prašine ili bilo kakvih izvora dima i vatre.
5. Nemojte nikada koristiti uređaj na ili blizu otrovnih materijala, jer isparenja i prašina mogu biti štetni po zdravlje.
6. Nemojte ovaj uređaj koristiti za čišćenje gipsa, cementa, itd., jer oni mogu da očvrstnu u dodiru sa vodom i mogu ometati normalno funkcionisanje uređaja.
7. Ovaj uređaj nije igračka. Neophodan je neposredan nadzor ukoliko uređaj koriste deca ili se koristi u blizini dece i kućnih ljubimaca. Nemojte nikada koristiti ovaj proizvod na kućnim ljubimcima.
8. Kada ne koristite ovaj proizvod, stavite ga na neku čvrstu, ravnu, stabilnu i suhu površinu.
9. Moguće je da će se blagi mirisi i isparenja osetiti na početku korišćenja, dok se ne stabilizuje toplota uređaja.
10. Uređaj priključite samo na mrežni napon koji odgovara nazivnom naponu na pločici sa podacima koja se nalazi na samom proizvodu.
11. Ovaj uređaj ima utikač sa uzemljenjem. Proverite da li je zidna utičnica u Vašem domu adekvatno uzemljena.
12. Ako je kabl za napajanje oštećen, odmah ga mora zameniti isključivo ovlašćeni i kvalifikovani stručnjak.
13. Ako uređaj ne radi kako bi inače trebalo, ako je zadobio oštar udarac, ili ste ga ispustili, oštetili, ostavili napolju, ili ispustili u vodu, nemojte ga koristiti.
14. Ne pokušavajte sami da vršite bilo kakve prepravke ili popravke i postarajte se da to obavi odgovarajući stručnjak.
15. Držite ovaj proizvod dalje od zagrejanih površina.
16. Namenjeno isključivo za zagrevanje/korišćenje sa vodom. Nemojte zagrevati nijednu drugu tečnost i nemojte dodavati u vodu bilo kakve supstance za čišćenje.
17. Ovaj uređaj ne bi trebalo nikada ostavljati uključen na prekidač ili u struju kada se ne koristi, prilikom zamene dodataka ili tokom čišćenja.
18. Kako bi se izbegla opasnost usled nenamernog resetovanja termičkog prekidača, ovaj uređaj se ne sme napajati preko spoljašnjeg sklopnog uređaja, kao što je tajmer, ili da bude spojen na strujno kolo koje program redovno uključuje i isključuje.

19. Kako biste izbegli rizik od nastanka strujnog udara, nemojte kabl, utikač ili sam uređaj potapati u vodu ili neke druge tečnosti.
20. Redovno čistite začepljenja uzrokovana prašinom, dlavicama, paperjem, itd. jer ona znatno smanjuju snagu uređaja i/ili njegove opšte performanse.
21. Kvalitet svakog proizvoda je 100 % proveren, kako bi se osigurala performanse i bezbednost proizvoda. Tako da možete u/na samom uređaju zateći ostatke vode od testiranja.
22. Ovaj uređaj koristi paru visoke temperature i zato ne bi smeo da dođe u kontakt sa drugim prisutnim osobama, životinjama i delovima tela samog korisnika uređaja.
23. Nemojte uređaj prevrtati tokom korišćenja. Nemojte usmeravati i puštati paru prema ljudima ili kućnim ljubimcima, kako ne bi došlo do nastanka opekotina.
24. Tečnost ili para ne smeju biti usmereni prema opremi koja sadrži električne komponente, poput unutrašnjosti reme.
25. Ako se na podu koji treba da očistite nalaze električni uređaji koji ne podnose paru (uključujući, između ostalog i strujne utičnice), pre čišćenja podajte sklonite sve električne uređaje ili objekte.
26. Korišćenje bilo kakvih nastavaka ili dodatnog pribora, mimo preporučenog ili prodalog od strane distributera, može dovesti do povređivanja korisnika ili oštećenja samog proizvoda ili imovine.
27. Posebno vodite računa kada koristite uređaje koji proizvode paru; isključite uređaj iz struje dok ga puniti vodom i čistite.
28. Što se tiče uputstava za punjenje vode, čišćenje i uklanjanje kamenca, pogledajte u dole navedenim pasusima.
29. Iako je uređaj proveren, njegova upotreba i posledice upotrebe su isključivo odgovornost korisnika.

#### **GLAVNI SET UKLJUČUJE** (vidi Sliku 1)

- A = Glavna jedinica uređaja (1x)
- B = Mlaznica/cev za čišćenje (1x)
- C = Nastavak za tekstilne materijale i dezinfekciju (1x)
- D = Okrugla četka (1x)
- E = Krpa (za čišćenje tekstilnih materijala parom) (1x)
- F = Merica (1x)
- G = Uputstvo za korišćenje (1x)

#### **SET DODATAKA UKLJUČUJE** (vidi Sliku 2)

- H = nastavak za pranje/brisač prozora (1x)
- I = krpa (za čišćenje tekstilnih materijala parom) (2x)
- J = fleksibilno crevo (1x)
- K = mala plastična okrugla četka (1x)
- L = mala metalna okrugla četka (1x)

#### **SPISAK DELOVA UREĐAJA** (vidi Sliku 3)

1. Poklopac rezervoara za vodu
2. Dugme za uključivanje pare
3. Bravica za konstantno puštanje pare
4. Ručka
5. Dugme za samočišćenje
6. Kabl za napajanje
7. Dugme za uključivanje/isključivanje uređaja
8. Donji prozor nivoa vode
9. Indikator lampica (Crvena/Plava)
  - Crveno svetlo u režimu puštanja pare
  - Plavo svetlo u režimu samočišćenja.
10. Mlaznica nastavak za izlaženje pare

#### **PRE PRVOG KORIŠĆENJA**

Izvadite proizvod i njegove komponente iz kutije, skinite sav ambalažni materijal i proverite da nema nekih oštećenja na njima.

**NAPOMENA:** Uređaju je potrebno kratko vreme da se uhoda. Na početku je izlaženje pare veoma nepravilno i para biva vlažna, može se desiti da na kratko i po koja kap vode iscuri.

#### **Montiranje dodataka:**

**NAPOMENA:** Pre bilo kakvog rasklapanja ili pristupanja odizavanju uređaja, prvo proverite da li je uređaj isključen na prekidač i iz struje.

Korak 1: Zadnji kraj bilo kog odabranog dodatka gurnite na nastavak za izlaženje pare i zaključajte ga okretanjem u suprotnom smeru od kazaljke na satu. (vidi Sliku 4).

Korak 2: Okrugla četka se može postaviti na bilo koji nastavak (vidi Sliku 5).

#### **KORIŠĆENJE PROIZVODA – GLAVNA JEDINICA**

Korak 1: Postavite uređaj na neku čvrstu podlogu.

Korak 2: Poklopec rezervoara za vodu otvorite prema gore.

Korak 3: Pomoću menice sipajte vodu u uređaj.

**NAPOMENA:** Prilikom sipanja vode, obratite pažnju na oznaku (MAX). Rezervoar za vodu napunite maksimalno sa 270 ml destilovane ili vode sa česme.

Korak 4: Poklopec rezervoara za vodu zatvorite prema dole.

Korak 5: Uključite uređaj u struju. Pritisnite dugme za uključivanje uređaja i uključuje se lampica dugmeta.

Korak 6: Pritisnite i držite ili zaključajte dugme za puštanje pare (pomeranjem bravice za konstantno puštanje pare prema dole), uključuje se svetlo u rezervoaru za vodu (Crveno svetlo). Nakon otprilike 15 sekundi uređaj će početi da ispušta paru.

Korak 7: Kada prestanete sa korišćenjem uređaja, oslobodite ili otključajte dugme za puštanje pare (pomeranjem bravice za konstantno puštanje pare prema gore). Pritisnite dugme za isključivanje uređaja.

**NAPOMENE:**

- Ako se tokom korišćenja smanji količina pare ili potpuno prestane da izlazi, verovatno ćete morati dobiti još vode u rezervoar.
- Kada se rezervoar za vodu isprazni i kroz mlaznicu izađe sva para, indikator svetlo u rezervoaru će se isključiti i grejač će prestati da radi.
- Preporučljivo je ne ostavljati neiskorišćenu vodu u rezervoaru kako ne bi došlo do stvaranja budi i kamenca.
- Preporučuje se korišćenje destilovane vode kako ne bi došlo da začepjenja uređaja i/ili dodatka usled taloženja kamenca.
- U vodu u rezervoaru nemojte sipati nikakve dodatke poput parfema, širćeta, štirka, gela za čišćenje ili nekih drugih hemikalija.
- Uredaj skladištite na suvom mestu gde će biti zaštićen od miraza i direktne sunčeve svetlosti.
- Pre skladištenja ostavite uređaj da se ohladi i da se svi dodaci i nastavci potpuno osuše.

## KORIŠĆENJE PROIZVODA – DODACI

**NAPOMENE:**

- Pre nego što uređaj budete koristili na bilo kojoj površini ili tekstilnim materijalima, uvek prvo proverite da materijal nije osetljiv na paru, tako što ćete prvo testirati na nekom neupadljivom delu materijala pre korišćenja ovog proizvoda po celom proizvodu/površini.
- Nemojte paru usmeravati prema zalepljenim laminiranim ivicama jer se ivica može otpustiti.
- Nemojte koristiti uređaj za čišćenje nelakiranih drvenih ili parketnih podova.
- Nemojte koristiti uređaj za čišćenje obojenih ili plastificiranih površina poput nameštaja u kuhinji ili dnevnoj sobi, vrata ili parketa.
- Da biste ovakve površine očistili, kratko napolite krpu i koristite je za brisanje ovakvih površina.
- Para može oštetiti mesta spojeva na prozorskim oknima i pri niskim spoljnim temperaturama može doći do naprezanja površine stakla i samim tim do njegovog pucanja. Ne usmeravajte paru na mesta spojeva na prozorskom oknu. Pri niskim spoljnim temperaturama, zagrejte prozorska stakla tako što ćete lagano parom preći preko cele površine stakla. Očistite površinu prozora ručnom mlaznicom i poklopcem. Za uklanjanje vode koristite brisač prozora ili prebršite površinu da biste je osušili.
- Plastične/metalne četke mogu ogrebat i osetljive površine. Nisu pogodne za čišćenje osetljivih površina.

**Mlaznica nastavak za izlaženje pare:** Mlaznica za izlaženje pare se može koristiti za sledeća područja primene bez korišćenja dodatka:

1. Za uklanjanje manjih nabora na otkaćenim odevnim predmetima: Usmerite i pustite paru prema odevnom predmetu sa udaljenosti od 10-20 cm.
2. Za brisanje vlažne prašine: Kratko napolite krpu i njom prebršite nameštaj.

**Male plastične/metalne četke:** Okrugle četke se koriste za čišćenje tvrdokomih mrlja koje se na taj način lakše uklanjaju

**Nastavak za tekstilne materijale i dezinfekciju:** Može se koristiti za čišćenje manjih površina koje se mogu isprati, tuš kabina i ogledala. Obično se uz ovaj nastavak koristi i mikrofiber krpa/dodatak za čišćenje prozora.

## ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

**NAPOMENA:** Pre početka čišćenja proverite da li je uređaj isključen na dugme i iz struje. Takođe proverite da li su se uređaj i njegove komponente/dodaci ohladili.

Korak 1: Po završetku korišćenja ovog proizvoda, preostala voda se mora prosuti iz rezervoara i rezervoar ostaviti da se prirodno osuši, kako bi se izbegla pojava oksidacije.

Korak 2: Nemojte koristiti tvrde ili oštre predmete za čišćenje ovog proizvoda ili drugih komponenti da ne bi došlo od oštećenja.

Korak 3: Skinite krpu i koristite blago sredstvo za čišćenje kako biste je oprali temeljno. Ostavite da se prirodno osuši pre ponovnog korišćenja ili skladištenja. Mekom vlažnom krpom očistite telo uređaja, mlaznicu za izlaženje pare i sve ostale dodatke i nastavke. Potom prebršite ovaj proizvod mekom suvom krpom.

Korak 4: Odložite ovaj proizvod i sav dodatni pribor na neko suvo i hladno mesto van domašaja dece i životinja.

Korak 5: Ukoliko ovaj proizvod ne budete koristili duži vremenski period, možete ga rasklopiti prema uputstvima za demontažu.

**NAPOMENE:**

- Nakon što se proizvod ohladi, vruća para će nakon hlađenja postati vodena para. Malo vodene pare će se možda akumulirati u glavi mopa i počće da cure kapljice vode, što je normalna pojava – zato ga obavezno ostavite da se potpuno osuši.
- Krpe za čišćenje se mogu mašinski prati na niskim temperaturama.
- Ne stavljajte krpe za čišćenje u sušilicu. Prirodno ih osušite.
- Krpa za čišćenje je potrošni materijal. Po potrebi je zamenite novom krpom, kako ne biste uticali na efekat čišćenja.
- Ako se krajevi konca pojave izvučeni na krpi, pažljivo ih isecite, nemojte ih povlačiti.
- Ukoliko dođe do blokiranja proizvoda usled stvaranja naslaga kamenca, pomešajte jedan deo limunske kisele sa tri dela vode. Sipajte mešavinu u rezervoar za vodu i ostavite da odstoji 6 sati. Nakon toga uključite uređaj i usmerite ga prema nekoj površini otpornoj na limunsku kiselinu/vodu.

## Samočišćenje

Korak 1: Isključite uređaj na dugme i iz struje.

Korak 2: Ostavite da se aparat ohladi. Iscedite vodu iz rezervoara u potpunosti.

Korak 3: Rastvor za uklanjanje kamenca sjedinite sa vodom prema uputstvima. Sipajte sjedinjeni rastvor u rezervoar za vodu.

Korak 4: Pomerite dugme za samočišćenje u gornji položaj.

Korak 5: Otvorite dugme za uključivanje i dugim pritiskom/zaključajte dugme za puštanje pare.

Korak 6: Samo će pumpa za vodu raditi u ovom režimu i svetlo u rezervoaru za vodu će biti uključeno. (Plavo svetlo)

Korak 7: Čim se pokrene funkcija samočišćenja, rastvor za uklanjanje kamenca će se ispušati iz mlaznice za paru.

Korak 8: Ukoliko je potrebno ponovite postupak uklanjanja kamenca.

Korak 9: Još jednom pokrenite uređaj sa vodom kako biste ispraznili sve ostatke rastvora za uklanjanje kamenca.

Korak 10: Uključite uređaj u režim puštanja pare. (Pomerite dugme za samočišćenje u donji položaj). Doližite vodu u rezervoar i pustite da uređaj radi oko 1 min.

**NAPOMENA:** Obratite pažnju, uređaj bi mogao pri prvom korišćenju nakon samočišćenja "izbaciti naglo" vodu.)

Korak 11: Zatim isključite uređaj na dugme za isključivanje i iz struje.

## NAJČEŠĆI PROBLEMI I KAKO IH REŠITI

Ukoliko postoji neki problem sa ovim proizvodom, proverite dole navedene detalje pre nego što proizvod odnesete na servis.

PROBLEM	MOGUĆE REŠENJE
Nema pare	Proverite da li je uređaj priključen u struju.
	Proverite da li su dugme za uključivanje i dugme za paru u ON položaju.
	Proverite nivo vode u rezervoaru.
Uređaj ne radi	Proverite da li je dugme za uključivanje uključeno i da li je kabl priključen u struju.
Proizvod je zapušten naslagama kamenca	Pomešajte jedan deo limunske kisele sa tri dela vode. Sipajte mešavinu u rezervoar za vodu i ostavite da odstoji 6 sati. Nakon toga uključite uređaj i usmerite ga prema nekoj površini otpornoj na limunsku kiselinu/vodu.

Naziv modela	ROVUS NANO HAND STEAMER- Ručni paročistač	
Broj modela	G1	
Napajanje	220 V - 240 V~, 50-60 Hz	
Potrošnja električne energije	1100 W	
Ukupan kapacitet rezervoara za vodu	290 ml	
Maksimalan nivo vode:	270 ml	
Brzina izlaska pare	~ 25 ml/min	
Dužina kabla za napajanje	4 m	
Dimenzije /cm	Širina	25,7 cm
	Dužina	9,8 cm
	Visina	23,7 cm
Zemlja porekla:	N.R.K.	
Vlasnik robne marke Rovus, Uvoznik za EU, Distributer:	Top Shop International SA, Via Al Mulino 22, CH-6814 Cadempino, Švajcarska	
ORT br. i serijski broj mogu se naći na proizvodu.		

## RU

Ручной отпариватель **ROVUS NANO HAND STEAMER** (РОВУС НАНО ХЭНД СТИМЕР) в комплекте с аксессуарами  
**РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ**  
 Модель №: G1

Пожалуйста, внимательно прочитайте данное руководство пользователя и сохраните его для справок в дальнейшем.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

1. Данный прибор может использоваться детьми старше 8 лет, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, или лицами, у которых недостаточно опыта или знаний, необходимых для использования прибора, лишь в том случае, если лица, ответственные за их безопасность, контролируют их действия и инструктируют по поводу безопасной эксплуатации прибора, а вышеуказанные лица осознают опасности, связанные с использованием прибора. Не допускается, чтобы дети использовали прибор в качестве игрушки. Дети старше 8 лет могут выполнять чистку и обслуживание устройства лишь в том случае, если находятся под присмотром взрослых.
2. Устройство предназначено для домашнего использования внутри помещения. Прибор должен находиться в недоступном для детей месте, когда он подсоединен к электросети или остывает.
3. Категорически запрещено включать пустой отпариватель, поскольку это может привести к сбою в его работе или получению травм пользователем.
4. Не используйте данный прибор вблизи легковоспламеняющихся или горючих жидкостей, баллонов с газом, взрывоопасной пыли, дыма и источников открытого огня.
5. Не используйте данный прибор вблизи токсичных материалов, поскольку их испарения или пыль (при контакте с горячим паром) могут привести к проблемам со здоровьем.
6. Не пытайтесь очищать устройством штукатурку, цемент и т.п. материалы, которые затвердевают при контакте с водой, поскольку это может нарушить нормальное

- функционирование прибора.
7. Отпариватель не является игрушкой. Требуется внимательно следить за детьми и животными, когда прибор работает рядом с ними. Не направляйте отпариватель на людей или животных.
  8. Когда прибор не работает, следует ставить его на твердую, ровную, устойчивую и сухую поверхность.
  9. При первом включении отпаривателя возможно проявление незначительного запаха, который исчезнет, когда прибор достигнет термической стабильности.
  10. Подключать отпариватель необходимо только к источнику питания, параметры которого соответствуют данным заводской таблички на корпусе прибора.
  11. Данный прибор оснащен заземленной вилкой. Убедитесь, что розетка в вашем доме должным образом заземлена.
  12. При повреждении шнура питания необходимо незамедлительно произвести его замену. Работу по замене шнура питания может совершать только авторизованное и квалифицированное лицо.
  13. Откажитесь от эксплуатации прибора, если он не работает должным образом, получил сильный удар, упал, оставался на улице, попал в воду или был поврежден каким-либо иным образом.
  14. Не пытайтесь модифицировать устройство или ремонтировать его самостоятельно. Любой ремонт должен производиться квалифицированным техником.
  15. Храните отпариватель вдали от нагретых поверхностей.
  16. Отпариватель предназначен только для нагрева воды. Не пытайтесь наливать в отпариватель прочие жидкости или добавлять в резервуар с водой чистящие средства.
  17. Всегда выключайте и отсоединяйте отпариватель от электросети, когда он не используется, а также перед заменой аксессуаров или чисткой.
  18. Во избежание возникновения опасной ситуации в результате самопроизвольного срабатывания теплового выключателя нельзя подключать данный прибор к внешнему переключающему устройству или подключать к цепи, которая регулярно включается и выключается энергокомпанией.
  19. Во избежание поражения электрическим током не погружайте отпариватель, шнур питания, вилку в воду или какую-либо другую жидкость.
  20. Регулярно устраняйте загрязнения, образованные пылью, ворсом, волосами и т.п., поскольку они в значительной степени снижают общую производительность прибора.
  21. Каждый товар проходит 100% проверку качества, чтобы мы могли убедиться в его правильном функционировании и безопасности. Поэтому вы можете обнаружить некоторое количество воды на корпусе или внутри прибора.
  22. Во время работы отпариватель выпускает струю горячего пара. Следите за тем, чтобы во время эксплуатации прибора рядом не находились животные или посторонние лица. Не допускайте попадания горячего пара на себя.
  23. Не переворачивайте отпариватель во время работы. Не направляйте горячий пар на людей или животных, поскольку контакт с паром приведет к получению ожогов.
  24. Вода или пар, выходящие из устройства, не должны попадать на оборудование с электрическими компонентами (например, корпус духовки).
  25. Если вблизи отпаривателя расположены электронные приборы или прочие предметы, которые также не выдерживают воздействие пара (например, электрические розетки и т.д.), то перед отпариванием следует их убрать или защитить от попадания горячего пара.
  26. Использование расходных материалов или аксессуаров, не рекомендованных или не продаваемых дистрибьютором товара, может представлять угрозу пользователю, его

- имуществу, а также привести к получению травм.
27. Следует соблюдать осторожность во время эксплуатации прибора, поскольку он выпускает горячий пар; отсоединяйте отпариватель от электросети перед заполнением резервуара или очисткой.
  28. Для получения информации о способе заполнения устройства водой, очистке и избавления от накипи обратитесь к разделам ниже.
  29. Несмотря на то, что прибор прошел проверку, ответственность за его эксплуатацию и последствия несет исключительно пользователь.

#### КОМПЛЕКТАЦИЯ ОТПАРИВАТЕЛЯ (см. Рисунок 1)

- A = Отпариватель (1x)
- B = Конусная насадка/ трубка (1x)
- C = Насадка для текстиля и дезинфекции (1x)
- D = Круглая щетка (1x)
- E = Накладка (для отпаривания текстильных изделий) (1x)
- F = Мерный стакан (1x)
- G = Руководство пользователя (1x)

#### КОМПЛЕКТАЦИЯ ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО НАБОРА АКСЕССУАРОВ (приобретается отдельно) (см. Рисунок 2)

- H = Насадка/ скребок для очистки окон (1x)
- I = Накладка (для отпаривания текстильных изделий) (2x)
- J = Гибкий шланг (1x)
- K = Круглая щетка с мягкой щетиной (1x)
- L = Круглая щетка с медной щетиной (1x)

#### СПИСОК ДЕТАЛЕЙ (см. Рисунок 3)

1. Крышка резервуара для воды
2. Кнопка в режиме подачи пара
3. Кнопка в режиме блокировки для постоянной подачи пара
4. Рукоятка
5. Кнопка режима самоочистки
6. Шнур питания
7. Кнопка включения
8. Окошко с индикацией уровня воды
9. Индикатор (красный/голубой)
  - Красный загорается при подаче пара
  - Голубой загорается при активации режима самоочистки
10. Носик

#### ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ

Извлеките прибор и его комплектующие из упаковки, снимите весь упаковочный материал. Убедитесь, что отпариватель и аксессуары не имеют видимых повреждений.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** после включения устройству требуется некоторое время, чтобы начать стабильную подачу пара. В начале из отпаривателя может выходить прерывистый и влажный пар, также вы можете заметить вытекающие капли воды.

#### УСТАНОВКА АКСЕССУАРОВ:

**ПРИМЕЧАНИЕ:** перед установкой аксессуаров и техническим обслуживанием прибора необходимо его выключить и отсоединить от электросети.

Шаг 1: наденьте необходимый аксессуар на носик отпаривателя и зафиксируйте поворотом против часовой стрелки. (см. Рисунок 4).

Шаг 2: круглую щетку можно надеть на любую насадку отпаривателя (см. Рисунок 5).

#### ЭКСПЛУАТАЦИЯ – ОТПАРИВАТЕЛЬ

Шаг 1: поставьте прибор на твердую поверхность.

Шаг 2: откройте крышку резервуара для воды.

Шаг 3: с помощью мерного стакана залейте воду в отпариватель.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** во время заполнения резервуара обратите внимание на отметку (MAX). Используйте дистиллированную воду или водопроводную воду, максимально допустимый объем составляет 270 мл.

Шаг 4: закройте крышку резервуара.

Шаг 5: подключите отпариватель к электросети. Нажмите кнопку питания, при этом загорится световой индикатор.

Шаг 6: нажмите и удерживайте кнопку подачи пара либо заблокируйте ее (для этого опустите кнопку вниз), при этом загорится световой индикатор резервуара для воды (красным цветом). По истечении примерно 15 секунд начнется подача пара.

Шаг 7: для того, чтобы прекратить работу с устройством, отпустите или разблокируйте кнопку подачи пара (поднимите ее вверх). Нажмите кнопку питания, чтобы выключить отпариватель.

#### **ПРИМЕЧАНИЕ:**

- Если во время эксплуатации отпаривателя снижается или прекращается подача пара, то следует наполнить резервуар водой.
- Когда в резервуаре прибора закончится вода и из носика выйдет весь пар, индикатор резервуара погаснет и выключится нагревательный элемент.
- Рекомендуется не оставлять воду в резервуаре во избежание образования плесени или накипи.
- Настоятельно рекомендуется заливать в устройство только дистиллированную воду во избежание засорения отпаривателя и/или аксессуаров накипью.
- Не добавляйте в резервуар прибора парфюм, уксус, крахмал, чистящие гели и прочие химические вещества.
- Храните отпариватель в сухом месте, защищенном от низких температур и попадания прямых солнечных лучей.
- Подождите, пока прибор полностью остынет. Просушите аксессуары и отпариватель, затем упакуйте для хранения.



## ЭКСПЛУАТАЦИЯ – АКСЕССУАРЫ

### ПРИМЕЧАНИЕ:

- Перед отпариванием какой-либо поверхности или текстильного изделия следует предварительно протестировать устройство на небольшом незаметном участке, чтобы убедиться, что материал не является чувствительным к воздействию горячего пара.
- Не направляйте струю пара на клееные края, поскольку под ее воздействием они могут расклеиться.
- Не используйте прибор для отпаривания незащищенных покрытием деревянных полов или паркетных полов.
- Не применяйте отпариватель для очистки окрашенных или пластиковых поверхностей (например, кухонная мебель, двери или паркет).
- Такие чувствительные поверхности следует протирать предварительно отпаренной накладкой.
- Пар может повредить проклеенные места соединений оконной рамы, а также при отрицательной температуре наружного воздуха способен привести к растрескиванию оконных стекол. Не направляйте горячий пар на проклеенные места. При отрицательной температуре наружного воздуха следует аккуратно прогреть паром всю поверхность стекол. Очистить их можно с помощью насадки с надетой на нее мягкой накладкой. Для сбора воды воспользуйтесь скребком (не входит в данный комплект) или просто протрите насухо.
- Крутые щетки могут повредить чувствительные поверхности. Не очищайте крутыми щетками поверхности такого типа.

**Конусная насадка:** конусную насадку можно использовать без дополнительных аксессуаров в следующих случаях:

1. Разглаживание складок на висящей одежде: направляйте пар на расстоянии 10-20 см.
2. Очистление от пыли: направляйте струю пара на одежду или предметы мебели.

**Круглые щетки:** предназначены для устранения упрямых загрязнений, с которыми проще всего справляются щетинки.

**Насадка для текстиля и дезинфекции:** подходит для очистки малых участков, которые сложно помыть, например, душевые кабинки и стеклянные поверхности. Вместе с этой насадкой эффективнее использовать мягкую накладку / скребок для очистки окон.

## ЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

**ПРИМЕЧАНИЕ:** перед очисткой отпаривателя убедитесь, что он выключен и отсоединен от электросети. Подождите, пока прибор и аксессуары полностью остынут.

Шаг 1: после окончания эксплуатации необходимо слить остатки воды из резервуара, затем отпариватель необходимо просушить на воздухе во избежание окисления резервуара.

Шаг 2: не применяйте для очистки отпаривателя и аксессуаров твердые или острые предметы во избежание повреждения.

Шаг 3: снимите накладку и помойте с мягким моющим средством. Просушите накладку на воздухе, прежде чем продолжить использование или убрать на хранение.

Шаг 4: корпус отпаривателя, носки и дополнительные аксессуары следует протирать мягкой влажной тканью, затем вытирать насухо.

Шаг 5: отпариватель и аксессуары необходимо хранить в сухом и прохладном месте, недоступном для детей или животных.

Шаг 6: если вы не планируете использовать прибор в ближайшее время, то вы можете отсоединить аксессуары.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

- Во время остывания прибора испаряется горячий пар и превращается в капли воды. Некоторое количество жидкости может собраться возле носика прибора и вытекать наружу каплями, это нормально - дождитесь, пока отпариватель тщательно просохнет.
- Накладку можно стирать в стиральной машине при низкой температуре.
- Запрещено сушить накладку в сушильной машине. Сушите накладку на воздухе.
- Накладка подлежит замене при утрате своих свойств. Замените накладку на новую во избежание снижения эффективности очистки.
- Если на накладке появились нитки, не нужно их тянуть. Воспользуйтесь ножницами и отрежьте лишнее.
- Если налить забила отверстия отпаривателя, разведите чистящий раствор – смешайте лимонную кислоту и воду в соотношении 1/3. Залейте раствор в резервуар и оставьте на 6 часов. После этого включите устройство над поверхностью, которая не испортится под воздействием раствора.

## Режим самоочистки

Шаг 1: выключите и отсоедините прибор от электросети.

Шаг 2: подождите, пока прибор полностью остынет. Влейте из резервуара воду.

Шаг 3: смешайте раствор для удаления накипи (лимонная кислота и вода в пропорции 1/3). Залейте раствор в резервуар.

Шаг 4: переведите кнопку самоочистки в верхнее положение.

Шаг 5: включите устройство и нажмите/ заблокируйте кнопку подачи пара.

Шаг 6: в данном режиме работает только водяной насос отпаривателя и светится индикатор резервуара (голубым цветом).

Шаг 7: при активации режима самоочистки из носика прибора начинает выходить раствор.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** при необходимости вы можете повторить данную процедуру.

Шаг 8: залейте в резервуар воду и включите устройство повторно, чтобы очистить от остатков раствора.

Шаг 9: выключите отпариватель и отсоедините от электросети.

Шаг 10: переключите отпариватель в режим подачи пара (сдвиньте кнопку самоочистки вниз).

Шаг 11: заполните отпариватель водой.

Шаг 12: подключите к электросети, включите устройство и нажмите/ заблокируйте кнопку подачи пара.

Шаг 13: подождите, пока отпариватель поработает в течение 1 минуты.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** обратите внимание, отпариватель может «разбрызгивать» воду при первом включении после самоочистки.

Шаг 14: выключите отпариватель и отсоедините от электросети.

## УТИЛИЗАЦИЯ

Утилизировать товар следует надлежащим образом в соответствии с местным законодательством. Обратитесь в специализированные пункты сбора отходов для получения необходимой информации.

## УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Если вы столкнулись с проблемой во время эксплуатации прибора, то перед обращением к вашему дилеру следует ознакомиться с информацией ниже.

Внимание! Все работы, связанные с устранением возможных неисправностей изделия, должны осуществляться при отключении питания сети!

ПРОБЛЕМА	ВОЗМОЖНОЕ РЕШЕНИЕ
Отсутствует подача пара.	Проверьте, подключен ли прибор к электросети.
	Проверьте, нажата ли кнопка питания и подачи пара.
	Проверьте уровень воды.
Прибор не работает.	Проверьте кнопку питания и подключение к электросети.

Прибор засорен отложениями накипи.

Смешайте лимонную кислоту с водой в соотношении 1/3. Залейте раствор в резервуар и оставьте на 6 часов. После этого включите устройство над поверхностью, которая не испортится под воздействием раствора/воды.

## Гарантийные обязательства

Внимание! Настоящая Гарантия не затрагивает Ваши законные права в рамках действующего законодательства, регулирующего торговлю потребительскими товарами.

### Гарантийный срок

Гарантийный срок исчисляется с момента передачи Товара потребителю. При этом Товар может состоять из нескольких различных частей, причем для разных частей может быть установлен различный гарантийный срок (далее – «Гарантийный срок»). Информация о Гарантийном сроке товара указана на Гарантийном талоне. Гарантийный срок не подлежит продлению, возобновлению или иному изменению при последующей перепродаже товара.

### Условия гарантийного обязательства

Настоящее гарантийное обязательство распространяется на Товар, приобретенный непосредственно у организации, указанной в настоящем гарантийном талоне (далее – Продавец).

Для предъявления любой претензии в рамках настоящей Гарантии Вы обязаны сообщить Продавцу о предполагаемом дефекте в разумный срок после обнаружения дефекта Товара, причем в любом случае до истечения Гарантийного срока.

Товар ненадлежащего качества подлежит замене в пределах гарантийного срока, указанного в настоящем талоне. Требования о замене Товара предъявляются по адресу, указанному в настоящем талоне. Перед принятием Продавцом решения о замене Товара Продавец вправе провести проверку качества Товара.

### Порядок гарантийного обслуживания

Для оформления претензии по настоящей Гарантии необходимо обратиться в Отдел поддержки покупателей ООО «Студио Модерна» (ОГРН 1037739431784).

Консультации по гарантийному обслуживанию осуществляются:

- по электронной почте: [orp@top-shop.ru](mailto:orp@top-shop.ru)
- по телефону на круглосуточной службе поддержки: +7 (495) 737-82-32, +7 (495) 775-14-02

С правилами возврата товара можно ознакомиться на сайте интернет-магазина Top Shop <http://www.top-shop.ru/help/exchange/>.

1) При предъявлении претензии в соответствии с настоящей Гарантией Вы должны предоставить: а) продукцию, б) оригинал документа, подтверждающего покупку.

2) Настоящая Гарантия не подлежит принудительному исполнению в следующих случаях:

- дефекты вызваны неосторожным обращением с Товаром;
- дефекты и повреждения вызваны ненадлежащим хранением или транспортировкой Товара потребителем;
- замена расходных материалов (картриджи, электрические лампы, мешки для пылесосов и др.);
- замена Товара в связи с естественным износом;
- обмен Товара, связанный с косметическими дефектами, не влияющими на функциональность техники и безопасность ее использования;
- обмен Товара, поврежденного в результате воздействия внешней среды (пожары, насекомые, вода, песок и т.п.);
- обмен Товара, поврежденного в результате воздействия влаги, сырости, экстремальных температурных условий, коррозии, окисления, попадания пищи или жидкости, воздействия химикатов, если таковое не предусмотрено инструкцией по эксплуатации Товара;
- поломка Товара, возникшая в результате использования Товара в целях, не предусмотренных инструкцией пользователя;
- установка техники и усовершенствование коммуникаций;
- поломка Товара в результате скачка напряжения;
- Товар был вскрыт, изменен или отремонтирован покупателем, сервисным центром или иным лицом;
- Товар отремонтирован с использованием несанкционированных запасных частей;
- дефекты и повреждения вызваны прочими действиями, находящимися вне разумного контроля Продавца.

### Ограничение ответственности ООО «Студио Модерна»

Настоящая Гарантия является Вашим единственным и исключительным средством судебной защиты в отношении ООО «Студио Модерна» и устанавливает исключительную ответственность ООО «Студио Модерна» в отношении дефектов товара. Настоящая Гарантия заменяет все прочие устные, письменные, предусмотренные законом (диспозитивные), договорные, деликтные или иные гарантии и обязательства ООО «Студио Модерна», включая, в частности, любые подразумеваемые условия, гарантии или иные положения касательно удовлетворительного качества или пригодности для конкретной цели. Тем не менее, настоящая Гарантия не исключает и не ограничивает любые Ваши законные права согласно действующему законодательству.

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

**Наименование Товара:** Ручной отпариватель ROVUS NANO HAND STEAMER (РОВУС НАНО ХЭНД СТИМЕР) в комплекте с аксессуарами.

**Гарантийный срок:** 1 год.

**Продавец:** ООО «Студио Модерна» (ОГРН 1037739431784).

Дата продажи Товара - определяется моментом передачи товара потребителю.

**Печать продавца:**



## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Наименование товара	Ручной отпариватель ROVUS NANO HAND STEAMER (РОВУС НАНО ХЭНД СТИМЕР) в комплекте с аксессуарами
ID:	110065735
№ модели:	G1
Источник питания:	Напряжение: 220-240 В~, частота: 50-60 Гц
Мощность:	1100 Вт

Полный объем резервуара:		290 мл
Максимально допустимый уровень воды:		270 мл
Интенсивность подачи пара:		~ 25 мл/мин
Длина шнура питания		4 м
Срок службы:		1 год
Состав материалов:		Ручной пароочиститель - ПП, кремний, ПВХ, ПК, АБС, ПФС, алюминий, железо, медь, другое; конусная насадка - ПП; насадка для текстиля и дезинфекции - ПП; круглая щетка - ПП, нейлон, накладка - 20% полиамид, 80% полиэстер; мерный стакан - ПП
Габариты/см	Ширина	25,7 см
	Длина	9,8 см
	Высота	23,7 см
Страна производства:		КНР
Производитель:		GUANGDONG TIANHONG NEW MATERIAL TECHNOLOGY CO., LTD. (ГУАНДЖН ТЯНХУН НЬУ МАТЕРИАЛ ТЕКНОЛОДЖИ КО., ЛТД.)
Адрес производителя:		One of room 302, 3/F, building 6, Workshop phase 1, Keying International Industrial Park, №7, Xinkai Road, Wusha Community, Daliang Sub-District Office, Shunde District, Foshan, Guangdong, China (Ван оф рум 302, 3/Ф, билдинг 6, Уоркшоп фэйз 1, Кининг Интернейшл Индастриал Парк, № 7, Синькай Роуд, Уша Коммьюнити, Далианг Саб-Дистрикт Офис, Шунде Дистрикт, Фошань, Гуандун, Китай)
Товарный знак:		Rovus
Владелец товарного знака/Поставщик:		Top Shop International SA, Via al Mulino 22, CH-6814 Cadempino, Switzerland (Топ Шоп Интернейшл СА, Виа ал Мулино 22, СН-6814 Кадемпино, Швейцария)
Импортер в Россию:		ООО «Студио Модерна» 109651, г. Москва, ул. Перерва, д. 11 стр. 23 эт.2 пом. IV ком. 32, 33, тел.: +74957300201, факс: +74957300203
Рабочая температура и влажность:		5°C - 25°C, 40% - 60% относительной влажности
Условия хранения и транспортировки:		-5°C - 35°C, 20% - 80% относительной влажности
Срок хранения не ограничен при соблюдении условий хранения.		
Дата производства, номер партии или серии, или ORT указаны на изделии.		
January - Январь, February - Февраль, March - Март, April - Апрель, May - Май, June - Июнь, July - Июль, August - Август, September - Сентябрь, October - Октябрь, November - Ноябрь, December - Декабрь.		



SI

## ROČNI PARNI ČISTILNIK ROVUS NANO

NAVODILA ZA UPORABO

Model št.: G1

Pred prvo uporabo naprave si natančno preberite vsa navodila in varnostna opozorila ter jih shranite za morebitno poznejšo uporabo.

### OPOZORILA

1. Naprave naj nikoli ne uporabljajo otroci, mlajši od 8 let, ali osebe z zmanjšanimi psihofizičnimi oziroma senzoričnimi sposobnostmi ter osebe, ki niso seznanjene z navodili o delovanju naprave, razen če jih nadzoruje ali o tem pouči odgovorna oseba, ki skrbi za varnost in varno uporabo. Otroci se z izdelkom ne smejo igrati, niti ga ne smejo čistiti ali vzdrževati, razen v primeru, da so starejši od 8 let in pod nadzorom odrasle osebe.
2. Naprava je namenjena zgolj notranji in domači uporabi v gospodinjstvu. Napravo hranite izven dosega otrok, ko je aktivirana ali se ohlaja.
3. Naprava nikoli ne sme delovati v prazno, saj bi to lahko povzročilo okvaro izdelka ali poškodbe uporabnika.
4. Nikoli ne uporabljajte v bližini vnetljivih in gorljivih tekočin, plinov, eksplozivnega prahu, dima ali odprtega ognja.

5. Nikoli ne uporabljajte na ali v bližini strupenih materialov, saj lahko hlapi ali prah povzročijo tveganje za zdravje.
6. Izdelka ne uporabljajte za čiščenje suhega mavca, betona itd., ki se lahko strdi v stiku z vodo in povzroči okrnjeno delovanje naprave.
7. Izdelek ni igrača. Se zlasti pazite, ko napravo uporabljate v bližini otrok. Izdelka ne uporabljajte na domačih živalih.
8. Ko naprave ne uporabljate, jo postavite na ravno, trdo, stabilno in suho površino.
9. Ob začetku delovanja lahko naprava oddaja nenavaden vonj, dokler se ne segreje do določene temperature.
10. Prepričajte se, da se napetost vašega gospodinjstva sklada z napetostjo naprave.
11. Naprava ima vtikač z ozemljitvijo. Prepričajte se, da je stenska vtičnica v vašem gospodinjstvu primerno ozemljena.
12. Če je napajalni kabel poškodovan, napravo takoj prenehajte uporabljati in pokličite naš center za pomoč kupcem ali poskrbite za popravilo pri pooblaščenem serviserju.
13. Naprave ne uporabljajte, če ne deluje pravilno, če vam je padla na tla, če je poškodovana, če ste jo pustili na prostem ali če je padla v tekočino.
14. Izdelka nikoli ne skušajte popravljati sami! Popravila lahko opravlja le pooblaščen in primerno usposobljen serviser.
15. Pazite, da je izdelek vedno na varni oddaljenosti od vročih površin.
16. Izdelek je namenjen le segrevanju vode in uporabi pare. Ne skušajte segrevati drugih tekočin in vodi ne dodajajte nobenih dodatkov (npr. čistil).
17. Pred čiščenjem, zamenjavo nastavkov, ali če naprave ne uporabljate, jo vedno ugasnite in izključite iz vtičnice.
18. Da bi se izognili nevarnosti zaradi nenamerne ponastavitve termičnega izklopa, se naprava ne sme napajati preko zunanje preklopne naprave, kot je programska ura, in ne sme biti priključena na tokokrog, kjer si redno sledijo vklopi in izklopi.
19. Da bi se izognili možnosti električnega šoka, kabla, vtikača ali naprave nikoli ne potaplajte v vodo ali druge tekočine.
20. Iz odprtih odstranite prah, mucke, lase ipd., saj lahko zmanjšajo pretok zraka in/ali delovanje izdelka.
21. Vsak izdelek je bil temeljito preizkušen za zagotavljanje brezhibnega delovanja in varnosti. Zaradi tega lahko na ali v novem izdelku opazite sledi vode.
22. Izdelek uporablja visoke temperature in paro, zato morajo biti ljudje in domače živali vedno na varni razdalji. Pazite, da imate dele telesa vedno na varni oddaljenosti.
23. Med uporabo ne obračajte naprave. Pare ne usmerjajte v ljudi, živali ali rastline.
24. Tekočina ali para ne smeta biti usmerjeni proti opremi, ki vsebuje električne sestavne dele, na primer v notranjost pečic.
25. Če se na delovni površini nahajajo električne naprave ali elementi, ki so občutljivi na paro (vključno z električnimi vtičnicami), jih pred začetkom dela odstranite.
26. Uporabljajte le nastavke in dodatke, ki jih priporoča proizvajalec. V nasprotnem primeru obstaja tveganje za električni udar, požar ali poškodbe oseb in izdelka.
27. Med uporabo izdelka bodite zelo previdni. Zaradi pare obstaja nevarnost opeklin. Pred dolivanjem vode ali čiščenjem se prepričajte, da je naprava izključena iz vtičnice.
28. Pozorno si preberite navodila o dolivanju vode, čiščenju in odpravljanju vodnega kamna.
29. Čeprav je bila naprava temeljito pregledana in preizkušena, jo uporabnik uporablja na lastno odgovornost.

## OSNOVNI KOMPLET (glej sliko 1)

- A = glavna enota (1 kos)
- B = čistilna šoba s cevjo (1 kos)
- C = nastavek za tkanine in razkuževanje (1 kos)
- D = okrogla ščetka (1 kos)
- E = krpa (za uporabo na tkaninah, 1 kos)
- F = merilna skodelica (1 kos)
- G = navodila za uporabo (1 kos)

## KOMPLET DODATKOV (glej sliko 2)

- H = nastavek za čiščenje oken (1 kos)
- I = krpa (za uporabo na tkaninah, 2 kosa)
- J = globljiva cev (1 kos)
- K = majhna plastična okrogla ščetka (1 kos)
- L = majhna kovinska okrogla ščetka (1 kos)

## SEZNAM SESTAVIH DELOV (glej sliko 3)

1. posoda za vodo
2. stikalo za paro
3. zaklep za neprekinjen dotok pare
4. ročaj
5. stikalo za samodejno čiščenje naprave
6. napajalni kabel
7. stikalo za vklop/izklop
8. okence za nivo vode
9. indikator delovanja (rdeče/modro)
  - rdeča lučka: čiščenje s paro
  - modra lučka: samodejno čiščenje naprave
10. šoba

## PRED PRVO UPORABO

Odprite embalažo in se prepričajte, da komplet vsebuje vse dodatke in nastave, ki so naštet, ter da niso poškodovani.

**OPOMBA:** naprava potrebuje nekaj časa (sekund, minut), da začne delovati, kot je treba. Na začetku je curek pare namreč zelo neenakomeren, s paro pa lahko uidejo tudi manjše kapljice vode.

## Nameščanje nastavkov

**OPOMBA:** pred sestavljanjem ali razstavljanjem naprave se prepričajte, da je ugasnjena in da ni priključena na elektriko.

1. korak: namestite izbrani nastavek na pamo šobo in ga zaklenite tako, da ga obmete v nasprotni smeri umega kazalca (glej sliko 4).
2. korak: okrogle ščetke lahko namestite na katero koli šobo (tudi šobo nastavka - glej sliko 5).

## UPORABA GLAVNE ENOTE

1. korak: postavite napravo na stabilno površino.
2. korak: odprite pokrov posode za vodo.
3. korak: s pomočjo merilne skodelice napolnite posodo za vodo.

**OPOMBA:** vode nikoli ne napolnite preko oznake »MAX«. Največja dovoljena količina destilirane vode ali vode iz pipe je 270 ml.

4. korak: zaprite pokrov posode za vodo.
5. korak: potisnite vtičak v vtičnico. Pritisnite stikalo za vklop. Zasvetil bo indikator delovanja.
6. korak: pritisnite in zadržite ali zaklenite stikalo za paro tako, da potisnete stikalo za neprestan curek pare navzdol. Zasvetila bo rdeča lučka. Po približno 15 sekundah bo naprava začela izpuščati paro.
7. korak: Ko ste končali z uporabo, spustite stikalo za paro ali ga odklenite (potisnite navzgor). Pritisnite gumb za vklop/izklop in ugasnite napravo.

## OPOMBE

- Če med uporabo opazite šibkejši ali prekinjeni tok pare, morate doliti vodo.
- Ko je posoda za vodo prazna in šoba izpusti vso paro, se bo lučka na posodi za vodo ugasnila, kar pomeni, da je segrevanje vode prekinjeno.
- Priporočamo vam, da po vsakem čiščenju izpraznite posodo za vodo. Tako se boste izognili nabiranju vodnega kamna in razvoju plesni.
- Zelo priporočljivo je, da uporabljate destilirano vodo, saj lahko vodni kamen zamaši šobe naprave in nastavkov.
- Vodi ne dodajajte nobenih dodatkov, kot so dišave, kis, čistila, geli ali druga kemična sredstva za čiščenje.
- Napravo shranite na suhem mestu, kjer je zaščiten pred zmrzaljo in neposredno sončno svetlobo.
- Pred shranjevanjem pustite, da se naprava in nastavki popolnoma ohladijo in posušijo.

## UPORABA DODATKOV

### OPOMBE

- Pred uporabo naprave na površinah ali tkaninah se vedno prepričajte, da material ni občutljiv na paro. Priporočamo vam, da opravite preizkus na manjšem skritem kotičku površine.
- Pare ne usmerjajte v zlepljene ali lamelirane robove, saj jih lahko poškodujete.
- Naprava ni primerna za uporabo na nelakiranih parketu ali nelakiranih lesenih tleh.
- Naprava ni primerna za čiščenje pobarvanih površin ali površin s plastičnim premazom, kot so kuhinjsko pohištvo, pohištvo v dnevi sobi, vrata ali parket.
- Za čiščenje takšnih površin usmerite kratek curek pare v krpo in jih z njo obrišite.
- Para lahko poškoduje tesnilo na okenskih okvirjih. Okenskih šip ne čistite s paro, če je zunaj mrzlo, saj lahko počijo zaradi razlike v temperaturi. Pare ne usmerjajte v tesnilo na okenskih okvirjih. Če želite okenske šipe očistiti s paro kljub hladnemu vremenu, najprej previdno segrejte celotno površino šipe z zelo nežnim curkom pare. Clean the window area with a manual nozzle and cover. Odvečno vodo odstranite z nastavkom za čiščenje oken ali pa jo obrišite s krpo.
- Plastična in kovinska ščetka nista primerni občutljive površine, saj jih lahko opraskata.

**Pamo šobo** lahko brez nastavkov uporabljate v naslednjih primerih:

1. Za odstranjevanje gub na oblačilih. Obesite jih na obešalnik in usmerite vanje curek pare z razdalje 10–20 cm.
2. Za odstranjevanje vlažnega prahu. Curek pare usmerite v krpo in z njo obrišite površino.

**Majhna plastična in kovinska ščetka** sta najbolj uporabni za čiščenje trdovratne umazanije, ki jo lahko na ta način lažje odstranite.

**Nastavek za tkanine in razkuževanje** je primeren za čiščenje manjših površin, ki jih nato lahko sperete (npr. prha in ogledala). Priporočamo, da s tem nastavkom uporabljate krpo iz mikrovlaknen ali nastavek za čiščenje oken.

## ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

**OPOMBA:** pred čiščenjem ali vzdrževanjem, se prepričajte, da je naprava ugasnjena, da ni priključena na električno vtičnico ter da so naprava, vsi sestavni deli in nastavki popolnoma ohlajeni.

1. korak: po vsaki uporabi izpraznite posodo za vodo in pustite, da se popolnoma posuši. Tako se boste izognili oksidaciji.
2. korak: za čiščenje izdelka ne uporabljajte ostrih ali trdih predmetov, ki bi ga lahko poškodovali.
3. korak: očistite krpo z vodo in blagim detergentom. Pred ponovno uporabo ali shranjevanjem pustite, da se posuši na zraku.
4. korak: glavno enoto, pamo šobo in vse druge nastavke očistite z mehko in vlažno krpo. Lahko jih obrišete do suhega ali pa pustite, da se posušijo na zraku.
5. korak: Shranite na varnem, suhem in hladnem mestu izven dosega otrok in živali.
6. korak: če izdelka dlje časa ne nameravate uporabljati, ga lahko razstavite v skladu z navodili.

### OPOMBE

- Ko se naprava ohlaja, se para spreminja nazaj v vodo, ki se lahko nabere v krpi ali pa kaplja iz šobe. To je običajen pojav. Pred shranjevanjem se prepričajte, da so vse deli popolnoma suhi.
- Čistilne krpe lahko operete v pralnem stroju pri nizkih temperaturah.
- Čistilne krpe niso primerni za strojno sušenje. Posušite jih na zraku.
- Po določenem času se krpe obrabijo. Zamenjajte jih z novimi in se izognite slabim rezultatom čiščenja.
- Če iz krpe pokukajo nitke, jih ne skušajte izvleči, temveč jih previdno odrežite s škarijami.
- Če se na ali v izdelku nabere vodni kamen, naredite mešanico kisa in vode 1 proti 3. Mešanico vlijte v posodo za vodo in pustite delovati 6 ur. Potem prižgite napravo in šobo usmerite v površino, ki je odporna na vročino in kislino (npr. kuhinjsko korito).

## Samodejno čiščenje

1. korak: ugasnite in izključite napravo iz elektrike.
2. korak: pustite, da se ohladi. Izpraznite posodo za vodo.
3. korak: naredite mešanico za odstranjevanje vodnega kamna (glej navodila zgoraj). Mešanico vlijte v posodo za vodo.
4. korak: potisnite stikalo za samodejno čiščenje naprave navzgor.
5. korak: potisnite vtičnik v vtičnico, vključite napravo in zadržite stikalo za izpust pare (ali ga zaklenite).
6. korak: v tem načinu deluje le vodna črpalka. Na posodi za vodo bo svetila modra lučka.
7. korak: iz šobe bo začela bržgati čistilna mešanica.

**OPOMBA:** po potrebi postopek ponovite.

8. korak: posodo napolnite s čisto vodo in ponovite postopek, da odstranite sledi kisa.
9. korak: ugasnite in izključite napravo iz elektrike.
10. korak: prestavite delovanje iz samodejnega čiščenja v čiščenje s paro (potisnite stikalo za samodejno čiščenje naprave navzdol).
11. korak: Napolnite posodo za vodo.
12. korak: Potisnite vtičnik v vtičnico, vključite napravo in zadržite stikalo za izpust pare (ali ga zaklenite).
13. korak: pustite, da naprava deluje približno 1 minuto.

**OPOMBA: pozor!** Po načinu samodejnega čiščenja lahko med paro uhajajo tudi posamezne kapljice vode.

14. korak: ugasnite napravo in izvlecite vtičnik iz vtičnice.

## ODPRAVLJANJE TEŽAV

Če naletite na težavo, se posvetujte s spodnjo tabelo. Če težave niste mogli odpraviti, stopite v stik z našim centrom za pomoč kupcem ali s pooblaščenim servisierjem.

TEŽAVA	MOŽNA REŠITEV
Naprava ne izpušča pare.	Prepričajte se, da ste vtičnik primerno potisnili v vtičnico.
	Prepričajte se, da je naprava vključena in je v načinu čiščenja s paro.
	Prepričajte se, posoda za vodo ni prazna.
Naprava ne deluje.	Prepričajte se, da je stikalo za vklop/izkop v položaju »ON« in da ste vtičnik potisnili v delujočo vtičnico.
Vodni kamen	Naredite mešanico kisa in vode 1 proti 3. Vlijte jo v posodo za vodo in pustite delovati 6 ur. Potem prižgite napravo in šobo usmerite v površino, ki je odporna na vročino in kislino (npr. kuhinjsko korito).

Naziv izdelka	ROČNI PARNI ČISTILNIK ROVUS NANO	
Številka modela	G1	
Napajanje	220-240 V, 50-60 Hz	
Poraba energije	1100 W	
Skupna prostornina posode za vodo	290 ml	
Največja dovoljena količina vode	270 ml	
Izpuh pare	~25 ml/min	
Dolžina napajalnega kabla	4 m	
Dimenzije (cm)	Širina	25,7 cm
	Dolžina	9,8 cm
	Višina	23,7 cm
Država izvora:	Kitajska	
Lastnik blagovne znamke Rovus, uvoznik za EU in distributer:	Top Shop International SA, Via al Mulino 22, CH-6814 Cadempino, Švica	
Datum izdelave in serijska številka se nahajata na ohišju izdelka.		

## GARANCIJSKI LIST

Ime izdelka: **ROČNI PARNI ČISTILNIK ROVUS NANO**

Datum izročitve izdelka: \_\_\_\_\_

Studio Moderna jamči, da bo izdelek v garancijskem roku brezhibno deloval. Obvezuje se, da bo v času garancije brezplačno opravil potrebna popravila in zagotovil potrebne nadomestne dele. V kolikor se izdelek z napako, ki je v garanciji, ne popravi ali zamenja v roku 45 dni od prejema obvestila kupca, da ima izdelek napako in ga bo dal v popravilo, lahko kupec odstopi od pogodbe ali zahteva znižanje kupnine. Garancijski rok se v primeru popravila podaljša za čas popravila. Garancija velja v Republiki Sloveniji.

Studio Moderna d.o.o. zagotavlja vzdrževanje nadomestnih delov in priklonih aparatov v roku 3 let po preteku garancijskega roka.

Garancijski rok za izdelek je 12 mesecev od izročitve izdelka.

V primeru klasične prodaje je datum izročitve izdelka enak datumu izdaje računa. V primeru prodaje na daljavo se šteje, da je datum izročitve izdelka 20. dan od datuma izdaje računa. V primeru kasnejše izročitve izdelka, se upošteva kasnejši rok izročitve izdelka ob predložitvi potrdila o vročitvi. V primeru, da je izdelek kupcu izročen pred potekom 20. dne od izdaje računa, se šteje, da ima kupec vse pravice iz tega garancijskega lista tudi v času od dejanske izročitve izdelka, do poteka 20. dne od izdaje računa.

Firma, sedež prodajalca in datum izročitve izdelka kupcu so razvidni iz računa, ki je sestavni del garancijskega lista. Garancija velja ob predložitvi originalnega računa.

Garancija ne izključuje kupčevih pravic, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

## GARANCIJA NE VELJA:

- zaradi napak, nastalih zaradi nepravilne uporabe;

- za napake, ki nastanejo zaradi zunanjih vplivov (mehanske poškodbe po krivdi kupca ali tretje osebe, poseg v aparat brez pooblastila s strani Studio Moderna d.o.o., nepravilna uporaba, malomarno ravnanje, višja sila);

- če kupec ne predloži veljavnega in pravilno izpolnjenega garancijskega lista in originalnega računa.

## UVELJAVLJANJE PRAVIC:

Kupec garancijo uveljavlja tako, da izdelek pošlje na naslov serviserja Studio Moderna d.o.o., pošto ležeče, 1002 Ljubljana. Izdelku mora priložiti garancijski list in originalni račun. Vse dodatne informacije, vezane na uveljavljanje garancije ali servisiranja izdelka, so kupcu na voljo v delovnem času od ponedeljka do petka med 9.00 in 16.00 na telefonski številki 08 / 200 91 91.

## OPOZORILO:

V primeru, da izdelek deluje na baterije, preizkusite delovanje izdelka z novimi baterijami predno ga pošljete na servis, saj težave lahko povzročajo izrabljene baterije. Pred pošiljanjem izdelka na servis baterije odstranite.

## Uvoznik in uradni serviser:

STUDIO MODERNA d.o.o., Podvine 36, 1410 Zagorje ob Savi

Datum prejema izdelka: \_\_\_\_\_

Datum vračila izdelka: \_\_\_\_\_

Popravljen napaka: \_\_\_\_\_

Podpis serviserja: \_\_\_\_\_

SK

## ROVUS RUČNÝ PARNÝ ČISTIČ NANO

NÁVOD NA POUŽITIE

Model č.: G1

Pred použitím si prosím dôkladne prečítajte tento návod a odložte si ho pre budúcu referenciu.

## UPOZORNENIA

1. Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov, ako aj osoby s obmedzenými telesnými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami či s nedostatkom skúseností a znalostí, len ak sú pod dozorom dospeléj osoby, alebo im bolo používanie zariadenia vysvetlené tak, aby ho dokázali bezpečne používať a uvedomovali si možné riziká. Deti by sa nemali so zariadením hrať. Deti môžu vykonávať čistenie a údržbu, len ak sú staršie ako 8 rokov, a musia byť pod dozorom dospeléj osoby.
2. Tento spotrebič je určený len na domáce použitie vo vnútornom prostredí. Keď je zariadenie pod prúdom alebo chladne, držte ho mimo dosahu detí.
3. Tento spotrebič by nikdy nemal bežať naprázdno/bez záťaže, pretože to môže viesť k jeho zlyhaniu a/alebo poraneniu používateľa.

4. Nepoužívajte tento výrobok v blízkosti horľavých alebo zápalných kvapalín, plynov, výbušného prachu alebo akéhokoľvek dymu a zdrojov ohňa.
5. Nikdy nepoužívajte na toxické materiály ani v ich blízkosti, pretože ich výpary a prach môžu ohroziť zdravie.
6. Nikdy spotrebič nepoužívajte na vysávanie čistej omietky, cementu a podobných materiálov, ktoré môžu pri kontakte s vodou stvrdnúť a zabrániť tak normálnemu fungovaniu stroja.
7. Toto zariadenie nie je hračka. Keď je používané deťmi alebo v blízkosti detí či domácich miláčikov, je potrebný prísny dohľad. Nikdy čistič nepoužívajte na ľudí ani zvieratá.
8. Keď zariadenie nepoužívate, umiestnite ho na tvrdý, rovný, stabilný a suchý povrch.
9. Je možné, že na začiatku používania budete cítiť mierny zápach, kým spotrebič nedosiahne svoju tepelnú stabilitu.
10. Zapájajte len do napájacieho zdroja, ktorý zodpovedá menovitému napätiu uvedenému na produkte.
11. Tento spotrebič je vybavený uzemnenou zástrčkou. Uistite sa, že je elektrická zásuvka vo Vašej domácnosti dobre uzemnená.
12. Poškodený napájací kábel musí byť okamžite vymenený, ale výlučne odborne spôsobilou a kvalifikovanou osobou.
13. Pokiaľ zariadenie nefunguje, ako by malo, bolo vystavené silnému nárazu, spadlo Vám, bolo poškodené, ponechané vonku, alebo Vám spadlo do vody, nepoužívajte ho.
14. O žiadnu úpravu ani opravu sa nepokúšajte svojpomocne a zaistite, aby všetky opravy vykonával výlučne odborne spôsobilý technik.
15. Držte produkt mimo dosahu vyhrievaných povrchov.
16. Čistič je určený len na ohrievanie/použitie vody. Nezhrievajte a nepoužívajte v ňom žiadne iné tekutiny, ani do vody nepridávajte žiadne (čistiace) látky.
17. Tento spotrebič by nemal byť nikdy zapnutý ani zapojený do siete, pokiaľ ho práve nepoužívate, pri výmene príslušenstva a ani pri čistení.
18. Aby ste zabránili nebezpečenstvu z neúmyselného resetovania tepelnej poistky, nesmiete tento spotrebič napájať cez externé spínacie zariadenie, ako je časovač, alebo pripájať k obvodu, ktorý sa pravidelne zapína a vypína elektrikárskou službou.
19. Na ochranu pred úrazom elektrickým prúdom neponárajte kábel, zástrčku a základňu spotrebiča do vody ani do žiadnej inej tekutiny.
20. Pravidelne odstraňujte blokácie spôsobené prachom, chlpmi, vlasmi a podobne, pretože výrazne znižujú celkový výkon spotrebiča.
21. Každý výrobok je testovaný na 100 % kvalitu, aby sa zaistil jeho dobrý výkon a bezpečnosť. Preto je možné, že v/na novom zariadení nájdete nejaké zvyšky vody.
22. Tento výrobok používa horúcu paru, preto je pri používaní potrebné zabrániť akémukoľvek kontaktu s okolostojacimi, zvieratami aj časťami vlastného tela.
23. Počas používania produkt neobracajte. Nemierťe paru na osoby ani zvieratá, aby nedošlo k popáleniu.
24. Kvapalina ani para nesmú smerovať na zariadenia obsahujúce elektrické komponenty, ako je napríklad vnútro rúry.
25. Ak sa na podlahe, ktorú sa chystáte vyčistiť, nachádzajú elektrické spotrebiče alebo predmety, ktoré neznášajú paru (vrátane elektrických zásuviek, ale nie len tie), ešte pred čistením tieto spotrebiče alebo predmety odstráňte alebo zabezpečte pred parou a vlhkosťou.
26. Použitie doplnkov a príslušenstva, ktoré neodporúča alebo nepredáva výrobca, môže viesť k riziku poškodenia majetku a/alebo poranenia osôb.
27. Pri používaní spotrebiča buďte veľmi opatrný kvôli emisii pary; pred napíňaním vodou a čistením ho vždy odpojte zo siete.



28. Pokyny pre napĺňanie vodou, čistenie a odstraňovanie vodného kameňa nájdete v nasledujúcich častiach tohto návodu.
29. Napriek tomu, že zariadenie bolo dôkladne skontrolované, zodpovednosť za používanie a jeho následky nesie výhradne používateľ.

#### HLAVNÝ SET ZAHŔŇA (pozrite Obrázok 1)

- A = Hlavná jednotka (1x)
- B = Čistiaca dýza / trubica (1x)
- C = Nadstavec na textil a dezinfekciu (1x)
- D = Okrúhla kefa (1x)
- E = Handrička (na naparovanie textílií) (1x)
- F = Nádobka (1x)
- G = Návod na použitie (1x)

#### SET PRÍSLUŠENSTVA ZAHŔŇA (pozrite Obrázok 2)

- H = Nadstavec na čistenie okien/stierka (1x)
- I = Handrička (na naparovanie textílií) (2x)
- J = Flexibilná hadica (1x)
- K = Malá plastová okrúhla kefa (1x)
- L = Malá kovová okrúhla kefa (1x)

#### ZOZNAM ČASTÍ (pozrite Obrázok 3)

1. Veko nádríky na vodu
2. Spínač pary
3. Zámok nepretržitej pary
4. Rúčka
5. Tlačidlo samočistenia
6. Napájaci kábel
7. Vypínač
8. Okienko spodnej hladiny vody
9. Kontrolka (červená/modrá)
  - Červené svetlo v režime pary
  - Modré svetlo v režime samočistenia
10. Dýza

#### PRED PRVÝM POUŽITÍM

Vyberte produkt a všetky jeho komponenty z balenia, odstráňte všetok obalový materiál a skontrolujte, či parný čistič alebo príslušenstvo nie sú poškodené.  
**POZNÁMKA:** Spotrebič vyžaduje krátku dobu zábehu. Na začiatku používania je para veľmi nepravidelná a vlhká, občas môže uniknúť pár kvapiek vody.

#### Montáž príslušenstva:

**POZNÁMKA:** Pred akoukoľvek montážou alebo demontážou sa uistite, že je zariadenie vypnuté a odpojené z elektrickej siete.

Krok 1: Zatláčte zadný koniec zvoleného príslušenstva na parnú dýzu a uzamknite ho otočením proti smeru hodinových ručičiek (pozrite Obrázok 4).

Krok 2: Okrúhlu kefu je možné nasunúť na ktorúkoľvek dýzu (pozrite Obrázok 5).

#### POŽITIE - HLAVNÁ JEDNOTKA

Krok 1: Položte zariadenie na pevný povrch.

Krok 2: Otvorte veko nádríže na vodu nahor.

Krok 3: Pomocou nádobky naplňte zariadenie vodou.

**POZNÁMKA:** Pri naplňaní vodou dávajte pozor na značenie (MAX). Do nádoby nalejte maximálne 270 ml destilovanej vody alebo vody z kohútika.

Krok 4: Zatvorte veko nádríže nadol.

Krok 5: Zapojte spotrebič do elektrickej siete. Stlačte vypínač a jeho svetlo sa rozsvieti.

Krok 6: Stlačte a podržte alebo uzamknite (posunutím zámku nepretržitej pary nadol) spínač pary, svetlo na nádobu na vodu bude svietiť (načerveno). Približne po 15 sekundách sa začne uvoľňovať para.

Krok 7: Keď skončíte s používaním zariadenia, uvoľnite alebo odomknite (posunutím zámku nepretržitej pary nahor) spínač pary. Stlačením vypínača spotrebič vypnete.

#### POZNÁMKY:

- Ak sa počas používania zníži alebo zastaví prúd pary, pravdepodobne je treba doplniť vodu.
- Keď je nádríčka na vodu prázdna a z dýzy unikne všetka para, kontrolka na nádríži zhasne a vyhrievací článok prestane pracovať.
- Odporúčame nenechávať v nádríži žiadnu zvyšnú, nepoužitú vodu, aby ste predišli tvorbe plesní a vodného kameňa.
- Dôrazne odporúčame používať iba destilovanú vodu, aby ste predišli zaneseniu zariadenia a/alebo jeho príslušenstva vodným kameňom.
- Do vody v nádríži nepripievajte žiadne prísady, ako napríklad parfum, ocot, škrob, čistiacie a dezinfekčné gély, ani žiadne iné chemikálie.
- Zariadenie skladujte na suchom mieste, chránené pred mrazom a priamym slnečným svetlom.
- Pred uskladnením nechajte zariadenie a všetko príslušenstvo vychladnúť a úplne vyschnúť.

#### POUŽITIE - PRÍSLUŠENSTVO

##### POZNÁMKY:

- Pred použitím na akýkoľvek povrch alebo textíliu sa vždy uistite, že daný materiál nie je citlivý na paru; vždy najprv zariadenie otestujte na skrytom kúsku a až potom na celom povrchu/oblasti.
- Nemierte paru na lepené laminované hrany, pretože sa môžu uvoľniť.
- Nepoužívajte spotrebič na čistenie nezapечатých drevených alebo parketových podláh.
- Nepoužívajte spotrebič na čistenie natretých alebo plastom potiahnutých povrchov, ako sú kuchynský alebo obývací nábytok, dvere alebo parkety.
- Na vyčistenie takýchto povrchov zľahka naparte handričku na povrch ňou pretrite.

- Para môže poškodiť utesnené miesta okenných rámov a, pri nízkych vonkajších teplotách, môže viesť k napätiu na povrchu okenných tabúl, a tým k rozbitiu skla. Nemierte paru na utesnené body okenného rámu. Pri nízkych vonkajších teplotách pomaly zahrejte okenné tabule jemným napaarovaním celého povrchu skla. Vyčistite oblasť okna pomocou ručnej dýzy. Na odstránenie vody použite šterku alebo povrch utrite dosucha.
- Plastové/kovové kefy môžu poškriabať citlivé povrchy. Nie sú vhodné na čistenie citlivých povrchov.

**Parná dýza:** Parnú dýzu môžete použiť na nasledujúce účely bez príslušenstva:

1. Na vyhľadanie jemných záhybov na visiacich odevoch: Napaarujte odev zo vzdialenosti 10 - 20 cm.
2. Na uteranie prachu navlhko: Jemne napaarajte handričku a použite ju na utretie nábytku.

**Malé plastové/kovové okrúhle kefy:** Okrúhle kefy sú určené na čistenie odolnej spiny, ktorú vďaka nim jednoduchšie odstránite.

**Nadstavec na textil a dezinfekciu:** Môžete ho použiť na čistenie malých plôch, ktoré sa dajú umývať, sprchových kútov a zrkadiel. Zvyčajne by sa s týmto príslušenstvom mala používať mikrovlnková utierka alebo nadstavec na okná.

## ČISTENIE A ÚDRŽBA

**POZNÁMKA:** Pred čistením sa uistite, že je produkt vypnutý a odpojený zo siete. Takisto dbajte na to, aby čistič aj všetky jeho komponenty boli úplne vychladnuté.

Krok 1: Po použití produktu je potrebné vyliat zvyšnú vodu z nádže a nechať nádrž na vzduchu vyschnúť, aby sa predišlo jej oxidácii.

Krok 2: Na čistenie produktu a jeho komponentov nepoužívajte tvrdé ani ostré pomôcky, aby nedošlo k poškodeniu.

Krok 3: Odstráňte handričku a dôkladne ju vyčistíte jemným čistiacim prostriedkom. Pred ďalším použitím alebo uskladnením ju nechajte úplne vyschnúť na vzduchu. Pomocou mäkkej, navlhčenej uterky utrite telo zariadenia, dýzu a všetko ostatné príslušenstvo. Potom produkt pomocou suchej mäkkej uterky utrite dosucha.

Krok 4: Produkt a jeho príslušenstvo odložte na suché a chladné miesto mimo dosahu detí a zvierat.

Krok 5: Ak parný čistič nebudete dlhšiu dobu používať, môžete ho rozobrať podľa pokynov na demontáž.

**POZNÁMKY:**

- Po vychladnutí zariadenia sa horúca para zmení na vodnú paru. Nejaká vodná para sa nahromadí v hlave mopu a bude po kvapkách vytekať, čo je úplne normálne - len sa uistite, že ste ju nechali úplne vyschnúť.
- Čistiace handričky môžete prať na nižšej teplote.
- Handričky nedávajte do sušičky. Nechajte ich vyschnúť na vzduchu.
- Čistiaca handrička je spotrebná položka. Keď to bude potrebné, vymeňte ju za nový kus, aby negatívne neovplyvňovala výsledok čistenia.
- Ak z handričky začne vyčerať koniec nite, opatrne ho prosím odstráňte, neťahajte zaňho.
- Ak dôjde k zaneseniu zariadenia vodným kameňom, zmiešajte jeden diel kyseliny citrónovej s tromi dielmi vody. Vlejte túto zmes do nádže na vodu a nechajte 6 hodín pôsobiť. Potom zariadenie zapnite nad povrchom, ktorý je odolný voči kyseline citrónovej/vode.

## Samočistenie

Krok 1: Zariadenie vypnite a odpojte z elektrickej siete.

Krok 2: Nechajte ho úplne vychladnúť. Vypustíte z nádže všetku vodu.

Krok 3: Namiestejte roztok na odvápnenie podľa pokynov v tomto návode. Nalejte odvápnovací roztok do nádžičky.

Krok 4: Posuňte tlačidlo samočistenia do homej polohy.

Krok 5: Zapojte zariadenie do siete, otvorte vypínač a dlhým stlačením uzamknite spínač pary.

Krok 6: V tomto režime bude fungovať len vodná pumpa a bude svieťiť svetlo na nádžičke (modré svetlo).

Krok 7: Akonáhle sa spustí funkcia samočistenia, začne z pamej dýzy vychádzať odvápnovací roztok.

**POZNÁMKA:** V prípade potreby proces odvápnenia zopakujte.

Krok 8: Ešte raz zariadenie spustíte s vodou v nádži, aby ste odstránili všetky zvyšky roztoku.

Krok 9: Vypnite zariadenie a odpojte ho z elektrickej siete.

Krok 10: Zapnite spotrebič do režimu pary. (Prepnite tlačidlo samočistenia do dolnej pozície.)

Krok 11: Naplňte nádžičku vodou.

Krok 12: Znova zapojte čistíča do siete, otvorte vypínač a dlhým stlačením uzamknite spínač pary.

Krok 13: Nechajte zariadenie v prevádzke cca 1 min.

**POZNÁMKA:** Pozor, pri prvom použití po samočistení môže zariadenie „prskat“ vodu.

Krok 14: Vypnite zariadenie a odpojte ho z elektrickej siete.

## RIEŠENIE PROBLÉMOV

Ak sa objaví nejaký problém s produktom, pred zanesením spotrebiča do servisného centra skontrolujte nasledujúce typy.

PROBLÉM	MOŽNÉ RIEŠENIE
Žiadna para	Skontrolujte, či je zariadenie zapojené do elektrickej siete.
	Skontrolujte, či sú hlavný vypínač a vypínač pary zapnuté.
	Skontrolujte úroveň vody.
Nefunguje	Skontrolujte, či je zapnutý hlavný vypínač a či je kábel zapojený do elektrickej siete.
Produkt je zanesený vodným kameňom	Zmiešajte jeden diel kyseliny citrónovej s tromi dielmi vody. Vlejte túto zmes do nádže na vodu a nechajte 6 hodín pôsobiť. Potom zariadenie zapnite nad povrchom, ktorý je odolný voči kyseline citrónovej/vode.

Názov modelu	ROVUS RUČNÝ PARNÝ ČISTIČ NANO
Číslo modelu	G1
Napájanie	220 V - 240 V~, 50-60 Hz
Spotreba energie	1100 W
Celková kapacita nádže na vodu	290 ml
Maximálna kapacita vody	270 ml
Rýchlosť výstupu pary	~25 ml/min
Dĺžka napájacieho kábla	4 m

Rozmer / cm	Šírka	25,7 cm
	Dĺžka	9,8 cm
	Výška	23,7 cm
Krajina pôvodu		Čína
Rovus vlastník ochranej známky, dovozca do EÚ, distribútor:		Top Shop International SA, Via Al Mulino 22, CH-6814 Cadempino, Švajčiarsko
ORT č. a číslo šarže nájdete na produkte.		

UA

## РОВУС НАНО РУЧНИЙ ПАРООЧИСНИК

ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА

Модель №: G1

Перед використанням, будь ласка, уважно ознайомтесь з інструкцією, і збережіть її для подальшого користування.

### ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

- Діти від 8 років, а також особи зі зниженими фізичними, психічними чи розумовими здібностями можуть користуватися приладом виключно: - після проведення дорослою особою, яка володіє необхідним обсягом знань та вмінь щодо належного використання цього виробу, інструктажу по заходах безпеки та правилам користування даним пристроєм; - під контролем і наглядом обумовленої вище дорослої особи, яка відповідальна за їх безпеку. Пристрій не є іграшкою, тому дітям суворо заборонено гратися з ним. Дітям від 8 років дозволяється проводити очистку, і користуватися пристроєм за умови, що процес догляду і користування відбувається під наглядом дорослої особи.
- Цей пристрій придатний для використання лише у домашніх умовах, і експлуатації лише у приміщеннях. Тримайте пристрій подалі від дітей, якщо він підключений до електромережі, або охолоджується.
- Цей пристрій не слід використовувати порожнім/розвантаженим, оскільки така дія може призвести до відмови пристрою та/або травм користувача.
- Не використовуйте цей пристрій поблизу легкозаймистих або горючих рідин, газів, вибухонебезпечного пилю або будь-яких джерел диму і вогню.
- Ніколи не використовуйте пристрій на чи поблизу токсичних матеріалів, оскільки їхні пар або пил можуть становити загрозу для здоров'я.
- Не використовуйте пристрій для очищення залишків гіпсу, цементу тощо, оскільки суміш може затвердіти при контакті з водою, і таким чином перешкоджатиме нормальному функціонуванню.
- Цей товар не є іграшкою. Приділяйте особливу увагу при використанні поруч або поблизу дітей чи домашніх тварин. Ніколи не використовуйте цей пристрій на домашніх тваринах.
- Якщо Ви не користуєтесь пристроєм, розташуйте його на твердій, рівній, стійкій та сухій поверхні.
- Під час першого використання, пристрій може видавати неприємний запах гару. Це нормальне явище, і пов'язане з вигоранням заводського масла. Згодом, виріб досягне своєї термостабільності.
- Підключіть пристрій до мережі живлення. Переконайтесь, що напруга електромережі відповідає напрузі, зазначеній на товарі.
- Цей пристрій оснащений штепсельною вилкою з заземленням. Переконайтесь, що настінна розетка у вашому домі заземлена надійно.
- Якщо шнур живлення пошкоджено, його потрібно одразу замінити. Ремонт повинен

- займатися тільки уповноважений кваліфікований фахівець.
13. Якщо пристрій не працює належним чином: його різко вдарили об тверду поверхню, мало місце падіння, використовувався поза приміщеннями, зазнав впливу води або іншим чином був пошкоджений – не користуйтеся ним.
  14. Не намагайтесь самостійно змінити конструкцію пристрою чи полагодити його власноруч. Переконайтесь, що ремонтом займається кваліфікований фахівець.
  15. Тримайте пристрій подалі від нагрітих поверхонь.
  16. Пристрій призначений тільки для підігріву/використання води. Не нагрівайте іншої рідини і не додавайте у воду будь-які (миючі) речовини.
  17. Не залишайте пристрій увімкненим, або підключеним до електромережі, якщо: не користуєтесь ним, змінюєте насадки, або займаєтесь його чисткою.
  18. Щоб уникнути небезпеки внаслідок різкого відключення джерела електроживлення, цей пристрій не повинен підключатися через зовнішній комутаційний пристрій (наприклад, розетка-таймер та ін. види), або не повинен підключатися до схеми, яка постійно вмикається та вимикається енергетичною/комунальною компанією (наприклад, ЖЕК).
  19. Щоб уникнути ураження електричним струмом, не занурюйте шнур, вилку живлення чи пристрій у воду чи інші рідини.
  20. Регулярно проводьте очистку, спричинену пилом, пухом, волоссям тощо, оскільки вони істотно знижують загальну продуктивність пристрою.
  21. Якість кожного товару протестована на 100%, щоб забезпечити продуктивність роботи пристрою і його безпеку. Таким чином, Ви можете помітити деякі залишки води в/на пристрої.
  22. У цьому товарі використовується високотемпературний пар, і тому слід уникати контакту пристрою з будь-якими особами, котрі знаходяться поблизу, тваринами і власними частинами тіла користувача.
  23. Під час користування, не перевертайте пристрій. Щоб уникнути отримання опіків, не направляйте пар на людей чи на домашніх улюбленців.
  24. Рідина або пар не повинні спрямовуватися на обладнання, що містить електричні компоненти, такі як внутрішня частина духовок.
  25. Якщо підлога, що підлягає очищенню, зайнята електроприладами або предметами, які не витримують пару (включаючи, але не обмежуючись ними, розетки живлення), перед очисткою – приберіть їх, або захистіть електроприлади або предмети від впливу пару.
  26. Використання насадок чи аксесуарів, не рекомендованих чи проданих постачальником товару може призвести до отримання особистих травм чи пошкодження майна.
  27. Під час користування пристроєм, слід бути обережним(-ою) у зв'язку з відведенням пару; щоб наповнити пристрій водою, або очистити його – відключіть прилад від електромережі.
  28. Щодо порад із наповнення пристрою водою, його очистки та видалення накипу, будь ласка, уважно ознайомтесь з пунктами, що наведені нижче.
  29. Незважаючи на те, що якість пристрою перевірена, відповідальність за його неналежне використання та/або нехтування заходами безпеки під час його використання та спричиненими наслідками несе користувач.

#### **БАЗОВА КОМПЛЕКТАЦІЯ ВКЛЮЧАЄ** (Див. Малюнок 1)

- A = Основний пристрій (1x)
- B = Пряма насадка / трубка (1x)
- C = Насадка для очистки текстильних виробів та дезінфекції (1x)
- D = Кругла щітка (1x)
- E = Насадка (для очистки паром текстильних виробів) (1x)
- F = Мірна чаша (1x)
- G = Посібник користувача (1x)

#### **НАБІР АКСЕСУАРІВ ВКЛЮЧАЄ** (Див. Малюнок 2)

- H = Насадка-склоочисник/насадка для миття вікон (1x)

I = Насадка (для очистки паром текстильних виробів) (2x)

J = Гнучкий паровий шланг (1x)

K = Маленька кругла щітка (пластикова) (1x)

L = Маленька кругла щітка (металева) (1x)

## ПЕРЕЛІК ДЕТАЛЕЙ (Див. Малюнок 3)

1. Кришка контейнера для води
2. Кнопка подачі пару
3. Регулятор безперервної подачі пару
4. Ручка
5. Кнопка самоочистки
6. Шнур живлення
7. Кнопка вмикання/вимикання
8. Віконце для перевірки рівня води
9. Індикатори режимів (Червоний/Синій)
  - Індикатор засвітиться червоним у режимі Пароочисника
  - Індикатор засвітиться синім у режимі самоочистки.
10. Насадка

## ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

Виявіть пристрій та аксесуари з коробки. Зніміть всі пакувальні матеріали та перевірте пристрій та аксесуари на наявність можливих пошкоджень.

**ПРИМІТКА:** Пристрій потребує пробного старту роботи. На початку роботи пар буде відводитися дуже нерегулярно і буде вологим, протягом короткого часу можуть просочуватися поодинокі краплі води.

## Встановлення аксесуарів:

**ПРИМІТКА:** Перед зняттям будь-яких аксесуарів чи дотриманням до них, переконайтеся, що пристрій вимкнений та відключений від електромережі.

Крок 1: Встановіть задню частину будь-якого аксесуара на пряму насадку/трубну та зафіксуйте її, покрупивши у напрямку проти годинникової стрілки (Див. Малюнок 4).

Крок 2: Кругла щітка може бути встановлена на будь-яку насадку (Див. Малюнок 5).

## СПОСІБ ВИКОРИСТАННЯ - ОСНОВНИЙ ПРИСТРІЙ

Крок 1: Розташуйте пристрій на стійкій поверхні.

Крок 2: Відкрийте кришку контейнера для води.

Крок 3: Щоб налити воду у контейнер для води, скористайтесь мірною чашею.

**ПРИМІТКА:** Під час наливання води, дотримуйтеся максимально допустимого рівня (позначка MAX). Наливайте максимум 270 мл дистильованої води чи проточної води у контейнер для води.

Крок 4: Закрийте кришку контейнера для води.

Крок 5: Підключіть пристрій до електромережі. Натисніть кнопку вмикання/вимикання. Засвітиться індикатори.

Крок 6: Натисніть та утримуйте чи зафіксуйте (натиснувши донизу регулятор безперервної подачі пару) кнопку подачі пару. Спрацює індикатор рівня води (Індикатор засвітиться червоним у режимі Пароочисника). Приблизно через 15 секунд пар почне відводитися назовні.

Крок 7: Після закінчення роботи з пристроєм, відступіть чи розблокуйте (натиснувши дотри регулятор безперервної подачі пару) кнопку подачі пару. Натисніть кнопку вмикання/вимикання, щоб вимкнути пристрій.

### ПРИМІТКИ:

- Якщо потік пару буде зменшений або зупинений під час використання, можливо, потрібно буде долити води.
- Якщо контейнер для води спорожнів та увесь пар надходить з насадки, тоді вимкнеться індикатор, що світиться червоним у режимі Пароочисника та нагрівальний елемент зупинить свою роботу.
- Щоб уникнути утворення плісняви чи вапняного нальоту, рекомендовано виливати з контейнера для води будь-які залишки не використаної води.
- Рекомендовано використовувати тільки дистильовану воду, щоб уникнути виникнення вапняного нальоту, який блокує отвори пристрою та/або аксесуарів.
- Не додавайте у контейнер для води жодних добавок, таких як парфум, оцет, крохмаль, гель для чищення чи інші хімічні засоби.
- Зберігайте пристрій у сухому приміщенні, захищеному від морозу та прямих сонячних променів.
- Перед зберіганням, дочекайтесь повного охолодження пристрою та витріть аксесуари насухо.

## СПОСІБ ВИКОРИСТАННЯ - АКСЕСУАРИ

### ПРИМІТКИ:

- Перед використанням пристрою на будь-якій поверхні або текстилі, перенайтеся в тому, що матеріал не чутливий до впливу пару, попередньо провівши випробування на прихованій ділянці перед використанням на всьому виробі/ділянці.
- Не спрямовуйте пар до скляних шаруватих кравів, оскільки край може розклейтись.
- Не використовуйте пристрій для очистки підлоги, не вкритої лаком чи паркетної підлоги.
- Не використовуйте пристрій для очистки поверхні, вкритої фарбою чи поверхні з пластику, такої як кухонні меблі чи меблі у вітальні, двері чи паркет.
- Щоб очистити ці поверхні, пусіть короткий паровий удар на ганчірку і скористайтесь нею, щоб витерти поверхні.
- Пар може пошкодити ділянки віконної рами, вкритої лаком і за низької зовнішньої температури призвести до натягування поверхні віконних панелей і, отже, до руйнування скла. Напрямуйте пар на ділянки віконної рами, вкритої лаком. За низької зовнішньої температури, розітріть віконні панелі, злегка пускаючи пар по всій поверхні скла. Очистіть ділянку вікна за допомогою насадки-склоочисника/насадки для миття вікон та насадки (для очистки паром текстильних виробів). Щоб видалити залишки води, скористайтесь насадкою для миття вікон чи витріть поверхні насухо.
- Пластикові/металеві щітки можуть подіявати чутливі поверхні. Вони не підходять для очищення чутливих поверхонь.

**Насадка:** насадку можна використовувати для застосування у таких ділянках (без аксесуарів):

1. Для видалення невеликих складок з підвішених предметів одягу: спрямовуйте пар на предмет одягу на відстані 10-20 см.
2. Для випарання вологого пилу: спрямовуйте короткий паровий удар на ганчірку, і скористайтесь нею для витирання меблів.

**Маленька кругла щітка (пластикова)/маленька кругла щітка (металева):** круглі щітки використовуються для очищення застарілого бруду, який можна легко видалити таким чином.

**Насадка для очистки текстильних виробів та дезінфекції:** її можна використовувати для очищення невеликих ділянок, які можна вимити, такі як душові кабінні і дзеркала. Зазвичай, насадку (для очистки паром текстильних виробів)/насадку-склоочисник/насадку для миття вікон слід використовувати з цим аксесуаром (насадкою для очистки текстильних виробів та дезінфекції).

## ОЧИСТКА І ДОГЛЯД

**ПРИМІТКА:** Перед очисткою, переконайтесь у тому, що пристрій вимкнений та відключений від електромережі. Також переконайтесь у тому, що товар та його складові/аксесуари повністю охололилися.

Крок 1: Після використання пристрою, залишки води з контейнера для води слід вилити. Потім, контейнер для води слід залишити відкритим для просушування, щоб уникнути окислення контейнера.

Крок 2: Щоб уникнути пошкодження виробу, не використовуйте твердих чи гострих предметів, інших складників для очистки товару.

Крок 3: Візьміть ганчірку та виперіть її вручну, використовуючи м'який миючий засіб. Перед подальшим використанням чи зберіганням – ретельно просушіть ганчірку (вивісьте на балконі для просушування).

Крок 4: Скористайтесь зволоженою ганчіркою, щоб очистити корпус пристрою, насадку та інші аксесуари. Потім візьміть суку ганчірку та витріть пристрій насухо.

Крок 5: Зберігайте пристрій та його аксесуари у сухому прохолодному приміщенні, тримаючи подаль від дітей та домашніх улюбленців.

Крок 6: Якщо протягом тривалого часу пристрій не використовується, можете розкласти пристрій на складові частини, відповідно до процедур розбирання.

### ПРИМІТКИ:

- Після охолодження пристрою, гарячий пар стане водяним паром (після його охолодження). Трохи водяного пару буде накопичено у насадці (для очистки паром текстильних виробів), який перетвориться у краплі води, що будуть капати з насадки. Це нормальне явище, тому переконайтесь у повній сухості насадки.
- Насадки з мікрофібри (насадка (для очистки паром текстильних виробів) придатні для прання у пральній машині за умови виставлення низької температури.
- Не кладіть насадки з мікрофібри (насадка (для очистки паром текстильних виробів) у сушильну машину. Для просушування насадок з мікрофібри, вивісьте їх на балконі.
- Насадки з мікрофібри (насадка (для очистки паром текстильних виробів) – витратні матеріали. У разі потреби, будь ласка, замініть на нову насадку з мікрофібри, щоб не мати негативного ефекту від очистки.
- Якщо на насадці з мікрофібри з'являється кінець нитки, будь ласка, обережно її обріжте. Не тягніть за нитку.
- Якщо пристрій блокується вапняним нальотом, змішайте лимонну кислоту та воду у співвідношенні 1/3. Налийте цю суміш в контейнер для води і залиште на 6 годин. Після цього, УВІМКНІТЬ пристрій з доданою сумішшю. Поверхня пристрою з вапняним нальотом не стійка до суміші з лимонної кислоти та води.

## Режим самоочистки

Крок 1: Вимкніть пристрій та відключіть його від електромережі.

Крок 2: Дочекайтесь повного охолодження пристрою. Вилійте всю воду з контейнера для води.

Крок 3: Змішайте розчин для видалення вапняного нальоту, дотримуючись порад, що надані вище. Налийте готову суміш у контейнер для води.

Крок 4: Натисніть дотори кнопку самоочистки.

Крок 5: Підключіть пристрій до електромережі. Натисніть кнопку вмикання/вимкнання та утримуйте/зафіксуйте кнопку подачі пару.

Крок 6: Тільки гучний паровий шланг працюватиме в цьому режимі (Індикатор засвітиться синім у режимі самоочистки).

Крок 7: Як тільки-но спрацює режим самоочистки, змішаний розчин для видалення вапняного нальоту почне випаровуватися з насадки.

**ПРИМІТКА:** У разі потреби, повторіть процедуру з видалення вапняного нальоту.

Крок 8: Повторно розпочніть роботу пристрою. Попередньо налійте воду у контейнер для води, щоб усунути всі залишки розчину для видалення вапняного нальоту.

Крок 9: Вимкніть пристрій та відключіть його від електромережі.

Крок 10: Виставте налаштування пристрою у режим Пароочисника (Натисніть донизу кнопку самоочистки).

Крок 11: Налийте воду у контейнер для води.

Крок 12: Повторно підключіть пристрій до електромережі. Натисніть кнопку вмикання/вимкнання та утримуйте/зафіксуйте кнопку подачі пару.

Крок 13: Використовуйте пристрій протягом 1 хв. (приблизно).

**ПРИМІТКА:** Будь ласка, зверніть увагу на те, що під час першого циклу користування (після режиму самоочистки), пристрій може випускати бризки води.

Крок 14: Повторно вимкніть пристрій та відключіть його від електромережі.

## УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Якщо виникла проблема з роботою вашого пристрою, будь ласка, уважно ознайомтесь з порадами, що надані нижче. У разі, якщо питання не вирішено, зверніться до свого постачальника.

ПРОБЛЕМА	МОЖЛИВЕ РІШЕННЯ
З пристрою не відводиться пар.	Перевірте чи пристрій підключений до електромережі.
	Перевірте чи кнопка вмикання/вимкнання та кнопка подачі пару знаходяться у положенні ON/УВІМКНЕНО.
	Перевірте рівень води.
Пристрій не працює.	Перевірте чи кнопка вмикання/вимкнання знаходиться у положенні on/увімкнено та шнур живлення підключений до електромережі.
Пристрій заблокований вапняним нальотом.	Змішайте лимонну кислоту та воду у співвідношенні 1/3. Налийте цю суміш в контейнер для води і залиште на 6 годин. Після цього, УВІМКНІТЬ пристрій з доданою сумішшю. Поверхня пристрою з вапняним нальотом не стійка до суміші з лимонної кислоти та води.

Назва товару	РОВУС НАНО РУЧНИЙ ПАРООЧИСНИК	
Модель №:	G1	
Напруга:	220 В - 240 В~, частота: 50-60 Гц	
Потужність:	1100 Вт	
Загальний об'єм контейнера для води:	290 мл	
Максимально допустимий об'єм рівня води:	270 мл	
Швидкість відведення пару:	~ 25 мл/хв.	
Довжина шнура живлення:	4 м	
Розміри пристрою / у см:	Ширина:	25,7 см
	Довжина:	9,8 см
	Висота:	23,7 см
Країна походження:	КНР	



